



VALLE. FIESTAS PATRONALES

Nº 32 ● AÑO XXIV ● AGOSTO 2011



## Año de la Coronación



Coronación Canónica  
Nra. Sra. del Valle



Con proyectos humanitarios, con microcréditos, con voluntariado corporativo y una obra social cada día más grande, **estamos aquí** haciendo del mundo un lugar del que sentirnos orgullosos.



[www.cajasol.es](http://www.cajasol.es)

# Himno de la Coronación



¡Dios te salve, Señora de La Palma!  
¡Dios te salve, estrella entre luceros!  
¡Dios te salve, salud de los enfermos!  
¡Salve, Reina del Valle Coronada!

Un pueblo entero te implora:  
eres consuelo del alma,  
el arrullo del que llora,  
y la paz del que te llama.

Purísima intercesora,  
al son de campanilleros,  
míranos con esos ojos  
de misericordia plenos.

¡Dios te salve, Señora de La Palma!  
¡Dios te salve, estrella entre luceros!  
¡Dios te salve, salud de los enfermos!  
¡Salve, Reina del Valle Coronada!

Y danos a Jesucristo,  
que de tu carne sagrada,  
en un ángelus glorioso,  
tomó su forma humana.

Salve Madre de La Palma,  
su Alcaldesa, su Patrona.  
Tisú bordado, oro y ráfaga,  
cetro, nardos y corona.

¡Dios te salve, Señora de La Palma!  
¡Dios te salve, estrella entre luceros!  
¡Dios te salve, salud de los enfermos!  
¡Salve, Reina del Valle Coronada!

Letra: Antonio J. Baeza Angulo  
Música: Luis Manuel Villalba Ángel

GRANDES OFERTAS VEHÍCULOS OCASIÓN

# NUEVA APERTURA

**POR LA COMPRA DE UN VEHÍCULO DE OCASIÓN:**

MÁS DE **300** VEHÍCULOS DISPONIBLES

y además

2 años de mantenimiento

**GRATIS\*** Cambio de aceite, filtro y 25 puntos de control

**REGALO**  
**4 ENTRADAS ISLA MÁGICA\***



\*Consulte condiciones. Ofertas válidas hasta el 31 de Agosto.



[www.syrsaocasion.com](http://www.syrsaocasion.com)

Polígono Industrial El Lirio. C / Tonelero s/n.  
Bollullos Par del Condado. Huelva

**959 026 235**

Sevilla - Mairena del Aljarafe - Huelva - Bollullos Par del Condado

GRANDES OFERTAS TALLER

# NUEVA APERTURA

**4x2**

**EN NEUMÁTICOS de primeras marcas\***

**REGALO**  
**2 ENTRADAS ISLA MÁGICA\***  
por revisión de mantenimiento

Taller Syrsa Multimarca con los precios más competitivos en Bollullos Par del Condado



\*Consulte condiciones. Ofertas válidas hasta el 31 de Agosto



Polígono Industrial El Lirio. C / Tonelero s/n.  
Bollullos Par del Condado. Huelva

**959 026 236**

tu satisfacción, nuestro compromiso.

Sevilla - Mairena del Aljarafe - Huelva - Bollullos Par del Condado

# Editorial

Se nos nota en la mirada por mucho que se quiera disimular, el saber que la cuenta atrás en ese calendario litúrgico que gravita sobre nuestra Iglesia avanza con pasión, una pasión que Ella nos da y regala en su espera. Se nos nota en la mirada que la presencia de la Virgen remonta su curso como un río de oraciones y de ofrendas que nunca dejan de pasar, pues sólo Ella es el origen de ese sentimiento torrencial que habita en la historia de nuestras vidas. Se nos nota en la mirada que esos ojos revelan la fe en lo vivido, la renovación del credo de un pueblo que debe ir en el abrazo, al reunirnos año tras año alrededor de una misma y sentida Madre.

Venía este año ya marcado para romper la continuidad histórica de la religiosidad de nuestro pueblo, y así lo venimos viviendo, como un tiempo clave en el que los acontecimientos se aprestan para significar mucho: todo sucede para ese *mañana* que es el día 23 de octubre próximo. Y por eso se nos... debe notar en la mirada el cariño sincero que esta Hermandad está poniendo en la preparación espiritual y pastoral para mostrar la cercanía de la Virgen Nuestra Señora a todo el entramado social palmerino, estimulando la fe de nuestra comunidad parroquial. Esta experiencia excepcional nos impulsa a seguir caminando como discípulos de Cristo de la mano de María.

Tratando de evitar banalidades e ingenuidades, sabemos que la Virgen no necesita corona, porque ya ha sido coronada por Dios en el cielo, pero no cabe duda de que nosotros sí sentimos necesidad de expresar nuestro amor a Ella y ésta es una manera extraordinaria de hacerlo. Igual que cuando celebramos las bodas de oro o plata de nuestros padres, es una ocasión para decirles de nuevo que le queremos de una manera más solemne, aunque esto no pueda desligarse de los pequeños gestos más ordinarios. Pero, además, somos conscientes de que cuando sea depositada sobre las sienes de Santa María del Valle estaremos poniendo en conexión el amor y la devoción de toda la familia mariana de La Palma con sus antepasados. No podemos obviar este valor. Los que ya no están junto a nosotros estarán el día 23 de octubre donde estaremos, viviendo lo que viviremos, viendo lo que veremos, gozando lo que gozaremos.

El ritual que la Iglesia tiene previsto en la misa estacional de coronación canónica de la imagen de la Virgen es muy rico, porque su significado es visibilizar en la tierra lo que ya ha acontecido en el cielo: que María, después de haber recorrido con fidelidad el camino de la fe, ha recibido la corona de gloria que es participación de la gloria



de su Hijo. Ojalá la luz de ese día sea todo lo radiante y la belleza todo lo perfecta para alumbrar y confortar todos los días de nuestra vida, a los palmerinos que se fueron y a los que han de nacer de aquí en adelante.

Pero antes que eso llega Agosto, con la hermosura de los días por excelencia de la Virgen, con esas tardes todavía largas del verano y esa Noche cristiana del Quince que también es luz, porque el cristianismo o es luz o no es nada. Y para preparar esa fiesta, la mejor forma es purificar el corazón, vivirlas en gracia de Dios y reconciliados con los hermanos, abriendo el corazón a lo que Dios nos quiere comunicar. Esto es, que este acontecimiento signifique un compromiso mayor de crecimiento en nuestra vida cristiana, llevándonos a una vivencia intensa de la fraternidad entre todos. Nuestro mensaje desde la Hermandad es sencillo: que aprendamos a ser fieles como la Virgen Santísima, para que también nosotros podamos recibir la corona de gloria que Dios nos promete.

Felicitémonos de tenerla, de poder invocarla como hace tantos siglos se le viene rezando, y que se nos note en la mirada que el amor que sentimos por Ella es para siempre, amor agradecido que ni la muerte pueda arrancarnos allí donde, como canta la Salve popular, tan sólo se la ama mejor de lo que en esta vida la amamos.



### Edita

Fervorosa Hermandad  
de Ntra. Sra. del Valle

### Patrocinan

Comerciantes de la Ciudad  
y Entorno

### Diseño y Maquetación

Cuestionarte. IMAGEN

### Impresión

Imprenta y Papelería Unión S.L.

### Depósito Legal:

H-167-99

### Tirada

3.500 Ejemplares

### Fotografías

Abelardo Bellido  
Manuel Valdayo Jerez  
J. Diego González Padilla  
José María Pichardo Díaz  
Colección de la Hermandad

### Portada

Oleo sobre lienzo de  
D. Juan Manuel Núñez Bañez,  
para el Cartel Anunciador  
de la Coronación Canónica  
de Ntra. Sra. del Valle.

### Contraportada

Virgen en la Novena,  
con el manto de la flor de lis.  
Fotografía de Manuel Valdayo Jerez

### Colaboran

D. Eduardo Gordillo Lasarte  
Dña. Carmen Díaz Martín  
D. Arcadio Menguiano González  
Monseñor D. Alberto González Chaves  
Hnos. Delgado López  
Dña. Josefa Flores Díaz  
Rvdo. P. D. Cristóbal Robledo Rodríguez.  
D. Juan Manuel Núñez Bañez  
D. Enrique Barrero Rodríguez  
Equipo Claretiano de Evangelización  
D. Gonzalo Rodríguez López  
Rvdo. P. D. Karol Adam Zuraw  
D. Juan Castizo Reyes  
Dña. Juana Mª Bernal Gil

**Nota:** Esta Hermandad no se responsabiliza ni comparte necesariamente las ideas u opiniones expresadas por nuestros colaboradores.

# Sumario

- p **1** Himno de la Coronación
- p **3** Editorial
- p **5** Reina de La Palma. *D. José María Dabrio Pérez*
- p **7** Saluda del Obispo, *Excmo. Sr. D. José Vilaplana Blasco*
- p **9** Saluda del Alcalde, *Excmo. Sr. D. Juan Carlos Lagares Flores*
- p **11** Saluda del Presidente, *D. Guillermo López Toscano*
- p **13** Saluda del Párroco, *Rvmo. Sr. D. Francisco J. Martín Sirgo*
- p **15** Saluda del Pregonero, *D. Antonio J. Baeza Angulo*
- p **16** Plática que el Padre Luis Gordillo S.J. Predicó a Ntra Sra. la Virgen del Valle
- p **18** Los Padrinos de la Coronación Canónica ..., *Eduardo Gordillo Lasarte*
- p **21** Un recuerdo para aquellos campesinos..., *Carmen Díaz Martín*
- p **22** Capellanía del Sacerdote Juan Ramos..., *Arcadio Menguiano González*
- p **25** Decálogo del devoto de la Stma. Virgen, *Mons. D. Alberto J. González Chaves*
- p **26** Corona de Oro, *Hermanos Delgado López*
- p **29** Recuerdo de un Milagro, *Josefa Flores Díaz*
- p **30** Una Reina en el Centro de..., *Cristóbal Robledo*
- p **33** Compromiso Cristiano, *Cáritas La Palma*
- p **34** Inauguración y Bendición de la Nueva Casa - Hermandad
- p **36** Un año siguiendo sus pasos, *Grupo Joven de la Hermandad*
- p **37** Programa de Actos y Cultos
- p **40** María del Valle..., *Hermandad del Stmo. Cristo del Perdón*  
En este Valle de Lágrimas..., *Hermandad del Cautivo*
- p **41** Su Corona: "Haced lo que Él os diga" ..., *Hermandad de Ntro. Padre Jesús*  
De los Hermanos del Santo Entierro
- p **42** Pasará a la Historia..., *Hermandad Sta. Cruz Calle Sevilla*  
María Valle de Amor, *Hermandad Sta. Cruz Calle Cabo*
- p **43** Parece que fue ayer..., *Hermandad de Ntra. Sra. del Rocío*  
Una gran señal apareció en el Cielo..., *Archicofradía de María Auxiliadora*
- p **44** La Santísima Virgen María y la Eucaristía, *Hermandad Sacramental*
- p **45** El cartel de la Coronación Canónica, *Juan Miguel Núñez*
- p **46** Salve a Ntra. Sra. del Valle Coronada, *Enrique Barrero Rodríguez*
- p **47** La Saya de la Coronación Canónica...
- p **48** El día de la Sagrada Familia
- p **50** Triduo de Enero
- p **52** En este Valle de Lágrimas, *Equipo Misionero Claretiano*
- p **53** Rosario de Hermandades
- p **54** Las manifestaciones de la devoción más íntima..., *Gonzalo Rodríguez López*
- p **55** Renovación de la Piedad Mariana, *Rvmo. Sr. D. Karol Adam Zuraw*
- p **57** Misas de Confraternización
- p **58** Santa María del Valle, *Juan Castizo Reyes*
- p **60** Concurso de dibujo y redacción infantil, *Juana Mª Bernal Gil*
- p **62** La Cruz y los Jóvenes
- p **63** Programa de Actos y Cultos Extraordinarios con motivo de la coronación Canónica

# Reina de La Palma

A la Coronación canónica de la VIRGEN DEL VALLE

Salve, Reina de los Cielos,  
elevada por Dios a las alturas  
y en la Tierra, remanso de con-  
suelo.

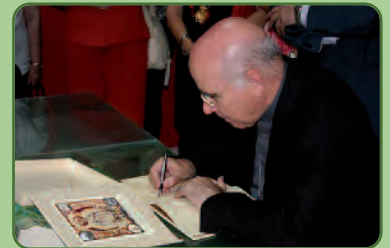
Salve, Madre Inmaculada,  
*sine labe* concebida.  
Fuiste Sagrario del Verbo,  
templo divino,  
tabernáculo del Hijo.

Salve Reina Coronada  
de oro, que es fuego y Sol,  
llamaradas de amor  
que exulta el alma.

De este Valle de lágrimas,  
María, eres flor,  
sonrisa, noche en calma.  
En Dios tu Salvador  
*se alegra el alma,*  
y, pues que Dios lo quiso,  
Virgen mía,  
el pueblo,  
te hizo REINA DE LA PALMA.



José María Dabrio Pérez







El Obispo de Huelva

# Saluda del Obispo

Queridos hermanos y hermanas:

La cercanía de la Coronación canónica de la Virgen del Valle viste de un contenido especial esta revista, que dedicáis a vuestra Patrona en los días previos a los cultos que anualmente celebráis en torno a la solemnidad de la Asunción. Están concluyéndose las coronas materiales que el próximo 23 de octubre impondré sobre las sienes de las benditas imágenes del Niño Jesús y de Nuestra Señora del Valle. Me consta, por otra parte, que, desde hace tiempo, estáis preparando esa otra corona, que brilla menos, pero que está aquilatada por algo más importante que el oro, y que satisface más a la Virgen: por el amor de Cristo.

Ese amor de Cristo nos apremia (cfr. II *Cor* 5, 14), nos urge a la misión. La novena de este año de la Coronación ha de ser un aldabonazo en la conciencia cristiana de La Palma del Condado, como un peldaño muy importante en esta *subida* hacia la Virgen para ponerle la corona. Es, como siempre, un momento privilegiado para encontrarse con el Señor, que cambia los corazones, para que vayamos creciendo y poder así, algún día, recibir de Él la corona que no se marchita (cfr. I *Cor* 9, 25).

Que crezcáis en el conocimiento de Cristo. La Parroquia, anunciando su Evangelio, pone a vuestra disposición diversas formas para acercarse a Él. Que os acerquéis a los sacramentos: la Parroquia os facilita la fuente de la gracia celebrando la fe. Que testimoniéis a Cristo: la Parroquia sirve de cauce para hacer presente al Señor a través de las obras de sus miembros. Así lo pido yo a la Virgen del Valle para vosotros. Con los hijos e hijas de La Palma *muestra que eres Madre*.

Con afecto os bendigo.

✠ José Vilaplana Blasco  
Obispo de Huelva





**Juan Carlos Lagares Flores**  
ALCALDE-PRESIDENTE  
ILMO. AYTO. DE LA PALMA DEL CONDADO

# Saluda del Alcalde

Estimados vecinos y vecinas de La Palma:

**D**eseo unir al comienzo de estas líneas los sentimientos de emoción y gratitud que me abordan por dirigirme a todos los vecinos que, junto a mi persona, hemos sido testigos en la última década y media de los mayores honores a nuestra Virgen de agosto con la que nos criamos, a la que confiamos muchos de nuestros sueños y damos tantas gracias por momentos de felicidad concedidos. La recepción en 1996 de la Medalla de Oro y el nombramiento a perpetuidad del título de Alcaldesa de La Palma en 2005 marcaron dos hitos importantes de una vieja devoción religiosa que será encumbrada en octubre próximo con el justo reconocimiento de la Coronación Canónica.

Porque en justicia no se trata de un premio o trofeo: la Virgen no gana, porque donde hay un ganador siempre hay un perdedor, y este Alcalde no entiende de competiciones cuando está en juego lo más sagrado de las personas, que son sus creencias. Es bien cierto que en la vida de los grupos humanos, tanto a nivel individual como colectivo, muchos son los momentos llamados a la gloria, pero pocos los elegidos a permanecer en los anales de los tiempos por ostentar el privilegio de un extraordinario acontecimiento.

Y ese honor de ver Coronada a una imagen mariana en La Palma le va a corresponder indeleblemente a Nuestra Señora del Valle y a la Hermandad que la representa. Hemos sido testigos de la contumaz labor con la que sus directivos se han empleado estos últimos años para salvar el reto. Con la ayuda de la totalidad de los palmerinos, que en gran medida representa para mí lo más valioso, porque cuando se enarbola la bandera de las cosas bien hechas es cuando más consciente soy de compartir los quehaceres y las aspiraciones de un pueblo merecedor de toda prosperidad.

Es perfectamente posible una Palma que aspire a ser ejemplar porque hay palmerinos ejemplares, cabales y exigentes en el trabajo cotidiano, delicados y elegantes de espíritu, firmes en sus convicciones y tolerantes con las de los demás; porque nuestro pueblo es consciente de su fe y sanamente orgulloso de su pasado y su sentido religioso; es guardador de sus tradiciones sin título de privilegio ni de ostentación. Pero, principalmente, todo ello es posible porque somos una ciudad plena de señorío que siempre ha sabido llamar señores a sus santos y Señora a su Virgen principal.

Al aproximarse los días de la Fiesta de la Patrona de los palmerinos, deseo e invito a todos a que, más que nunca, honremos a la Virgen del Valle pidiéndole mantener el respeto y la admiración por la Historia, que ha hecho de esta tradición nuestra seña de identidad más fiel; la misma que sirvió para defendernos un día del mal y la que aún nos aporta fuerza espiritual necesaria para sortear innumerables adversidades en la vida.

Con todo mi afecto.

*Juan Carlos Lagares Flores*





# Saluda del Presidente

Queridos hermanos y devotos de la Santísima Virgen del Valle:

**L**ógicamente no nos encontramos en un año corriente, si para los que trabajamos por el culto y devoción de nuestra Excelsa Patrona nunca hay nada corriente, os podéis imaginar este año, donde a finales del mes de octubre veremos y podremos venerar y vitorear a nuestra Madre como Reina Coronada de este Valle sin par.

Tengo que agradecer a todos en nombre de la Junta Gobierno que me honra presidir, la generosidad que en estos años de crisis seguís mostrando hacia la Virgen del Valle, y especialmente hacia su culto. Todo se está llevando a cabo gracias a esta generosidad, pues podríamos disponer actos y cultos, pero sin vuestra aportación quedarían en nada. A los empresarios y comerciantes por su aportación tanto en esta publicación de carácter especial, como en la guía de los Cultos y Actos de la Coronación Canónica, en la publicación del Cartel Anunciador de esta, y eventos como el Mosto, el Desfile de Marco Zapata y la Velá. Tengo que incluir al Excmo. Ayto. de La Palma con su Alcalde a la cabeza, que desde el primer momento ha sabido de la importancia de esta efeméride para nuestra ciudad, pero no puedo olvidar al resto de la Corporación al completo sin distinción de ideas ni colores, pues la Virgen del Valle es Patrona de todos los palmerinos, y así han mostrado su apoyo, respaldo y disponibilidad de colaboración.

Igualmente quiero agradecer a nuestro Párroco, su inestimable apoyo y colaboración, tengo que decir pues es de justicia que una Coronación Canónica no se concede si la cabeza visible de la Iglesia Local no se compromete, como así lo ha hecho D. Francisco, llevando este proyecto como suyo aportando y mejorando, y sobre todo llevando a lo más alto que pueda ante la Diócesis el Culto y Devoción a la Excelsa Patrona de La Palma la Virgen del Valle.

Es un año largo, pues una espera se hace larga, pero dos más. Octubre se presenta ahí, a la vuelta de agosto. Para llegar aquí sabiendo de la importancia que conlleva Coronar Canónicamente a nuestra Patrona, se ha ido desarrollando un programa especialmente cargado de formación y culto, donde le hemos querido dar a cada uno su momento y su espacio. Todo esto comenzó el día 23 de octubre pasado, en el Teatro España al completo de aforo, presentábamos este programa, comenzando por su Cartel. D. Juan Manuel Núñez Bañez; Pintor palmerino afincado en Madrid; pero que nos ha demostrado su orgullo de haber nacido aquí, y que aceptó realizar la obra donando su propiedad y derechos a la Virgen del Valle; descubría la maravillosa pintura del cartel, con el que habéis llenado escaparates, balcones y hasta la mismísima Torre de nuestra Iglesia Parroquial. En este acto tuvimos la dicha de presentar al pueblo a los Padrinos de la Coronación. Podría haber sido alguien de más renombre de más importancia social e incluso dentro de la Iglesia; pero quien mejor conoce la verdadera devoción a nuestra Patrona, quien han velado por ella años y siglos, han sido ellos ahora Eduardo, Amparo, Rosario y Valle Gordillo Lasarte, antes hubieran sido Dña. Rosario de la Mora, D. José Díaz de la Mora, Dña. Belén Díaz Rañón, Dña. Pepa María y D. Francisco Gordillo Díaz, etc... Para mí como presidente, y para la Junta de Gobierno, son la familia que gracias a ellos la devoción a María Santísima del Valle nos ha llegado de esta manera y han sabido mantener aun en los tiempos más complicados el culto y devoción a Ella. Ellos portarán ese día las Coronas que todo el Pueblo de La Palma ha labrado para su Señora, como lo han hecho siempre en la discreción y sencillez al servicio de Ella.

No podría destacar dentro de todos los Cultos y Actos celebrados en el marco de la Coronación Canónica, ninguno por encima de otro, sin embargo la Celebración Litúrgica de la Unción de Enfermos, se mantiene en mi retina, pues ver esa cantidad de personas que muchas de ellas ya no salen de su casa debido a su edad o enfermedad, recibiendo este Sacramento de fuerza para afrontar su cruz, ante la presencia de la Virgen del Valle. Incluso personalmente ver a mi Padre allí recibéndolo de nuevo, ya que el año pasado escribí este saluda desde la sala de espera de la UCI del Infanta Elena, de donde pudimos salir gracias a la oración de todos ustedes, a la intercesión de la Virgen María "Salus Infirmorum" y la generosa voluntad de Dios.

Otro acto que me gustaría reseñar ha sido el Concurso Infantil de Dibujo y Redacción, con casi 700 dibujos, que han dado su visión de la Devoción a la Virgen del Valle, y que a muchos de ellos les ha ayudado, a buen seguro, a conocerla, así como su noche del 15 de agosto; labor que completará el Cuento "El Milagro de la Virgen", que con el patrocinio de la Diputación de Huelva y el Ayuntamiento de La Palma, se ha realizado gracias a las Ilustraciones de Juan Moreno Domínguez y el texto de Nela Galán y Reme Bocanegra, y D.M. se repartirá por los Centros Escolares, al inicio del próximo Curso, vísperas de la Coronación Canónica.

Estemos alegres, pues es pecado vivir en tristeza, pecado de ingratitud hacia Dios que todo y gratis nos lo ha dado. Por eso para terminar me gustaría invitaros a que participéis como siempre lo hacéis en la Novena y cultos de agosto; y en octubre adornéis vuestras casas y disfrutéis alegremente del paso de la Virgen por vuestras calles y barrios, tanto en los Santos Rosarios que precederán al día grande de la Coronación, como ese día. Hacerlo pensando ya no solo en vosotros sino en cuantos se fueron y que os enseñaron a amar a la Virgen del Valle, a quererla, a respetarla, a cumplir con el Voto de cada 15 de Agosto, por ustedes, por ellos, y esencialmente por el Orgullo de nuestra raza, la Inmaculada Madre de Dios, siempre Virgen María, que fue asunta en cuerpo y alma al Cielo.

Nuestra Señora del Valle, Ruega por todos tus hijos especialmente los que sufren y están lejos del fruto de tu vientre, Jesús.

Guillermo López Toscano



# Saluda del Párroco

## LA VIRGEN MARÍA, REINA DEL UNIVERSO

*"En María glorificada vemos coronarse la esperanza de los que, como ella, se han entregado al servicio de Dios y del prójimo".*

**E**l Concilio Vaticano II dice: "La Virgen María, terminado el curso de su vida terrena, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celeste y ensalzada como Reina del Universo, para que se asemejara más a su Hijo, Señor de señores y vencedor del pecado y de la muerte. Por tanto, la dignidad real de la Virgen María pertenece al misterio de su plena glorificación y perfecta configuración con su Hijo, Rey de los siglos". (Misal de la Virgen)

Con este símbolo de la realeza, nuestro lenguaje, siempre es limitado a la hora de expresar el misterio, que quiere significar los tesoros de bondad y belleza que María ha alcanzado al lado de Jesús. Por ello, al contemplarla como Reina recordamos en ella las "obras grandes" del Magnífica que el Señor realiza también en quienes se sienten pobres en méritos propios y favorecidos por los dones de Dios.

Todo el esplendor del lenguaje resulta insuficiente para aproximarnos al misterio de María, sobre todo cuando, más allá de su perfil histórico y su verdad teológica, pasa a ser un símbolo en el pueblo creyente. *"Su verdad simbólica irrumpe en los condicionamientos mitológicos mas primigenios de la humanidad, de los anhelos más nobles de autorrealización que alberga el corazón humano. Su verdad simbólica proclama la experiencia real de que todo lo cristiano pasa por ella"* (Miguel Rubio).

Ahora bien, el pueblo la pensó y la sintió como Reina, cuando volcó en María sus deseos de esperanza del cielo. Pero también reconoce, que como Cristo, ella es esclava del Señor, donde todo se realiza a través de la humildad. Por ello, pasa a ser la Reina servidora de la redención, la primera dama del reino de los pobres. Pues María, obtiene su gloria al despojarse de Jesús para entregárnoslo. Se trata de un desprendimiento fecundo en favor de los demás, que actúa como antídoto que frena el impulso de abusar del prójimo. El sentimiento que María nos comunica desde su condición glorificada es el de evitar falsas seguridades y el de vivir el Evangelio desde el servicio, el éxodo y la esperanza.



*Francisco J. Martín sirgo*





# Saluda del Pregonero



Desde hace casi dos décadas, unas veces como responsable de publicaciones, otras como secretario, otras, incluso, como presidente y otras como simple miembro de la Junta de Gobierno, he estado recibiendo de los diferentes pregoneros que a lo largo de todo este tiempo han aceptado el encargo; este artículo que ahora escribo. En todos ellos, y si no, en la inmensa mayoría se repetían constantemente dos palabras: *honor* y *responsabilidad*; tanto es así que llegué a pensar que este era otro de los muchísimos tópicos que pregón y pregonero debían cumplir. Todos se han sentido honrados porque la Junta de Oficiales de la Hermandad de Nuestra Señora del Valle se había acordado de ellos para exaltar a la Santísima Virgen, siempre consideraban no ser merecedores de tal distinción, y a todos les suponía una grandísima responsabilidad hablar de la Patrona de los palmerinos. Y digo que sonaba a tópico porque siempre entendí que la persona designada estaba a la altura de tales circunstancias y que tenía la capacidad necesaria para realizar la tarea encomendada de manera más que solvente, tal y como quedaba demostrado tras cada proclamación de sus respectivos pregones.

Ahora me toca a mí y estas palabras no me parecen ya tan tópicos, sino más bien ciertas y sinceras.

Ser profesor de Lengua y Literatura y estar tanto tiempo vinculado a la Hermandad convierten a cualquiera en firme candidato a pregonar las glorias de María del Valle en La Palma. Y lo cierto es que no tiene nada que ver lo uno con lo otro, el hecho de que conozca la técnica, los recursos y los mecanismos para construir un texto correcto y coherente, no implica que posea el pellizco, como diría mi amigo Pepe Delgado, necesario para transmitir y conectar con un público que está ávido de escuchar alabanzas, versos y piropos a su Patrona. Soy un obrero del lenguaje, no un artista de la palabra.

Porque así la providencia lo ha querido, hasta ahora siempre había tenido razones más que justificadas para quitar de la cabeza de mis compañeros de Junta la idea de proponerme como pregonero; unas tan desgraciadas como el fallecimiento de mi padre; otras tan jubilosas como el nacimiento de mi hijo y otras sencillamente laborales que terminaron felizmente con la consecución definitiva de mi plaza de Profesor. Pero este año no tenía excusa, y mi candidatura siguió hacia adelante con la confianza en que el resto de propuestos eran de mayor altura que uno mismo para ser designado en una ocasión tan singular. A mis compañeros les pudo más el corazón que la cabeza y acabaron eligiéndome a mí; y en contra de lo que se pueda pensar, me tomé más de dos semanas para dar mi respuesta.

Tan grande era el *honor* y tan alta la *responsabilidad*. Pero más que todo eso: tanto es el celo que siento por mi Hermandad y por María Santísima del Valle, que solo discurría sobre si yo era el mejor pregonero para 2011: jamás me habría valorado a mí mismo como pregonero del año de la Coronación Canónica. Y cada vez que pensaba en ello lo hacía como directivo y no como un palmerino devoto a quien le realizan tal propuesta. Pensaba si era lo mejor para la Hermandad; pensaba que la Virgen necesitaba, este agosto más que nunca, un pregonero que le llenara a rebosar el teatro; que este como el resto de actos que hasta el momento se habían celebrado, fuera un éxito; y la persona designada, yo, a mí mismo no me lo garantizaba. De hecho di mi voto a otro candidato. En mi mano estaba corregir una decisión desafortunada de mi Junta de Gobierno. Pero no lo hice.

Podría decirse que la Virgen es mi vida, pero eso no sería cierto. Si lo fuera sería modelo fiel de mi conducta, y esta, ni mucho menos, se asemeja a la de Ella. La humildad, la sencillez de la Virgen me habrían hecho rechazar la proposición si yo asumiera como propias esas cualidades: ¿habrá mayor honor que ser su pregonero en el año de su Coronación? Es innegable que pregonarla en este año es una tentación a la que sucumbí. No por engrandecimiento personal. Sino por cariño, respeto y devoción a la Virgen. Es cierto que la Virgen no es toda mi vida, puesto que no estoy a un paso de la santidad; pero no es menos cierto que, al menos desde que soy adulto, la Virgen siempre ha estado presente en mi vida, marcando el paso del tiempo, modificando mis actos y condicionando más que cualquier otra cosa mi existencia, hasta tal punto que incluso los más allegados a mí, se han terminado vinculando con Ella.

No soy sin duda el mejor pregonero, seguramente no conseguiré llenar el teatro, es probable que no haga vibrar a los asistentes con mis palabras y mucho menos con mi voz, no será el mejor pregón que a mí me hubiera gustado para su gran año. Pero intentaré que sea el pregón que a Ella le hubiera gustado escuchar: discreto, sencillo, pequeño... Llevo tanto tiempo a su lado.

Antonio J. Baeza Angulo



*La Fervorosa Hermandad de Ntra. Sra. del Valle, reedita esta publicación del año 1.930, en recuerdo y homenaje del Padre Luis Gordillo Díaz, Sacerdote Jesuita, hijo de la Camarista de la Virgen Dña. Belén Díaz Rañón, y ascendiente directo de los Padrinos de la Coronación Canónica la Familia Gordillo Lasarte. En el 75 aniversario de su martirio, y que por ello está incluido en la Causa de Beatificación abierta, a los mártires Jesuitas de la Provincia de Málaga.*

**Plática que el  
Padre Luis Gordillo S. J.  
predicó a  
Ntra. Sra. la Virgen del Valle  
Patrona de La Palma (Suelva)  
La noche del 15 de agosto  
Año 1930**

*«Tu gloria Hierusalem, tu laetitia Israel, tu honorificentia populi nostri.» (Judit. 15, 11.)  
«Tú la gloria de Jerusalén, tú la alegría de Israel, tú la honra de nuestro pueblo».*

**M**iradla amadísimos hermanos y paisanos míos: Mirad ese prodigio de Dios que tenéis a la vista: esa mujer vestida de sol: esa mujer que tiene la luna por escabel de sus plantas, y cuya frente quiso coronar Dios mismo con diadema de estrellas. (Apoc. 12, 1). ¡Mirad esos ojos más hermosos que las estrellas qué tachonan el firmamento! ¿No sentís sobre vosotros esa dulce y profunda mirada de madre? Mirad ese cielo de frente serena; jese cielo sin nubes, que con solo mirarlo serena el alma! ¿Qué os dicen esas manos? Sostiene en la diestra el cetro de su señorío sobre los hijos todos de este pueblo y estrecha con la izquierda contra su corazón al Hijo Divino, para decirnos que es madre y que sabe amar como aman las madres. Y porque tiene llenas las manos de esos que son para nosotros riquísimos dones, el imperio de su señorío y el imperio de su amor sobre nosotros, ordena al Divino Infante que El nos bendiga Y ¿no le veis amadísimos hermanos? ¿No veis al Hijo que nos bendice levantando su mano de niño?

¡Bendición dichosísima y eficaz para nosotros, los que hemos tenido la dicha de experimentar cuánto puede y cuánto vale! ¡Bendición fecunda como bendición que es de Dios!

Esa es, amadísimos hermanos, la bendición que trajo un día la calma a nuestros hogares, cuando enrojecidos los ojos por el llanto y lleno el corazón de angustia, corrieron nuestros padres en busca de amparo a nuestra Madre y Señora del Valle como a su único refugio... ¡Y ella rogó a su Divino Hijo que cesase el terrible contagio que amenazaba dejar desierto nuestro pueblo...! Y ¿quién lo ignora, amadísimos hermanos? ¿En qué hogar de este pueblo no se recuerda esta noche del 15 de Agosto la visible protección de nuestra Reina sobre sus hijos?

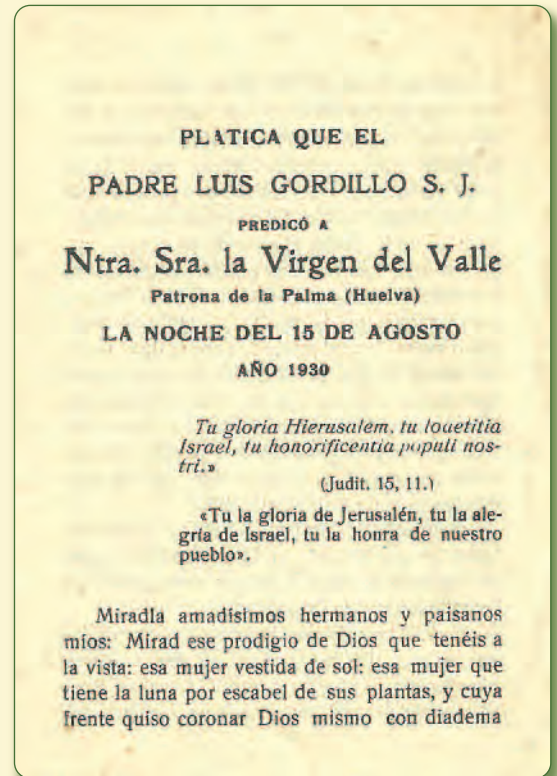
Testimonio viviente de la fe y gratitud de nuestros padres y de la eficaz intercesión de María, este devotísimo rosario, que después de recorrer las calles en que más se cebara el terrible contagio nos reúne a todos, como en un solo hogar, aquí a los pies de nuestra Madre!— Porque es verdad, amadísimos hermanos, que no parece sino que esta noche del 15 de Agosto no hay en este pueblo sino un sólo hogar, una sola familia y una sola Madre de todos nosotros! ¿Ese hogar? ya lo veis, es esta plaza, ante este templo que bien pudiéramos llamar nuestra casa solariega ¿Esa familia? los hijos todos de este pueblo. ¿La Madre? Ella, sí, Ella: Nuestra Madre y Señora del Valle.

Porque es verdad que en esta ocasión, mis queridos paisanos, nos sentimos todos más hermanos que nunca, sin duda porque también nos sentimos más cristianos y porque es verdad, que al reunirnos todos aquí ante nuestra Madre, parece que se borran todas las diferencias, y se acortan todas las distancias y se olvidan todos los egoísmos, para no pensar en estos momentos sino en Ella.

¿Y quién de vosotros, si ha acudido a Ella, no ha experimentado la bendición del Hijo Divino que lleva en sus brazos?

¡Esa es la bendición eficaz que da fuerzas a nuestros honrados y simpáticos segadores, cuando dejan sus familias para ir a traerles el pan ganado con el sudor de sus frentes! Y porque ellos lo saben y lo sienten en el alma, corren después de la siega a dar gracias al hogar de la Madre.

¡Esa es la bendición eficaz que ha dado ánimo a nuestros jóvenes y a sus padres, cuando la patria les ha pedido el sacrificio de sus mejores años, o el tributo tal vez de su sangre! Y porque esos jóvenes sienten cuán poderosa es la bendición,



no quieren partir de su pueblo sin que la imagen o el escapulario de la Virgen del Valle les acompañe.

Y aunque sea hablar de mi mismo: Esa es la bendición, Madre mía, que también a mi me dio aliento para dejar a este mi querido pueblo, cuando me llamó tu Hijo a su Santa Compañía; y esa bendición, también, la que en estos momentos me concede la gracia singularísima de venir a ofrecerte mi vida y mi sacerdocio, rindiéndote por todos y con todos tus hijos en el presente año el tributo de nuestra sumisión y vasallaje.

Pero antes de terminar, amadísimos hermanos, os pido a todos una oración fervorosa, oración que salga del corazón, rogando por todos

los hijos de este pueblo; por los presentes y por los ausentes; y en especial por aquellos que como ovejas descarriadas anden lejos de Jesucristo y de su madre; una oración, amadísimos hermanos, semejante a aquella que dirigió a Dios el Rey Salomón en la dedicación del gran templo de Jerusalén, rogando por su pueblo.

Seguramente que habéis oído hablar de aquel majestuoso templo de Salomón, en cuya construcción se emplearon durante siete años, y solamente para suministros de materiales, 30.000 israelitas cortadores de cedro; 70.000 cargadores y 80.000 canteros, regidos por 3.000 capataces. Pero bien lo sabéis; ese templo no era sino sombra de María; de este otro templo que Dios mismo había de labrarse para morada suya al venir a este mundo. L. 3 Reg. 5, i3-18.

Pues bien: invocando a Dios, decía el rey Salomón en la dedicación de aquel templo: « ¡Señor, Dios de Israel, verdaderamente que no hay Dios como tú en los cielos y en la tierra...!» « ¿Y es creíble que quiera Dios morar en la tierra con los hombres?»—Pero mil veces más felices, podemos nosotros exclamar. No solo es posible, sino que es realidad viviente, que aquel a quien no puede contener el universo entero se dejó llevar en los brazos de esta Virgen, para venir a morar con nosotros.

Y podemos añadir, glosando las palabras de Salomón: Para esto Señor, has fabricado este templo admirable, para que cualquiera que orase por su intercesión tú, Señor, le oigas y le seas propicio. (3 Reg. 8, 22-54; 2.)

Óyenos, pues Señor a nosotros que por mediación de tu templo, de tu madre, te rogamos por todos los hijos de este pueblo, y en especial por los más alejados de ti.-Señor, añadámos con aquel rey; si este pueblo pecase contra ti, porque no hay hombre que no peque, y tú justamente ofendido, descargares alguna vez contra el tu indignación, y ellos haciendo penitencia oraren a ti, volviendo su rostro a este tu santo templo, es decir, a esta su madre y tuya que te tiene en sus brazos, tú, Señor, le escucharás, y perdonarás sus pecados, y te apiadaras de él.

Pero fijaos bien, aquel templo de Salomón entre otros fines que Dios pretendió con él, tenía por objeto estrechar los lazos de unión entre todos los buenos y legítimos hijos de Israel. Sea pues, también para nosotros este templo de Dios, el lazo de unión que una en caridad a todos los buenos hijos de La Palma.

Yo deseo, amadísimos hermanos, que este mi pueblo sea feliz. Una cosa hace felices a los pueblo y esa cosa es la caridad y la unión de todos. Pero es verdad que no hay caridad sin sacrificio, y no hay caridad ni sacrificio sin un vínculo, sin un centro de gravitación, que una y atraiga los corazones; y ese vínculo, ese centro de gravitación, es Cristo y es María; es nuestra Reina y Señora del Valle.

Si, ¡Madre mía! Todos te reconocemos por nuestra Reina y Patrona, te invocamos con la fe y amor con que te invocaron nuestros padres, queremos que el amor a vos y a vuestro Hijo Santísimo sea el centro de nuestros amores. Y en testimonio de ello unimos nuestras voces y te aclamamos con toda nuestra alma.

- ¡Que viva Nuestra Señora, la Santísima Virgen del Valle!
- ¡Que viva nuestra Reina!
- ¡Que viva nuestra Madre!



Dña. Belén Díaz Rañón. Camarista de la Virgen.  
Primer tercio del s. XX

La Coronación Canónica de Nuestra Sra. Del Valle, Patrona y Alcaldesa perpetua de La Palma del Condado, y el nombramiento de los padrinos de la misma, constituyen dos grandes acontecimientos marcados por un fuerte espíritu mariano.

El comunicado efectuado por el padre Diego Capado Quintana, Vicario Delegado de Hermandades y Cofradías de la Diócesis de Huelva, el día 15 de Agosto de 2008, ha llenado de alegría y júbilo a nuestro pueblo, que con esta decisión ve culminado el deseo de que se Corone Canónicamente a su Patrona, a la que desde siempre ha venerado y profesado un gran homenaje de amor.

En esta fase anterior e inmediata a la Coronación, tenemos que felicitar a la Junta de Gobierno de la Hermandad de Nuestra Sra. Del Valle, que ha confeccionado una serie de actuaciones destinadas a conseguir que la celebración de la fiesta de la Coronación sea un éxito religioso y popular. A estos efectos ha programado un conjunto de actos preparativos como misas, charlas, conferencias, o traslado de la imagen y Simpecado de la Virgen del Valle, etc., a los que todos hemos estado llamados e invitados a participar, y ha participado en una importante obra social destinada a la

## Los Padrinos de la Coronación Canónica de la Virgen del Valle

Eduardo Gordillo Lasarte ■

*En nombre de la Familia Gordillo-Lasarte  
descendientes de los Díaz de la Mora*

Casa de Acogidos pertenecientes a la asociación Nueva Vida, acto de vital importancia y valor caritativo en estos tiempos de crisis económica que padecemos.

Una vez acordada la Coronación Canónica, se hacía preciso proceder al nombramiento de los padrinos. A estos efectos, la Hermandad de Nuestra Sra. Del Valle ha hecho recaer el nombramiento en los miembros integrantes de nuestra familia, la

familia Gordillo Lasarte: Eduardo, Amparo, Rosario y Valle, por considerar que somos fieles continuadores de la devoción y amor profesados por nuestros mayores y antepasados a la Virgen del Valle. Este nombramiento nos llena de alegría, y además de una gran satisfacción y orgullo, es un verdadero honor para nosotros.

La fe y esperanza que tenemos depositadas en la Virgen del Valle, determinan que acudamos a ella en los días claves e importantes de nuestras vidas, por lo que su presencia entre nosotros es constante, tanto en los momentos alegres, haciéndonos partícipes de la felicidad, como en los tristes, ayudándonos a soportar el dolor.

Como fervorosos devotos de nuestra Patrona, estamos deseando que llegue el día de la celebración de su Coronación Canónica, fijada para el 23 de Octubre de



Dña. Pepa María Gordillo Díaz. Camarista de la Virgen hasta los años 80



2011, para que todos unidos y fundidos en un solo abrazo podamos gozar y disfrutar de la solemnidad de la fiesta, acompañándola, rezándole y cantándole al compás de la música y cantos de los campanilleros en su recorrido triunfal por las calles del pueblo.

Por todo lo expuesto y teniendo en cuenta los difíciles momentos que atravesamos, en los que hay una gran crisis de valores humanos y económicos, con la mirada puesta en el cielo y las manos en el corazón, Virgen del Valle, Madre nuestra y Reina del Cielo, te pedimos que en el día que se proceda a tu Coronación, ruegues por nosotros y no nos abandones.





Ha realizado la rotulación  
de la nueva  
Casa de Hermandad

Rotulación e Impresión Digital  
Telf.: 959 40 09 36



*Les desea Felices Fiestas*

[www.tubotica.es](http://www.tubotica.es)

**El portal de la farmacia  
en la red**

[www.farmaciaespina.es](http://www.farmaciaespina.es)

**Tu farmacia en la red**

**Calle Padre Luis Gordillo N.º 10 - Tfno. 959 400 611  
info@farmaciaespina.com**

## Un recuerdo para aquellos campesinos que soñaban con su Virgen del Valle

Carmen Díaz Martín



En estos meses en que nuestro pueblo está entusiasmado, preparándose para el acontecimiento de la Coronación canónica de la Imagen de la Virgen del Valle, me viene a la memoria lo que me contaba mi padre, que había conocido siendo él un niño.

En esos años de primeros del siglo XX, muchos padres de familia tenían una situación económica muy precaria; entonces todos los veranos marchaban a las grandes extensiones de tierras de Utrera, sembradas de trigo, para segar a mano como entonces se hacía. Lo pasaban muy mal, trabajando a pleno sol sin descanso y mal alimentados; se cuenta que sus comidas eran dos gazpachos al día.

Serían hombres de corazones muy nobles y agradecidos; al regresar a sus casas celebraban una misa en acción de gracias, ofrecida a la Virgen del Valle, y presidida por el "Cura Alberto". Dicho cura los obsequiaba con ¡un puro!; no era un

regalo muy práctico, pero menos es nada.

Como el Señor elige a los pobres y sencillos, estos hombres que se acogían a la protección de la Virgen, en su advocación del Valle, sin duda estarán gozando de la presencia de Dios y de su Santísima Madre.

Sirva este sencillo artículo, como recuerdo y homenaje a unas personas de nuestro pueblo, que con un trabajo tan duro ganaban el pan para su familia.

Con motivo de este hecho, tenemos un canto con tonada de campanilleros, que a la hora del "Ángelus", se daban un respiro y mirando al Cielo, cantaban así: "El labriego que en campos de Utrera, curvado a la tierra derrama el sudor, un momento el trabajo suspende y a los cielos extiende su fiel corazón; esta es su oración: dadle Madre salud a mi cuerpo, que es pan de los hijos de mi corazón".



# Capellanía del Sacerdote Juan Ramos en la Ermita del Valle (1629)



Arcadio Menguiano González

LA CAPELLANÍA era una fundación perpetua, hecha por alguna persona en vida o por testamento, que daba derecho a percibir ciertos frutos o rentas con la obligación de cumplir las cargas espirituales establecidas por el fundador. Se trataba de un acto jurídico, ya que se constituía mediante escritura pública, a la vez que poseía connotaciones de carácter piadoso, y económico. Las capellanías se fundan con determinadas fincas y rentas, segregándolas del patrimonio del fundador y como dote del capellán, eclesiástico encargado de disfrutarla.

A fines del Siglo XVI y parte de la primera mitad del siglo XVII existió en LA PALMA, un acaudalado sacerdote, JUAN RAMOS, que fundó una CAPELLANÍA en la ERMITA DE N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> DEL VALLE, el día 1 de SEPTIEMBRE de 1629, ante Martín de Arellano, escribano público de la villa, siendo testigos - los siguientes vecinos: Diego Sánchez Bejarano, el capitán Blas Macías, Francisco Ramos y Ángel y Fco. Leandro

EL CAPELLAN vitalicio, que ostentase dicha Capellanía, estaría obligado a decir 10 MISAS MENSUALES en la referida IGLESIA DEL VALLE, de las cuales, SEIS se aplicarían por LAS ALMAS DEL FUNDADOR y de SUS DIFUNTOS (padres, ascendientes, parientes y deudos). Nombró por 1er CAPELLAN al clérigo FCO DE RAMOS MERCHAN, posiblemente pariente del fundador.

LOS BIENES dotales, con los que el sacerdote JUAN RAMOS instituyó la susodicha CAPELLANÍA, fueron los siguientes:

8 FANEGAS DE Tierras, término de La Palma, al sitio de SAN NICOLÁS, colindantes con tierras de la Cofradía de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de la Concepción de esta villa, tierras de los corrales de la Ermita de San Nicolás y camino de Hinojos.

100 PIES DE OLIVOS y UN MILLAR DE VIÑAS, situados en el pago de VENTOSILLA, término de La Palma, linde con tierras y olivar de Isabel Barrera, viuda de Antonio Ximénez Merchán, y con majuelos de Matías de Fuentes —ausente en Indias— y de Nufre (¿Onofre?) Romero, vecino de la calle “Los Calvos”.

2.400 CEPAS DE VIÑAS al pago de VENTOSILLA, que compró a la beata Garrida, linderas con viñas de Sebastián Rodríguez Herrero y de los herederos de Antón García Moriano, respectivamente.

100 DUCADOS DE TRIBUTO de principal, contra las personas y bienes de Juan de Espina y María Rodríguez, su mujer, y de Alonso Sánchez el mozo y María Rodríguez, su mujer, vecinos de La Palma. Los cuales reconocieron al sacerdote Juan Ramos como señor de dicho censo por escritura de fecha 05-05-1626.



18 FANEGAS DE TIERRAS, termino de La Palma, que partían del CAMINO DE SEVILLA y remataba en el CAMINO DE SAN NICOLÁS, que las heredó el fundador de sus padres. Lindaban con tierras de las Cofradías de San Juan y de Santa María, respectivamente.

El FUNDADOR se reservó el USUFRUCTO VITALICIO de las 18 FANEGAS DE TIERRAS reseñadas en último lugar —herencia de sus padres— y en compensación estableció un CENSO o tributo de 300 DUCADOS de principal, importe que faltaba a los bienes fundacionales para constituir “Capellanía Suficiente” y poder ordenarse de sacerdote el primer capellán, cuyos réditos de 15 DUCADOS se obligaba de pagar ANUALMENTE a este en tres plazos (uno cada cuatro meses). Una vez fallecido el fundador, la Capellanía pasaría a ser propietaria de las mencionadas tierras y su capellán dejaría de percibir la aludida pensión anual (15 ducados).

El sacerdote JUAN RAMOS —fundador de la Capellanía— también se autoproclamó PATRONO vitalicio en una de las cláusulas de la escritura fundacional. Una vez fallecido: Fco Ramos Merchán, primer capellán, serían titulares de dicha “Obra Pía” los hijos de los cuatro hermanos del fundador: Alonso Martín Merchán, Martín Díaz, Juana Barrera e Isabel Barrera; en 1º, 2º, 3º y 4º lugar, respectivamente. Faltando la generación y descendencia de los susodichos, serían titulares sus parientes más cercanos y en su defecto, ostentarían la Capellanía personas naturales de La Palma.

Las Capellanías, al igual que otras fundaciones eclesíásticas, se extinguieron en el siglo XIX a raíz de la acción desamortizadora practicada por el Estado español, principalmente en los años 1835/36 (ley Mendizabal) y 1855 (ley Madoz), con la incautación de sus bienes que fueron adquiridos por particulares.





Desde 1956 fabricamos patatas  
fritas artesanas al más puro  
estilo casero, fritas en perol.



Gilper, calidad artesana certificada.  
La Palma del Condado, Huelva. España

[www.gilper.com](http://www.gilper.com)

# Grúas y Talleres CARO TEBA, S.L.

**SERVICIO PERMANENTE  
REPARACIONES DE CHAPA Y PINTURA**

Parque Industrial La Dehesa  
C/ Bodega Infante, 34  
21700 La Palma del Condado (HUELVA)

e-mail: [talleres@caroteba.es](mailto:talleres@caroteba.es) [gruas@caroteba.es](mailto:gruas@caroteba.es)

**OFICINAS Y TALLERES: Tlfno. 959 400281 - 959400971**

**Fax: 959 402616**

**SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS**

617 432523    617 432525  
617 432524    617 432526





Monseñor D. Alberto José González Chaves

## Decálogo del devoto de la Santísima Virgen

Luis M<sup>a</sup> Grignon de Montfort, uno de los santos más enamorados de Nuestra Señora, en su *“Tratado de la verdadera devoción a la Santísima Virgen”*, desenmascara y reprueba a los falsos devotos de María: los *críticos*, que en nada creen y lo critican todo; los *escrupulosos*, que temen ser demasiado devotos de la Santísima Virgen por respeto a Jesucristo; los *exteriores*, que cifran toda su devoción en prácticas superficiales; los *presuntuosos*, que, confiados en su falsa devoción a la Virgen, se encharcan en pecados; los *inconstantes*, que por ligereza cambian sus prácticas de devoción o las dejan a cada instante o por la menor tentación; los *hipócritas*, que entran en las Cofradías y se visten la librea de la Virgen Santísima a fin de pasar por buenos; los *interesados*, que no recurren a la Virgen sino con el fin de librarse de los males del cuerpo o lograr bienes temporales.

A continuación, este santo sacerdote francés del siglo XVIII, define la verdadera devoción a María en cinco notas: interior (arraigada en el alma), tierna (llena de confianza filial, como la de un niño con su madre), santa (impulsa a evitar el pecado y a imitar las virtudes de la Virgen), constante (impide al alma ser mudable, melancólica, escrupulosa o medrosa), desinteresada (inspira al alma no buscarse a sí misma, sino a sólo a Dios en su Bendita Madre).

Tomando pie de estas enseñanzas de San Luis M<sup>a</sup>, te ofrezco, caro lector, este sencillo **decálogo del devoto de María**:

1) Piropear a María con breves jaculatorias, en medio de las ocupaciones, buscando “despertadores”, como al abrir una puerta: “Santa María, Puerta del cielo, ¡ruega por mí!”

2) Confiar ilimitadamente en María, recurriendo a ella en todas las necesidades, grandes y pequeñas, y encomendándole todos nuestros seres queridos, vivos y difuntos.

3) Pedir al Corazón de Jesús la gracia de vivir una gran

intimidad con su Madre, y de imitar sus virtudes, sobre todo la humildad y la pureza.

4) Hacerme amigo de los amigos de María: los santos más devotos de mi Madre.

5) Al hablar o escribir, “dejar caer” con sencillez alguna “noticia” de María.

6) Rezar cada día el Santo Rosario: ¡me lo ha pedido mi Madre!

7) Prepararme a las fiestas de la Virgen con un ayuno y una limosna en su honor.

8) Honrar las imágenes de María, en particular, aquella que ha de ocupar un lugar preferente en nuestra casa, y en nuestro lugar de trabajo.

9) Jalonar la jornada con el rezo del Angelus, al alba, a mediodía y al atardecer, y no omitir nunca las tres avemarías, mejor de rodillas, al levantarme y al acostarme.

10) Llevar siempre, y besarlo con frecuencia, el escapulario de la Virgen del Carmen, pasaporte para el Cielo, según Ella misma ha prometido.

Parfraseando el Catecismo, podríamos decir: «Estos diez mandamientos se encierran en dos: amar a María (después de Dios) sobre todas las cosas e imitar sus virtudes, suplicándole: “Madre mía, que quien me mire te vea”».





# Corona de Oro

HERMANOS DELGADO LÓPEZ



En el día del Señor, 18 de Octubre de 2.008, se firma el contrato para la realización de la corona de oro para Nuestra Señora del Valle y la de su

Divino hijo, para su Coronación Canónica, Patrona de la Palma del Condado.

Desde aquel momento nos pusimos manos a la obra con mucho entusiasmo, aunque despacio y sin prisas, cosa fundamental para la calidad que requiere una obra de esta categoría, recreándonos y disfrutando de un trabajo primoroso que ofrecemos en todo momento a ella Nuestra Señora.

Antes de firmar este contrato ya trabajamos en la elaboración y estudio del proyecto de esta presea, para que fuese el más acertado en cuanto a línea e iconografía, haciendo un dibujo a juego con la preciosa ráfaga que ya en el año 2005 estrenó la bendita Imagen y que cuya factura también salió de nuestro taller

En todos estos meses hemos disfrutado mucho con la Junta de Gobierno que siempre nos



ha alentado y valorado nuestra labor.

Ahora con la corona casi terminada nos sentimos alagados por el trato de estas personas, que en repetidas tardes visitaban el taller disfrutando de ver el repujado de las piezas de oro, tocándola con sus manos, viviendo momentos muy emocionantes que de alguna manera quedan impregnadas en el recuerdo, alguna vez habernos sentados a corrillo alrededor del banco de trabajo con los señores mayores hablando de la Virgen, esa devoción expresada con tanta sencillez que nos llega a pellizcar el corazón, y veces se hace un nudo en la garganta.

También hemos visto como el Pueblo de la Palma se ha volcado en esta corona, corona de oro y de amor a la Santísima Virgen, personas que donaron incluso sus recuerdos más preciados de sus seres más queridos, que ya no están con nosotros, para que ese poquito de oro lo tuviese la Virgen para siempre, gesto de amor indiscutible.

Por todas estas cosas nos sentimos contentos



de haber sido los elegidos para realizar la corona de Nuestra Señora del Valle, y de alguna manera nos une a vuestra devoción y a vuestro Pueblo.

En estos momentos la presea está muy avanzada, estando ahora imbuidos en la parte central de la ráfaga y en el canastito del niño, pues todos los rayos, entrerrayos, cruz, bola del mundo, imperiales y canasto de la Virgen, están repujados en su totalidad, por lo tanto podremos decir que la obra se encuentra en 85 % de su terminación, pues gracias al trabajo de todos y como no a la de la Santísima Virgen, le veremos el fin.

El trabajo como hemos referido antes ha sido muy lento, por las circunstancias que rodean la factura que una obra en oro de 22 quilates requiere, pues el proceso de elaboración es complicado, purificación del material, laminación etc.

En la parte artística hemos ido repujando el oro laminado pieza a pieza para fundir los retales sobrantes y poder repujar otros y así sucesivamente.

Pero ya queda poco para admirar la corona en todo su esplendor solamente queda el último empujoncito y si Dios quiere el día de la Coronación de la Señora será grande.

Un saludo muy cordial para todos



# Palma Plaza, S.L.

**PROMOTORA, GESTORA Y VENTA**  
Información: Arquitecto Pinto, 7 - La Palma del Condado  
Tlfno.: 959 402 270 - 678 720 252

**VENTA DE CASAS,  
PISOS, LOCALES Y  
PARCELAS**



COMPRE POR TAN SOLO  
**398 €/MES**  
SIN ENTRADA



**IMPORTANTES  
DESCUENTOS**  
HASTA EL 31 DE AGOSTO



**COMPRE LOCAL  
DESDE 260 €/MES**  
SIN ENTRADA

[www.nuevomilenium.com](http://www.nuevomilenium.com)

## Nuevo Milenium



Santa Ángela  
de la Cruz, 3.

**LA PALMA  
DEL CONDADO**



# Recuerdo de un Milagro



Josefa Flores Díaz

Hija de Josefa

**E**scuchando nuestras plegarias, nos ayuda en momentos difíciles, cuando creemos que no podemos hacer nada, cuando pensamos que ya todo está perdido... Ella siempre nos escucha y protege.

Cuando se pide con fe y humildad, con la inocencia de una niña, la Virgen del Valle nos escucha y nos salva de situaciones que sin Ella no sería posible superar.

Con la inocencia de una niña,... la inocencia y fe que llevó a Josefa Díaz Ortiz, más conocida como Pepa "la Quico", a acordarse de Ella, cuando estaba sumergida en ese profundo charco, que le llevaba cada vez más a la oscuridad.

Josefa y su hermana Amalia, fueron juntas a rebuscar carbón al río Corumbel. Se encontraban en el llamado "Charco de las ánimas", cuando Pepa, por accidente cayó en el profundo charco, introduciéndose cada vez más en las aguas del mismo. Su cuerpo volvió hacia arriba, y su hermana intentando ayudarla, la agarró por la ropa, que se rompió, llevando también al interior del charco a Amalia.

Por extrañas circunstancias, o quizás porque la Virgen del Valle protegía a las dos niñas de la oscuridad del charco, el vestido de Amalia se abultó, logrando que la niña quedara a flote. Pepa,

sin embargo, volvió a sumergirse en las aguas del "Charco de las ánimas", viendo que su hermana estaba ya a salvo. En estas circunstancias, Pepa se acordó de la Virgen del Valle y le rezó con fe y humildad. Le pidió que le salvara y que pudiera salir del charco, al igual que su hermana Amalia. La Virgen escuchó estas oraciones cargadas de sentimiento y la ayudó en esta difícil situación, haciendo que su cuerpo también saliera al exterior. Su hermana aprovechó esta ocasión para agarrarla y sacarla definitivamente del agua.

La Virgen ayudó y escuchó a estas niñas, que salieron de esta grave situación en perfecto estado. No presentaron problemas de salud, sólo sus ropas y zapatos reflejaron lo vivido.

Este milagro de la Virgen, nunca fue olvidado por las hermanas, que explicaron a todos, que habían conseguido salir con vida de ese accidente, gracias a la Virgen del Valle, que había escuchado sus oraciones. Ahora es la hija de Josefa la que lo recuerda, movida por la memoria de su madre, y por la misma fe que ella sentía hacia la Virgen.

Este milagro que acompañó a Pepa en su vida, ahora acompaña a su hija, que se siente feliz al explicar a todos, al igual que su madre, que la Virgen del Valle les concedió este milagro, salvando a su madre y tía.

Oraciones sencillas, colmadas de humildad, de fe... Situaciones en las que la Virgen nos ha protegido, escuchado,... milagros que no deberían quedarse en el olvido...

# Una Reina en el centro de nuestros Corazones

Cristóbal Robledo ■  
SACERDOTE

**N**os vamos acercando poco a poco en el tiempo, y con más celeridad por el deseo de los corazones, al maravilloso evento de la Coronación canónica de Nuestra Señora del Valle. Es bueno que al entusiasmo propio de la devoción, unamos algunos conocimientos sobre el fundamento de cuanto tendremos el gozo de celebrar el próximo 23 de octubre. Los autores clásicos, comenzando por San Agustín, han afirmado que del conocimiento de las realidades nace el amor hacia ellas y que, a su vez, el amor abre las puertas a un conocimiento más profundo de las mismas.

A nadie escapa que coronar significa proclamar la dignidad real de una persona. En el caso de la Santísima Virgen, Ella empezó a ser Reina en el momento mismo que concibió por obra del Espíritu Santo a Jesucristo. El anuncio del arcángel Gabriel supone ya una declaración de la dignidad real con la que ha sido investida María. Su realeza, por tanto, se funda en su maternidad divina que la une indisolublemente con su divino Hijo, Rey universal. San Juan Damasceno, a principios del s. VIII, lo afirmaba con estas hermosas palabras, llenas de unción: “Verdaderamente se convirtió en Señora de toda la creación, desde que se convirtió en Madre del Creador”.

La Virgen reafirmó esta dignidad real mediante su perseverancia y compasión al pie de la Cruz. Por eso, tradicionalmente se dice que Ella es también Reina “por derecho de conquista”, es decir, por su íntima colaboración con su Hijo, Jesucristo, en la redención del mundo y de todos los hombres. María es la Nueva Eva, que se ha asociado a Cristo, el Nuevo Adán, en la victoria sobre el pecado y la muerte que tenían prisionera a la condición humana y a la creación entera. La Virgen María es la “Señora de todas las cosas” porque, mediante la gracia que Ella mereció, las ha devuelto a su original dignidad.

La corona que se le pone a la Virgen significa la culminación de su entrada triunfal en el cielo; es, indiscutiblemente, el símbolo de la recompensa final y del triunfo celeste de María. Significa, también, la definitiva resurrección del cuerpo de la Virgen, ya que la soberanía real sólo puede recaer en una per-

sona plena e íntegramente constituida. Este es el motivo por el cual la Virgen María, en su condición de Reina, no se ha distanciado de nosotros. Coronada en la gloria de los Cielos, la Virgen suscita para nosotros una cercanía continua y solícita. Es, precisamente, su estado glorioso y su poder regio el que le permite seguirnos en nuestro itinerario terreno diario y sostenernos con amor materno en las pruebas de la vida (cf. JUAN PABLO II, *Catequesis sobre María Reina del Universo*, 23 de julio de 1997). En efecto, este aumento de unión operante de la Santísima Virgen con Cristo y con nosotros, encuentra su razón de ser en el hecho de que en el cielo no pueden quedar disueltos los vínculos que la gracia ha hecho refulgir en la tierra. Al contrario, tal esplendor y sus causas aumentan hasta adquirir su plenitud máxima.

Existen múltiples pasajes del Antiguo Testamento en los que se alude al tema de la coronación. En este sentido, las figuras más claras que anticipan la de María Coronada Reina del cielo son Betsabé y Esther. También los Salmos nos ofrecen diversas alusiones. El Nuevo Testamento nos presenta cómo la Madre de Dios ejerce su realeza sobre la Iglesia primitiva, sobre los Apóstoles y los primeros discípulos del Señor. La fe nos dice que sigue y seguirá ejerciéndola eternamente en el cielo sobre todas las criaturas. Es por ello que no dudamos ni un sólo instante de aclamarla como Mediadora de todas las Gracias.

Llegados a este punto, pienso que es oportuno recordar algunos textos en los que se advierte la importancia que tiene para nosotros el hecho de la coronación de María. El evangelista Juan, en el libro del Apocalipsis, deja constancia de que la entronización del Señor es sólo el anticipo de cuanto sucederá a quienes perseveren fieles: “Al vencedor le concederé sentarse conmigo en mi trono, como yo también vencí y me senté con mi Padre en su trono” (Ap 3, 21). Jesús mismo, haciendo alusión a este momento, ya había anunciado a sus discípulos: “Os aseguro que vosotros que me habéis seguido, en la regeneración, cuando el Hijo del hombre se sienta en su trono de gloria, os sentaréis también vosotros” (Mt 19, 28).







Por tanto, así debía ser evidentemente con María, la Mujer y Esposa fiel de Cristo, pero en su caso con la excelencia de Reina suprema.

Nos puede ayudar traer al recuerdo las palabras del radiomensaje que, en el año 1946, cuando todavía humeaban las brasas del desastre bélico de la 2ª Guerra Mundial, envió el Papa Pío XII con motivo de la coronación de la Virgen de Fátima. Decía así el Pontífice: “Coronando la imagen de Nuestra Señora os comprometéis a la sumisión a su autoridad, a una correspondencia filial y constante a su amor. Aún más, os habéis alistados como cruzados para la reconquista de su Reino, que es el Reino de Dios. Os obligáis a trabajar para que Ella sea amada, venerada y servida por vosotros mismos, en la familia, en la sociedad y en el mundo”.

El Papa seguía su discurso diciendo: “En esta hora decisiva de la historia, tal y como el reino del mal, con infernal estrategia, emplea todos los medios y todas las fuerzas para destruir la fe, la moral y el

Reino de Dios, así también los hijos de la luz e hijos de Dios tienen que emplearlo todo y emplearse a fondo para defender este Reino, si no se quiere contem-

plar una ruina inmensamente mayor y más desastrosa que todas las ruinas materiales acumuladas por la guerra”.

En conclusión, coronar a la Virgen no es un simple acto de devoción, es un símbolo mediante el cual expresamos nuestro amor y gratitud por los favores recibidos de la Santísima Virgen, Mediadora de todas las Gracias; es el gesto emocionado de quienes nos reconocemos hijos bendecidos por esta Insigne Madre Celeste, a quien el gozar de regio poder sólo hace que aumentar el ardor de su amor maternal; y es, finalmente, signo del compromiso adquirido de someternos al imperio de la Virgen Madre de Dios, defendiendo la honra de nuestra Reina y Madre de la Iglesia, la Casa de la que Ella procede y de quien es Hija Predilecta y Modelo Sublime de Perfección.

No olvidemos que la Coronación de la Virgen en el cielo es ya la coronación de la Iglesia. María, agradecida y gozosa, después de recibir con su connatural humildad la merecida Corona, se dirigiría a su Hijo para darle un beso. En Ella, es la Iglesia la que lo da, como nos recuerda un antiguo Misal alemán: “La boca virginal besa hoy a Cristo, para que exista la paz de la Iglesia” (Misal de Ratisbona). Que la Coronación de nuestra bien amada Señora del Valle, sea también nuestro beso al Rey y Salvador del universo, para que se digne ser fuente de paz para todo este pueblo que venera y aclama a su Virgen Madre, desde ahora y más que nunca: REINA de La Palma, REINA de los corazones de los palmerinos.



www.cuestionarte.net

t. 959 401691



diseño gráfico  
impresión rápida digital  
papelería  
bodas \* bautizos  
comuniones  
detalles para invitados

LOGOTIPOS • IMAGEN CORPORATIVA • PUBLICIDAD  
CARTELES • REVISTAS • CATÁLOGOS • LIBROS • FOLLETOS

HASTA EL ACABADO FINAL

E-mail: impresion@cuestionarte.net

cuestionarteimagen.blogspot.com

M<sup>a</sup> Auxiliadora 47-A • La Palma del Condado • Huelva



GERENTE  
ÁNGEL MANUEL  
637 85 55 18

### TODO TIPO DE EVENTOS

GOGOS	DISCOTECA MÓVIL	DJ ANIMADOR
STREEPER	FIESTA DE ESPUMA	CASTILLO HINCHABLE
PAYASOS	TORO MECÁNICO	MAGOS
CHARANGA	CAMAS ELÁSTICAS	FAMOSOS
ORQUESTAS	GLOBOFLEXIA	



TRABAJAMOS HUELVA, SEVILLA,  
CÓRDOBA, CÁDIZ Y BADAJOZ  
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

[www.bernalespectaculos.com](http://www.bernalespectaculos.com)

# Compromiso Cristiano

Caritas La Palma



Busto del Beato Juan Pablo II. Obra del Escultor Martín Lagares. Bendecida el 8/5/2011

**C**áritas tiene una gran tarea por delante: dar sentido a la fraternidad universal, comenzando por los últimos de la tierra.

Hacer consciente a las comunidades cristianas y a todos sus miembros de que el servicio a los pobres es un elemento esencial de la identidad y misión evangelizadora de la iglesia.

Invitar y estimular a todos los miembros de la comunidad cristiana a incorporarse, en la medida de sus posibilidades en el COMPROMISO socio-caritativo con los pobres y excluidos.

Que sepamos que la práctica de la compasión es esencial para no perder el sentido cristiano de la realidad. El cristiano tiene compasión no sólo el que experimenta un sentimiento de pena o de piedad, sino el que es capaz de ponerse en el lugar del hermano herido. La compasión es distinta de la pena. Uno puede sentir pena y, después, no mover un dedo. La pena es sólo un sentimiento. La compasión es un compromiso.

Es decir que para los fieles creer es comprometerse, LA IGLESIA ES LA ASAMBLEA DE LOS COMPROMETIDOS. Y ¿Qué compromiso? ¿Compromiso con Dios o compromiso con los demás? ¿Dos compromisos? Sólo uno. Lo asegura el propio Jesús "se os juzgará por el amor" ... "lo que hicisteis con los demás lo habéis hecho conmigo". Es tanto como decir que El está en los demás, los DEMAS SON EL.

Traduciendo todo esto a los fieles devotos, sería una falsa devoción a nuestra Virgen, en la que se basa en un puro sentimentalismo, y paraliza nuestras energías y compromiso cristiano.

También sería una falsa devoción a nuestra Virgen, los que asisten a ciertas novenas y luego viven alejados de Dios y del compromiso cristiano. Es decir que sólo se puede ser fiel a nuestra Madre la Virgen, el que reconoce presente y vivo a todos sus hijos más necesitados.

Desde Cáritas te proponemos que te hagas SOCIO, porque ellos necesitan de tu aportación, y junto a la de otros como tú, se convierte en una luz para muchos hombres y mujeres inmersos en la oscuridad de dolor y sufrimiento, y para seguir diciendo a la sociedad que las víctimas de la pobreza son personas no son números.





# Inauguración y Bendición de la Nueva Casa - Hermandad



**B**endecida por nuestro señor cura párroco D. Francisco J. Martín Sirgo y honrada con la visita del Ilustrísimo Sr. Obispo de Huelva D. José Vilaplana Blasco la nueva casa-hermandad de Nuestra Señora del Valle palpita ya con la activa vida de la que goza en estos tiempos nuestra corporación patronal.

En la primaveral mañana del sábado 7 de mayo se procedía a su Bendición e Inauguración. El acto daba comienzo pasada la una de la tarde en la Iglesia Parroquial, donde la Hermandad dio gracias a la Santísima Virgen por haber podido finalizar este proyecto. Posteriormente, la comitiva formada por devotos, colaboradores en la ejecución de la obra, representantes de las hermandades, Corporación municipal, Junta de Gobierno y nuestro Párroco, se trasladó presidida por el Simpecado de Nuestra Señora del Valle, al que acompañaba la Banda de Música de Nuestra Señora de las Mercedes, hasta las nuevas dependencias de la Hermandad.

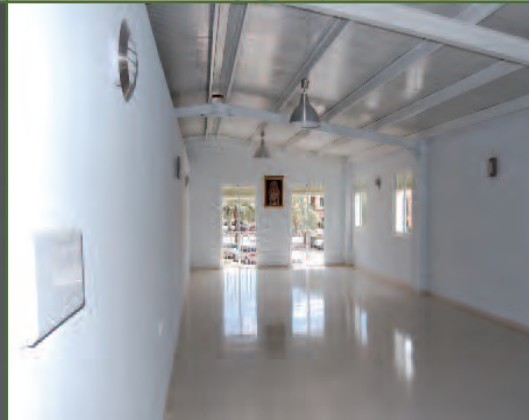
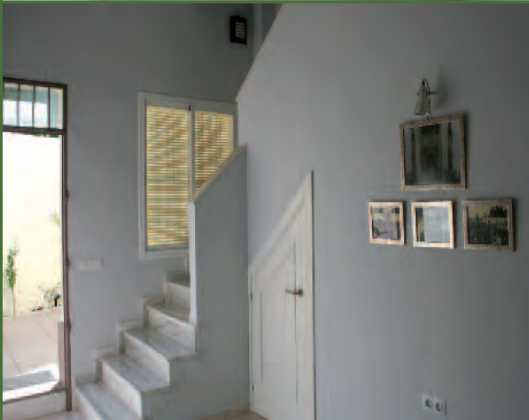
Una vez ante la cancela que da acceso al patio de la casa, el Sr. Alcalde, D. Juan Carlos Lagares Flores, el Sr. Cura Párroco, D. Francisco Martín Sirgo y el Presidente de Nuestra Hermandad, D. Guillermo López Toscano, cortaron la cinta de inauguración a los sonos del himno de España y bajo una salva de cohetes.

Ya en el interior del edificio, al que en un primer momento solo accedieron los miembros de la Junta de Gobierno con sus familias, el primer edil municipal y nuestro director espiritual se procedió por parte de este a la bendición de todas y cada una de las dependencias; tras lo cual se descubrió la inscripción conmemorativa del acontecimiento.

Finalmente, el Sr. Presidente pronunció unas palabras de agradecimiento y entregó un pequeño recuerdo a D. Manuel Valdayo por haber llevado todo el peso de la obra, a D. Juan Manuel Díaz por su disposición constante con este proyecto y a D. Manuel Cepeda y D. Juan Ruiz Fernández por su continua colaboración y trabajo a lo largo de todo el tiempo que ha durado la edificación de la Casa.

No terminaron ahí los reconocimientos ya que la Junta de Gobierno también quiso agradecer a su presidente su entrega total, sus desvelos, su dirección de obra y su búsqueda constante de recursos, materiales y hasta mobiliario para rebajar los costes al máximo.

Finalizado este capítulo, para facilitar la visita, se dio paso, divididos en grupos, a la corporación municipal, a los representantes de las Hermandades, seguidos de los colaboradores y devotos en general; quienes unánimemente alabaron las de-



pendencias y felicitaron a los miembros de la Junta por el trabajo realizado.

Por último, para celebrar este jubiloso día, la Junta de Gobierno ofreció una copa de agradecimiento, con aportaciones propias de cada uno de sus miembros, a fin de eliminar costos, a todos los colaboradores y autoridades sin los cuales no se habría podido realizar este proyecto, y a los que reiteramos desde aquí nuestra más profunda gratitud.

Desde entonces la nueva casa ha albergado no solo las reuniones semanales de la Junta de Gobierno, sino que ha acogido varias reuniones con diferentes colectivos implicados en la vida de la Hermandad; las decisiones de los jurados de los concursos de pintura y de redacción; y la propia exposición de los trabajos presentados. Pero además, el pasado 1 de junio y coincidiendo con la inauguración de la referida muestra; recibió la visita de Monseñor D. José Vilaplana Blasco, Obispo de Huelva, quien recorrió cada una de las diferentes estancias interesándose por sus usos y por las fotos que decoraban las paredes. Especialmente complacido se mostró con la Sala de Cabildo, destacando el buen gusto y sencillez con que había sido decorada. Fue deteniéndose en los diferentes cuadros, nombramientos, distinciones y fotografías que en esta sala se

pueden contemplar. Finalmente y antes de abandonarla firmó en el libro de visitas de la Hermandad en el que expresó el cariño que profesa por La Palma y por esta Hermandad.

Prosiguió su visita por la secretaría, el Foro de la Coronación, el almacén y la Sala de Usos Múltiples Josefa María Gordillo, en donde inauguraría la mencionada exposición. Por último, Monseñor departió distendidamente con miembros de la Junta de Gobierno en el patio de la casa, donde volvió a reiterar sus felicitaciones por la construcción del edificio, por su distribución, funcionalidad y recalzó el ambiente tan agradable que se respiraba en ese patio.

Dentro de poco, la casa-hermandad servirá de lugar de ensayo para las cuadrillas de la Santísima Virgen; otra de las muchísimas utilidades y usos para los que está diseñada. Se trata en definitiva de un nuevo lugar de encuentro de los que de una forma u otra tenemos algo que ver con la Patrona de La Palma, es por lo tanto una casa abierta a toda La Palma, porque todos los palmerinos de alguna manera han contribuido a levantarla desde sus cimientos. Gracias, una vez más a todos, y como se suele decir en estos casos: ¡qué todos la disfrutemos con salud!

# Un año siguiendo sus pasos



Grupo Joven de la Hermandad



Pasado el punto y seguido de esos tres meses de fiestas imparables llega de nuevo ese calor veraniego y esa brisa de anochecida que anuncia una vez más la noche agostea por excelencia en la Palma. Y lo anuncia de una manera muy distinta y mucho más especial porque entonces faltará apenas dos meses para que La Palma deposite sobre las sienes de su bendita Madre, esa corona que con tanto amor y devoción hemos labrado todos los palmerinos. Un trabajo de muchos años, una ilusión de muchas generaciones y un sueño que se verá cumplido el próximo 23 de Octubre de 2011

Un año se ha cumplido ya desde aquel casual momento en que se nos ofreció la oportunidad de formar nuestro Grupo Joven. Un año se ha cumplido desde que un grupo de chavales, que apenas nos conocíamos de intercambiar escasas palabras, quisimos unir nuestra fe y nuestra fuerza para enaltecer a la patrona de todos los palmerinos, Nuestra Señora del Valle. Un año lleno de emociones, alegrías, trabajo, convivencia, decisiones, sentimientos, fuerza, entereza, disposición, agradecimientos y un sinfín de palabras que nos ayudan a describir nuestro aniversario junto a Nuestra Madre y Señora.

Aquellos chavales, que casi eran desconocidos entre ellos mismos, hoy día son amigos, compañeros y a la vez hermanos que luchan por un mismo objetivo, el de elevar a los cielos a su Patrona, ponerse a su entera disposición y ser fieles se-

guidores de las andanzas de Jesucristo y su madre María.

Podemos resaltar que ha sido un año lleno de momentos en los que hemos colaborado con la Hermandad, como pueden ser la II Velá Popular, las Tandas Benéficas de Motos, la Fiesta del Mosto y el III Desfile de Marco Zapata entre otros. También hemos tenido la oportunidad de vivir momentos muy especiales cercanos a Nuestra Madre como fueron las misiones con los Padres Claretianos, en la que nos enseñaron a caminar por la senda del Cristiano durante una semana para acercarnos más a la figura de María, las conferencias inmersas en el programa pastoral de la Coronación, los diversos traslados y procesiones que hemos podido vivir dentro de la hermandad, los Rosarios de la Aurora y con las diversas Hermandades del pueblo, entre otros muchos momentos vividos dentro de una larga lista de experiencias inolvidables.

Por último, resaltar que no hemos estado sólo en ningún momento puesto que los mayores de nuestra hermandad han puesto especial empeño en que sea un trabajo conjunto. Por ello desde estas líneas queremos agradecer públicamente a la hermandad representada por su Junta de Gobierno, por hacernos sentir desde un primer momento como si formáramos parte íntegra de la misma, y una mención especial a nuestra delegada de juventud, Rocío Jerez, por sus consejos, apoyo y dedicación que ha tenido desde un primer momento.



*Programa  
de Actos y Cultos  
en Honor a Ntra. Sra. del Valle*

## 6 de Agosto

- 22:00 h. Teatro España.  
**Proclamación del XXXI Pregón del Valle**, a cargo de Nuestro Hermano y Paisano, *D. Antonio J. Baeza Angulo*, Vicepresidente 1º de la Junta de Gobierno, que será presentado por *D. Guillermo López Toscano*.

## 6-14 de Agosto

- 21:00 h. Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Solemne Novena en Honor de Nuestra Señora del Valle**, con el siguiente orden: Santo Rosario, Ejercicio de la Novena, Santa Misa con homilía y Salve. Presidida por los siguientes Sacerdotes y orden:

Días del 6 al 9, *Rdo. P. D. Cristóbal Robledo Rodríguez*, Sacerdote Hijo de La Palma, Oficial de la Secretaría de la Congregación para la Educación Católica de la Santa Sede.

Días de 10 y 11, *Rdo. P. Monseñor D. Alberto J. González Chaves*, Responsable de la Oficina de la Congregación de los Obispos de la Santa Sede.

Días del 12 al 14, *Rvdo. P. D. Francisco J. Martín Sirgo*, Párroco de La Palma del Condado y Director Espiritual de Nuestra Hermandad.

Capilla Musical a cargo de *Dña. María José y D. Luís Manuel Villalba Ángel*.

## 13 de Agosto

- 21:00 h. Durante la Novena:  
Bendición e Imposición de Medallas a los nuevos Hermanos.

## 14 de Agosto

- 7:00 h. Desde la Iglesia Parroquial hará su salida el tradicional **Rosario de la Aurora**.  
Con el siguiente itinerario: Plaza de España, Real, Plaza Cristo del Perdón, San Sebastián, Muñoz y Pabón, Virgen del Valle, Cervantes, Plaza del Rocío, Cardenal Segura, Príncipe de Asturias, Plaza de Pedro A. Morgado, Párroco Paulino Chaves, y Plaza de España

## 15 de Agosto

**Festividad de la Gloriosa Asunción de la Santísima Virgen María a los Cielos.**

- 8:00 h. Diana Floreada, a cargo de la Banda de Música Ntra. Sra. de las Mercedes de Bollullos Par del Condado.
- 12:00 h. Iglesia de San Juan Bautista.  
**Solemne Función Principal de Instituto**. Presidida por el *Emmo. y Rvdo. Sr. D. Ricardo María Carles Gordó*, Cardenal Arzobispo Emérito de Barcelona.







## 15-16 de Agosto

- 1:00 h en punto: Desde la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Rosario de Doce con la Imagen de Nuestra Señora del Valle,

en cumplimiento del Voto Perpetuo establecido por los Cabillos Secular y Eclesiástico. Acompañada por el *Coro de Campanilleros de Ntra. Sra. del Valle, Autoridades Civiles y Eclesiásticas*, y todo el *Pueblo de La Palma del Condado*.

Banda de Música Ntra. Sra. de las Mercedes de Bollullos Par del Condado.

- 7:00 h. Al regreso de la Virgen al Templo:  
**Santa Misa en Acción de Gracias.**

### INTENCIONES DE LA NOVENA

**Primer Día:** Dña. María Aguilar Pinto por su difunto hermano. Dña. María Ligerero de Salazar por sus difuntos padres. Dña. Valle Gil Cepeda por su difunto esposo. Hermanos Cepeda Ramírez por sus difuntos padres. Familia Lepe Huelva por sus Difuntos Padres. Familia Villalba Valdayo en acción de gracias. Rocío Crespo Herrera en acción de gracias. Familia López Álvarez en acción de gracias. Antonio Pinto Lepe y Sra. en acción de gracias. Familia Calero Casado por sus difuntos. Familia Pinto García por sus difuntos Benito y Mariana. Dña. Carmela Castaño por su difunto esposo. Familia Baeza Angulo por sus difuntos. **Segundo día:** Hermanas Vázquez Flores, por su difunta madre. Dña. Rosalía Vázquez Flores por su difunto esposo. Ángela Pichardo Iglesias por sus difuntos hermanos Diego y Rosa. Familia Sánchez Flores en acción de gracias. Familia Valdayo Jerez en acción de gracias. Familia López Álvarez en acción de gracias. Antonio Pinto Lepe y Sra. en acción de gracias. Familia Lagares Casanova en acción de gracias. Dolores Delgado de Salinas en acción de gracias. **Tercer día:** Dña. Isabel Pichardo Bellerín por su difunto esposo. Don Fernando Soto y Sra. en acción de Gracias. Don Rafael Sánchez y Sra. en acción de gracias. Dña. Isabel Recio Pinto por sus difuntos padres y hermano. Manuel Medrano y Mariana Lagares por sus difuntos padres. Familia de Francisco Barroso Varela por su eterno descanso. Hermanos Cepeda Ramírez por sus difuntos padres. Por el alma de nuestra hermana Rocío Gil Vázquez, de sus hijos y nietos. Juana Cárdenas e hijos por su difunto esposo y padre. **Cuarto día:** Familia Martín Domínguez por su difunto esposo y padre. Dña. Antonia Sánchez e hijos, por su difunto esposo y padre. Dña. Maruja Rodríguez Martínez por su difunto esposo. Familia Teba García por sus difuntos padres. Hermanos Gallego García por sus difuntos padres. Florencia Fernández por el alma de su hermana Elvira y sobrino Venancio. Hermanos Pichardo Bellerín por sus difuntos padres. Dña. María Luisa Lagares García en acción de gracias. Don Luis García Martínez y Sra. por sus difuntos. **Quinto Día:** Por el alma de Lolí Leiva, de su amiga Josefí. Dña. Matea Pichardo por su difunto esposo. Don Manuel Cepeda y Sra. en Acción de Gracias. Dña. Rosario Cárdenas de Robledo por sus difuntos. Don Fernando Lepe Macías y Sra. por sus difuntos padres. Don Pedro Cepeda Delgado y Sra. por sus difuntos. Doña Sebastiana Villa Sancho por sus difuntos. Doña María Bellerín por su difunto esposo. Hermanos Sánchez Cárdenas por su difunta Tata. **Sexto día:** Hermanos Ramírez Orihuela por sus difuntos padres. Don Juan Crespo Félix y Sra. en acción de Gracias. Dña. Josefa Montes Leal por su difunto esposo. Dña. Natividad Millán de Suárez por su difunto esposo. Hermanos Pérez Robledo por su difunta madre. Familia Gómez Ramos por su difunto padre y esposo. Familia López Toscano por todos sus difuntos. **Séptimo día:** Dña. Aurora Calvo de Ligerero en acción de Gracias. Familia de Dña. Belén Argibay por el eterno descanso de sus difuntos. Don Alfonso Martínez Orihuela y Sra. en acción de Gracias. Dña. Dolores Flores Ramos por sus difuntos padres. Dña. María Jesús Ávila Pinto por su difunta madre. Dña. María Ramírez Cárdenas en acción de Gracias. Dña. Josefa Abad Márquez e hijos por su difunto esposo y padre. Familia Pavón Pinto por sus difuntos padres. La Hermandad por el eterno descanso de nuestro párroco Don Gregorio Arroyo Mantero. **Octavo día:** Dña. Milagros Lozano por sus difuntos. Familia Ramírez Millán por sus difuntos. Dña. Francisca Medrano González por sus difuntos padres. Familia Baeza Lagares en acción de gracias. Familia Muñoz Bellerín por su difunto hijo. Familia Lagares Madrid por sus intenciones. Dña. Natalia Cárdenas Romero por sus difuntos padres, esposo y hermana. Francisco Navarro y Manoli Díaz por su difunta madre. Familia Rodríguez Martínez por sus difuntos padres y hermana. Familia Gil Sánchez en acción de gracias. **Noveno día:** Familia Bellerín Madrid por sus difuntos padres. Dña. Plácida Díaz e hijos por su difunto esposo y padre. Familia García Lepe por el alma de su esposa y de su hija M<sup>a</sup> del Valle para que Dios les dé su Gloria eterna. Dña. María Aguilar de Caro Teba en acción de Gracias. Familia Gordillo Lasarte por sus difuntos. Familia Muñoz Abad por su difunto esposo y padre. Hermanos Cárdenas Martínez por sus difuntos padres. Dña. Antonia Sánchez Cárdenas en acción de gracias. Familia García Félix por su difunto esposo y padre. Familia Pérez Carrasco por sus intenciones. **Función Principal:** La Hermandad por el eterno descanso de todos sus hermanos difuntos.

# María del Valle: Patrona, Alcaldesa y Madre Nuestra Coronada

La Junta de Gobierno  
HERMANDAD DEL CRISTO DEL PERDÓN

Sobran las palabras y a la vez nos faltan todas para manifestar el júbilo que esta ciudad, su gente y en particular Nuestra Hermandad siente en torno al Magno Acontecimiento que se celebrará en La Palma del Condado el día 23 de Octubre próximo.

Nuestra Excelsa Patrona por fin va a ser Coronada Canónicamente, aunque ya fuera La Reina de nuestros corazones desde hace mucho tiempo. De hecho la sentimos como si fuera una Titular más de Nuestra Corporación, ya que son muchos los lazos que nos han unido desde siempre.

Llevamos a gala pasearla en la delantera de nuestro paso de palio cada Domingo de Ramos y recibirla cada 15 de Agosto en nuestra ermita, comprobando como luce en su pecho nuestra medalla corporativa. Vivimos momentos de nostalgia al recordar tantos Agostos bajo el mismo techo en La Parroquia, y fue un orgullo que estrenara su nueva ráfaga y celebrara la solemne Eucaristía de nombramiento de Alcaldesa Perpetua en Nuestra Sede actual.

Por todo ello, nos sumamos a su Junta de Gobierno y al pueblo de La Palma, para que todos juntos, como hijos de Un Mismo Dios, celebremos y saque-



mos el máximo provecho, tanto en lo cultural como en lo ocioso, sin olvidar a los hermanos que actualmente tienen alguna tribulación, ya que siendo caritativos les haremos partícipes de esa gran jornada de convivencia que viviremos todos los palmerinos, iguales todos bajo el manto de Una Misma Madre, que es El Título más hermoso que se le puede dedicar a Nuestra Señora del Valle.

## En este Valle de Lágrimas...

Juan Jesús Pavón  
DIPUTADO DE CULTOS. HERMANDAD DEL CAUTIVO

Que frase tan célebre dirigimos a la Virgen cuando decimos "A ti suspiramos gimiendo y llorando en este Valle de Lágrimas". Que encontramos en esta Mujer que ante Ella presentamos todos nuestros sufrimientos, problemas, pesares...

Siempre se ha escuchado decir que quien recurre a Nuestra Señora nunca se ha visto desamparado. Un claro ejemplo lo tenemos en el milagro realizado por Nuestra Patrona en 1855. La Santísima Virgen siempre será Nuestra Mediadora, Nuestra Abogada, cada cual la adora bajo cualquier Advocación grandes son estas que se repiten solemnemente en la Salve "Valle" y "Lágrimas".

Lágrimas que derrama Nuestra Madre a diario por nuestros pecados cometidos, es tan infinito su Amor que siempre recurre a su Santísimo Hijo para que derrame sobre nosotros su Divina Misericordia.

Y Valle donde se encuentra todos los hijos de María, donde nos amparamos y se refugia los pecadores, este valle que cubre Nuestra Madre bajo su poderoso manto y por la eternidad se verá gobernado por una Mujer vestida de sol con cetro en su mano derecha símbolo de su poderío, con media luna a sus plantas y con el Divino Hijo de Dios que imparte sus bendiciones por todos los confines de la Tierra.



Pero a ti te falta María, Reina de este Valle de Lágrimas una corona con doce estrellas que labramos con todo nuestro amor, que nuestro Pastor te coronará y los palmerinos te adoraremos y te bendeciremos como MADRE, PATRONA Y REINA por los siglos de los siglos.

# Su Corona: "Haced lo que Él os diga"

(Jn 25)

La Palma va a vivir este año un acontecimiento largamente soñado. Un acontecimiento que viene a hacer justicia sobre la Devoción de la ciudad a su Virgen, Madre y Protectora.

La Virgen del Valle, esa devoción sencilla de jueves de rosarios en la ermita, esa devoción transmitida de madres a hijos y a nietos, por fin, recibirá en sus sienes la corona de amor que el pueblo entero le ha entregado.

La Virgen, nuestra Virgen del Valle, la que pasea y se funde con su pueblo cada 15 de agosto en la "Madrugada letífica" que vive La Palma, volverá a fundirse nuevamente en la historia de su ciudad protagonizando un momento histórico y trascendental que –si Dios quiere- tendremos la oportunidad de vivir.

Será momento de acordarnos de aquellos hermanos que, por nacer y morir en otra época, se marcharon sin verla coronada. Será momento de dar gracias a Dios por permitirnos ser testigos de ese acto único e irrepetible. Y será momento de alegrarnos con sinceridad de que la Madre de todos los Palmerinos sea Coronada Canónicamente como Reina de su pueblo.

La Virgen del Valle ha sido, es y será nuestra Virgen, nuestra Patrona. La que aglutina a todo el

## Hermandad de Ntro. Padre Jesús

pueblo bajo un mismo manto. La que hace iguales a los desiguales. La que va unida al nombre de su ciudad con apellido de patronazgo canónico y de alcaldía perpetua. No hay más. Todo se da cita en Ella. Todo y todos en torno a la Madre.

Los hermanos de la Muy Antigua, Venerable, Piadosa y Fervorosa Hermandad y Cofradía de Nazarenos de Nuestro Padre Jesús Nazareno, María Santísima del Socorro y San Juan Evangelista, como hermanos todos en una misma fe, y palmerinos todos en un mismo corazón, sentimos como propia esta coronación de la que es Nuestra Madre y expresamos nuestro profundo gozo y satisfacción más sincera.

La corona con la que La Palma va a ceñir las benditas sienes de María del Valle será reflejo de aquella otra que el Padre colocó en la Santísima Virgen María por haber aceptado sin titubeos la Palabra de Dios.

La humildad de la esclava es la que será enalzada el 23 de octubre en La Palma. La humildad, la aceptación de la Palabra y la sumisión a los designios de Dios es lo que hizo y lo que hace a María acreedora del culto que le profesamos el pueblo cristiano desde siempre.

María, la Divina Intercesora que no deja de



decirnos siempre aquellas palabras de las bodas de Caná y que constituyen su principal testamento, su última y más importante recomendación. Es el consejo que nace de una confianza absoluta en Jesucristo, en un conocimiento íntimo de su misión salvífica.

Eso es lo que nos dice la Virgen, nuestra Madre del Valle, que nos ofrece y pone por delante siempre a su Hijo, su Divino Niño que muestra a La Palma cada día en sus brazos, y el Divino Nazareno que Ella entrega a la ciudad cada madrugada de viernes Santo.

# De los Hermanos del Santo Entierro

## Hermandad del Santo Entierro

La Palma ha sabido esperar paciente, ha aguardado el tiempo justo, ganándose a golpes de fe y devoción el glorioso destino de oro que marcará un antes y un después en su historia.

La Coronación Canónica de nuestra Excelsa Madre y Patrona, la Santísima Virgen del Valle, ha supuesto que todo este año 2011 este resultando diferente y extraordinario. La presencia de la Virgen en la Iglesia Parroquial, sede canónica de nuestra Muy Antigua y Fervorosa Hermandad Servita y Cofradía de Nazarenos del Santo Entierro Santísimo Cristo de la Buena Muerte y María Santísima de los Dolores; nos ha regalado estampas únicas en nuestro vivir diario parroquial, así como en los días grandes de nuestros cultos en los que la Madre sonriente de Belén que acuna al Niño Dios en sus brazos ha que-

dado frente a frente con la Madre Dolorosa que en el Calvario acoge en su regazo el cuerpo yacente del mismo Dios. Catequesis férrea que resume los misterios centrales de la vida de Santa María, que supo recibir con valentía los designios del Altísimo aunque una espada atravesará su corazón.

Los hermanos del Santo Entierro, con su Junta de Gobierno a la cabeza, quieren felicitar desde estas líneas a todos los palmerinos, devotos de la Santísima Virgen del Valle por su Coronación Canónica en la esperada mañana del 23 de octubre. Nos adherimos al gozo de la Junta de Gobierno de la Hermandad Patronal, sintiendo esta Coronación como propia, por el amor y cariño que entre nuestros hermanos se le profesa a la que es Madre y Reina de este Valle de La Palma.

Que cuando el amor, convertido en el



oro de su corona, roce las sienes benditas de la Virgen, La Palma se haga cielo para que entre glorias pasee la Madre del Niño Jesús, al que el Santo Entierro calzará con el repujado cariño que fundirá muchos años de unión, vivencias y hermanamiento.

Salve Madre de Dios, Dolores en este Valle, a la que La Palma Corona...

## Pasará a la historia...

Rocío Ramírez Calero

SECRETARIA. HERMANDAD SANTA CRUZ CALLE SEVILLA



**P**asará a la historia la mañana del 15 de agosto del pasado año 2008, cuando en la Función Principal de Instituto de Ntra. Sra. del Valle, se comunicaba al pueblo de La Palma que su Patrona sería Coronada Canónicamente el día 23 de octubre del año 2011.

Esta noticia llenaba de alegría todos los rincones palmerinos y, como no podía ser menos, la Hermandad de la Santa Cruz de la Calle Sevilla se unía con gran gozo y júbilo, pues la efeméride que vamos a celebrar marcará la historia de nuestro pueblo.

En este año tan especial, los pioneros hemos podido contemplar durante nuestros Cultos una estampa singular

que el tiempo dirá si se volverá a repetir. Tal y como nos decía nuestro Párroco, la Virgen estuvo a los pies de la Cruz acompañando a su hijo y ahora ha sido la Cruz quien se ha postrado a los pies de nuestra Santísima Madre pues es ella, la que nos ofrece en sus brazos al que dio su vida por nosotros en la Cruz, signo indiscutible que guía nuestro pueblo de La Palma. Así es como debemos estar en nuestro día a día y así es como se muestran los palmerinos, a los pies de su Virgen pues es la que nos mostrará el camino hacia nuestro Señor Jesucristo.

Muchos son los lazos de unión existentes entre estas dos Corporaciones Hermanas y ello nos hace sentirnos do-

blemente orgullosos de que nuestra Excelsa Patrona sea Coronada Canónicamente el próximo mes de octubre. A buen seguro que el día 23 de octubre quedará bordado con letras de oro en la historia de nuestro pueblo y desde aquí nos ponemos a vuestra entera disposición para todo lo que Ella pueda necesitar de nuestra Hermandad.

## María, Valle de Amor

Jacobo Martín Rojas

PRESIDENTE. HERMANDAD SANTA CRUZ CALLE CABO



**E**ste año no cabe mayor regocijo a la Hermandad de la Santa Cruz de la Calle Cabo que haberle dedicado los festejos a nuestra madre del Valle. Todos sabemos que la Virgen manifestó su ternura y clemencia de Dios hacia los que sufrían la cruz del cólera morbo. Y esta ternura siempre se ha sentido, se siente y sentirá de un modo muy especial en la Calle Cabo, pues esta noble calle es depositaria del milagro de la aparición de la Santa Cruz que sanó a todos los que con los ojos de la fe la miraron, tal como hoy la seguimos mirando. María del Valle y la Santa Cruz de la Calle Cabo, ¿os imagináis qué hubiera sido La Palma sin los milagros que nos revelaron el poder de Dios sobre esta tierra a través de María y la Cruz? ¿Os imagináis un mayo sin cruz y un agosto sin asunción del valle al cielo? ¿Qué hubiera sido de este valle de lágrimas sin su presencia y vecindad? Mejor no pensarlo. Ya nadie puede arrebatararnos la felicidad de amarles y de que Dios nos ame a través del poder de ambas imágenes. *"Junto a la Cruz de Jesús estaba su Madre"* dice Juan en el evangelio. Su maternidad alcanza su máxima dimensión en la Cruz. Y la liturgia popular de La Palma así lo entendiende, tal como lo entendieron aquellos bartolos que en 1953 donaron su estandarte corporativo como *"símbolo de nuestro filial cariño y arraigada devoción a nuestra Patrona, y como expresión constante de nuestra Fe inquebrantable a los Sagrados dogmas de nuestra Sacrosanta religión, y muy especialmente, de nuestro fervor mariano"*; como aquellos de 1974 que decidieron contribuir con la obra y hechura de un manto para su pa-

trona; como los que en 1982 le entregan una réplica en oro de la Santa Cruz de la Calle Cabo para que la luciera en su pecho; como los que en la década de los noventa le entregaron una toca de sobremanto, una réplica de la medalla de la Hermandad para Ella y un rosario para su niño; como aquellos que en la primera década del presente siglo donaron un brazo de luz para el nuevo paso remodelado y tres rosas de plata policromadas y grabadas con el lema de la Hermandad: *"Fe, Exaltación y Caridad"*. Todos ellos no son más sino que flores de mayo para María del Valle por cuyo rostro se escapa el resplandor de la eternidad. Y especialmente este año, al son de *"Ave María"*, el Rosario bartolo ha ido a las plantas de Nuestra Patrona y ha vuelto de Ella como un grito alzado al cielo palmerino implorando clemencia ante los males del mundo. Quienes no saben o no quieren saber nada de estas cosas nuestras, ignoran que las sagradas imágenes no sólo están hechas con la madera esculpida de los imagineros o con los pinceles y óleos de los pintores, sino con la carne, la sangre, la vida y la memoria de los nuestros. Se funden los rostros de nuestra devoción con quienes nos enseñaron a quererlas. Siendo esto tan importante, más lo es encontrarnos frente a Ella, tan como pueblo que implora de nuevo su clemencia para que Ella nos la otorgue y proteja en su gloria a aquellos que ya no están con nosotros y nos enseñaron a amarla desde la Cruz de la Calle er Cabo.

Y por fin, el 23 de octubre, María será coronada Valle de amor tal como reza la Salve que canta el Coro

de nuestra Hermandad. Y llegará a la Calle Cabo que la esperará con las puertas abiertas de par en par para mostrarle en un *"viva"* la alegría resucitada de su Cruz. La recibirá con el Rosario en sus manos testimoniando como su corazón ama a la que es *"Salus Infirmorum"* de esta ciudad y renovando así su voto de pertenencia a las entrañas más íntimas de la que es nuestra mejor Vecina. Porque el ese día el corazón bartolo proclamará sus letanías de amor a María coronando de Rosas a la que es Alcaldesa, Madre y Patrona de esta ciudad. Así lo sentimos y ya lo presentimos. ¡Que venga a nosotros su reino!

Desde aquí la Hermandad de la Santa Cruz de la Calle Cabo felicita a la Hermandad de la Virgen del Valle por su entrega, capacidad de sacrificio y dedicación en conseguir que María sea coronada como Valle de Amor.

## Parece que fue ayer...

Enrique Martín Cera

PRESIDENTE. HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL ROCÍO

**P**arece que fue ayer y ya han pasado casi 3 años de aquella mañana del 15 de Agosto en que Don Diego Capado Quintana, comunicó de forma solemne que Nuestra Patrona la Santísima Virgen del Valle iba a ser Coronada Canónicamente. Fue para esta Junta de Gobierno que actualmente presido un verdadero gozo el poder felicitar y unirnos a la alegría, de la Fervorosa Hermandad de Ntra. Sra. del Valle, Patrona y Alcaldesa Perpetua de la Ciudad de La Palma del Condado, alegría que compartimos todos los palmerinos, por este magno acontecimiento que a nadie puede dejar indiferente. Deciros que el

escrito de comunicación de la felicitación, fue el primer documento que salió de la secretaría de nuestra Hermandad en la presente legislatura.

Cuando apenas quedan cien días para la Coronación, solo nos queda felicitar a la Hermandad por el magnífico programa de actos y Cultos con el que ha ido preparando el acontecimiento más importante que se va a celebrar en la Palma en lo que llevamos de siglo y probablemente de los más importantes en la historia de nuestro pueblo. Ofrecernos para todo lo que os pueda hacer falta. Y asegurarnos que participaremos y vivire-



mos el momento con toda la intensidad que merece el reconocimiento que con su Coronación va a recibir la que es Madre y Señora de todos los palmerinos.

Recibid un fuerte abrazo y todo el apoyo de Nuestra Hermandad.

## "Una gran señal apareció en el Cielo..."

La Junta de Gobierno

ARCHICOFRADÍA DE MARÍA AUXILIADORA

*"Una gran Señal apareció en el Cielo: una mujer vestida de sol, con la luna bajo sus pies, y una corona de doce estrellas sobre su cabeza; está encinta, y grita con los dolores del parto y con el tormento de dar a luz (Apoc. 12, 1-2).*

Han sido muchos los momentos vividos junto a la Hermandad de Nuestra Señora del Valle en estos últimos años, en donde, hemos tenido como nexo de unión a la Virgen, porque ambas hermandades consideran que se puede llegar a Cristo, a través, de María. Creemos firmemente que María es el mejor regalo que Cristo le ha entregado a la humanidad y estamos convencidos que es para los jóvenes el mejor modelo a imitar.

Es por todo ello, por lo que esta Archicofradía ha entendido desde el primer momento, la lucha y constancia de la Hermandad de la Virgen del Valle por lograr la Coronación Canónica. En primer lugar, por que histórica y devocionalmente el pueblo

de La Palma siempre estará en deuda con su Patrona, y en segundo lugar, porque sus hijos estamos seguros que la Virgen María fue elevada al cielo en cuerpo y alma y coronada con la corona de gloria que tiene Dios preparada a todos los que la aman y que con ella han de aclamar a la Virgen María como Reina por su cualidad de Madre de Cristo.

Esta Archicofradía piensa que si el mismo Dios se recreó en embellecer el ostensorio del Verbo recién nacido, el canal por donde llegó Jesús, cómo no va a estar de acuerdo en que sus hijos de La Palma quieran embellecer y reconocer a su Madre del Valle como Reina de todo lo creado.

Por todo ello, La Junta de Gobierno de la Archicofradía de María Auxiliadora felicita a la Hermandad de Nuestra Señora del Valle por todos los actos llevados a cabo durante estos últimos años, y a las puertas de un nuevo 15 de agosto, festividad de la Asunción, quiere adherirse a la Coronación



Canónica de Nuestra Señora del Valle, mostrando toda nuestra disponibilidad en todo aquello que se nos requiera. Del mismo modo, que deseamos que todos los actos y cultos en torno a la Coronación Canónica sean vividos por el pueblo de La Palma como nuestra Patrona se merece.

MARÍA AUXILIO DE LOS CRISTIANOS,  
RUEGA POR NOSOTROS

# La Santísima Virgen María y la Eucaristía

María está presente como Madre en todas las celebraciones eucarísticas.



La Junta de Gobierno  
HERMANDAD SACRAMENTAL

El Santo Padre, Juan Pablo II, en su Encíclica, "Ecclesia de Eucharistia", en la que expone de manera muy clara y profunda la relación de la Sagrada Eucaristía con la Iglesia: "La Iglesia vive de la Eucaristía"; en el Santísimo Sacramento encuentra su tesoro más precioso y el alimento que sostiene su peregrinar por la historia.

El último capítulo de esta encíclica está dedicado a la Santísima Virgen: "En la escuela de María, mujer eucarística". Guiados por Santa María hemos de redescubrir, para valorarla más, la presencia de Cristo en el Santísimo Sacramento para que así podamos aprender a estar. Porque ser cristiano no consiste, ante todo, en hacer muchas cosas. Ser cristiano consiste, básicamente en estar; en saber estar.

¿Cómo es el estar de Jesús en la Santa Misa y en el Sagrario? La presencia del Señor en la Eu-

caristía es una presencia que causa la alegría y la esperanza confiada, porque Él está con nosotros, todos los días, hasta el fin del mundo.

Es una presencia iluminante que nos abre los ojos de la fe. Una presencia salvadora, que se convierte en alimento para el camino de la vida. Una presencia real y sustancial, que impulsa a transformar el mundo. Una presencia de amistad, que pide nuestra compañía, para poder así "palpar el amor infinito de su corazón".

La Santísima Virgen María ha reproducido en su vida este estilo que define el estar de Cristo en la Eucaristía. La Virgen está y sabe estar. María está en Nazaret, ofreciendo en la obediencia de la fe su seno virginal para que se realizase la Encarnación del Hijo de Dios. Está en casa de Santa Isabel, llevando en su seno a Jesucristo, convertida en el primer sagrario de la historia. Está en

Caná de Galilea, para decirnos: "Haced lo que Él os diga". Está junto a la Cruz, uniéndose con su entrega a la total entrega de su Hijo. Está presente como Madre en todas las celebraciones eucarísticas, como lo estuvo en la primera comunidad reunida después de la Ascensión en espera de Pentecostés (Hechos 1, 14).

El suyo es un modo de estar propio de quien espiritualmente ha asimilado mejor que nadie el estar de Cristo en la Eucaristía. La presencia de María es como un reflejo de la presencia del Señor: una presencia alegre, alentadora, iluminante, salvadora, efectiva y generosa.

Debemos aprender de María este saber estar para así transparentar en nuestras vidas las actitudes que derivan de la Eucaristía: la gratitud, la donación de sí mismo, la caridad y el deseo de contemplación y adoración a Cristo.



# AS

## Soriano & Abogados

C/ Verónica 3-A 41003 SEVILLA

Tel: 954 416 390 Fax: 954 424 608

Móvil: 675.761 086

[bufete@soriano-abogados.com](mailto:bufete@soriano-abogados.com)

[www.soriano-abogados.com](http://www.soriano-abogados.com)



Boceto

# El Cartel de la Coronación Canónica

Juan Manuel Núñez

AUTOR

Es conocido y convencido estoy que los pintores pintamos y no escribimos, aunque en esta ocasión sea de justicia que lo haga para que a quien le interese conozca cómo se gestó el cartel de la Coronación de Ntra. Sra. del Valle y sirva como aporte documental.

Hace quizás año y medio, en noche de invierno, recibí una llamada de mi amigo Paco Bellerín en la que me sondeaba si sería posible, por mi parte, encargarme de la realización del mencionado cartel. Mi respuesta fue “lo que necesitéis, creo que como palmerino debo aportar lo que soy y contribuir con mi trabajo a lo que este, largamente esperado y deseado, acto de Coronación de Ntra. Sra. del Valle se merece”. Me ofrecieron tiempo por delante, cosa que se agradece, puesto que los compromisos adquiridos con anterioridad no se pueden aparcar con facilidad y libertad a la hora de realizarlo.

Con todo esto en la cabeza las imágenes empiezan a moverse y a gestar lo que voy a hacer, concluyendo que lo mejor es algo clásico y muy legible. La regla de todo buen cartel es que se vea con claridad, que sea de mensaje claro y que no se tenga que interpretar o explicar mucho.

Creo que las primeras ideas que tengo son válidas y después de algún dibujo que hago para visualizar la idea que

tengo, paso a un pequeño boceto al óleo de 36x25 cm. en el que resalto a Ntra. Sra. en un cielo abierto en gloria, rodeada de ángeles y querubines que la sostienen y la elevan. En lo alto hay un angelote coronándola, algunos símbolos, como la azucena, una cartela con la fecha de coronación... y todo ello sobrevolando un paisaje, La Palma del Condado. Con este boceto terminado me encamino a La Palma para mostrárselo a Guillermo López y obtener su opinión. Quedo con él y junto con Paco Bellerín nos reunimos en la cafetería de la plaza. Cuando se lo muestro, la primera impresión de ambos fue muy buena y la mía al ver la de ellos también. Con este “VISTO BUENO”, os confieso que si la reacción hubiera sido desfavorable el cartel habría sido el mismo (es broma), me dispuse a pasarlo a la obra definitiva.

Una vez terminado se lo presenté a toda la Hermandad en un almuerzo que tuvimos y en el que hice donación del cuadro a Ntra. Sra. del Valle. A partir de ese momento y hasta ahora, habiendo cumplido con mi compromiso y mi responsabilidad, sólo me queda agradecer a los que pensaron y confiaron en mí para su realización y a todos los Palmerinos que, con su generosidad, han acogido favorablemente este cartel ¡GRACIAS!





# Salve a Nuestra Señora del Valle Coronada

Enrique Barrero Rodríguez

Dios te Salve, María, Coronada  
por el amor antiguo del Condado,  
que la luz de este sol inaugurado  
te ilumine por siempre la mirada.

Dios Te Salve en tu gracia derramada  
y el nácar de tu rostro inmaculado,  
en el verso que canta, enamorado,  
tu infinita belleza delicada.

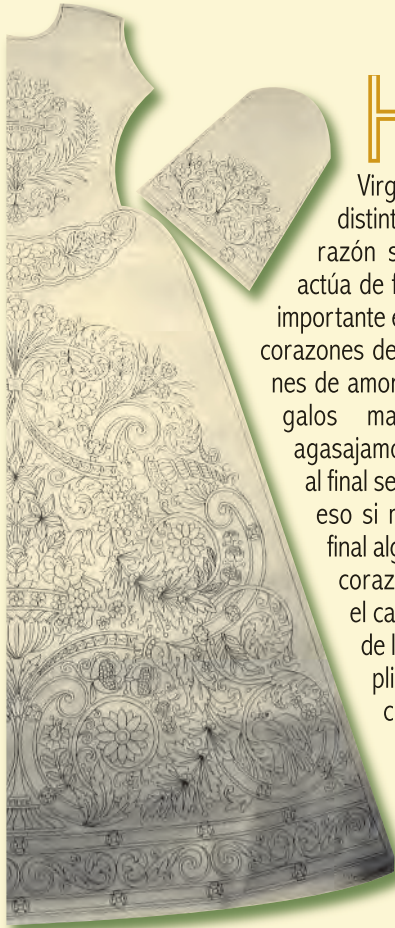
Dios Te Salve, resumen de un anhelo,  
repique, gozo, sueño, algarabía,  
campana en el celeste de mi cielo,

azogue de mi espejo de alegría,  
vaso de perfección, paloma en vuelo  
desde el cielo mejor de Andalucía.



# La saya de la Coronación Canónica

## Donación de entrega y Amor



**H**ay muchas formas de expresar el amor que sentimos por la Stma. Virgen, tantas como corazones distintos existen porque cada corazón se muestra, se expresa y actúa de forma diferente y única. Lo importante es saber encauzar nuestros corazones de forma que esas expresiones de amor no se queden solo en regalos materiales con los que agasajamos a la Stma. Virgen y que al final se convierte en un gran vacío eso si muy bonito y caro pero al final algo vacío dentro de nuestros corazones. Este sin duda no es el caso de un grupo de devotas de la Stma Virgen bastante amplio y encabezado por la iniciativa de tres mujeres de una gran e intensa devoción a la Virgen siempre conscientes de que Ella es camino y no destino, ellas nunca pierden de vista a ese niño que lleva

en sus brazos y que es sin duda el centro de nuestras vidas, como decía estas tres personas han sacado de sus corazones una expresión de amor preciosa, promoviendo entre los devotos de la Stma. Virgen del Valle la colaboración para poderle realizar una saya que enriquecerá el ajuar de la Stma. Virgen no solo por el valor económico o artístico sino más bien por el valor sentimental que todas estas personas le dan al salir este gesto desde lo más profundo de sus corazones.

La saya y el traje del niño que se están realizando en el taller de bordado de D. Mariano Martín Santoja es bordada en oro fino

a realce sobre tisú de plata. El diseño de la misma esta basado en el manto procesional de la Stma. Virgen siguiendo una distribución simétrica con una jarra central de la que parten motivos vegetales y frutales entrelazados por unos lazos de colores. En el corpiño se sitúan los motivos vegetales enmarcados por dos palmas alusivas al nombre de la población. El traje del niño tiene las mismas características que la saya constando de una zona central y de una cenefa en cuello y mangas.



En la elaboración del trabajo se están utilizando todo tipo de puntos como son el ladrillo, setillo, media onda, muestra armada, milanes, hojilla y cartulina. Todo el trabajo se orienta a plasmar la misma identidad, calidad y riqueza que el manto, por lo tanto los ruedos de la obra irán enmarcados en cordones de hojilla y la parte interna tejida a milanes con el mismo rebaje de color que los del manto. Las venas de las piezas son confeccionadas a hojilla y el fondo de las hojas de acanto se confeccionara a muestra armada así como los lazos a milanes.

La Stma. Virgen estrenara una saya sin duda preciosa y cargada de amor y devoción, pero no solo es amor y devoción lo que nos trae esta saya sino que también viene acompañada de una carga inmensa de ilusión, tan necesaria en estos tiempos en los que la ilusión por las cosas parece que deja de tomar protagonismo sobre todo entre nuestros jóvenes, la ilusión con la que estas personas están trabajando es sin duda un ejemplo para todos y del que todos debemos tomar buena nota. Decía al principio de la importancia de que esos gestos de amor no se quedasen en enormes vacíos en nuestros corazones por lo que no puedo dejar de subrayar a estas tres personas, Maria Aguilar Pinto, Antonia Sánchez Cárdenas y Maria Liger Domínguez, por su entrega y servicio a la

Stma. Virgen encauzando sus sentimientos y gestos de amor de forma cristiana y comprometida con la Iglesia, sirvan estas breves líneas a modo de homenaje en esta revista del año de la Coronación Canónica de nuestra patrona la Stma. Virgen del Valle por toda una vida dedicada a Ella.





## El día de la Sagrada Familia, Traslado, Rosario y Eucaristía

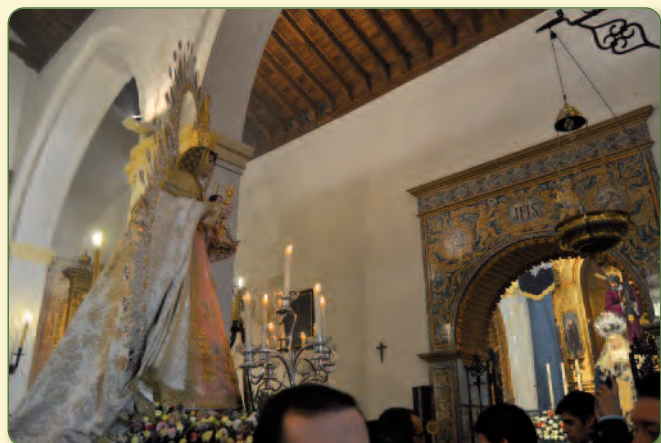
Dentro de tan amplio calendario de preparación para el ansiado día del 23 de Octubre de 2011, todo lo previsto es importante pues se ha querido dar cabida a todos los sectores del pueblo creyente de nuestra localidad, pero siempre hay un evento de mayor rango que otros, bien por su fuerte contenido, bien porque vaya dirigido a todos los mencionados sectores. Y eso ocurrió el día 26 de Diciembre pasado, Festividad de la Sagrada Familia, día que normalmente transcurre discreto en el almanaque dado que lo antecede la Navidad y lo precede el Año Nuevo. Dada las circunstancias sociales en las que nos encontramos inmersos, que día mas singular para que la Virgen del Valle, la Madre que cuida y protege a todas las familias de nuestro pueblo, fuera llevada a la Iglesia Parroquial, para allí y en muy poco tiempo recibir la Corona de la que es única merecedora, por ser Madre, Corredentora, la mas grande de nuestra especie y por ser siempre la que nos muestra el Camino que dulcemente lleva en su brazo, JESUS.

Aquel día amaneció radiante y luminoso, impropio de un más que pasado por agua mes de diciembre y que horas antes, y después seguiría encapotado, el Sol no quería estar ausente en este traslado, la Virgen estaba en su Capilla, en sus antiguas andas de

traslado, sobre su nube, adornada de dos candelabros de cinco luces, sin guardabrisas, y una gran variedad de flores, en forma de friso alrededor de sus pies. Ella lucia con un manto blanco de brocado, elegido con sumo gusto, por su donante el diseñador trianero Marco Zapata, la Saya de color rosa, en tejido de tisú, con un sencillo bordado recreado en una saya que se perdió con la antigua imagen, la Ráfaga de las estrellas con su acabado en plata, y la corona de metal a juego con la ráfaga.

A las 10,50 h, la esperada llegada de nuestro Obispo, Monseñor D. José Vilaplana Blasco, que acepto la invitación de la Hermandad y del Párroco, para acompañar a la Virgen en este Rosario, y presidir posteriormente la Misa de la Sagrada Familia. Tras saludar a la Junta de Gobierno que le esperaba a la entrada del Valle, visito la Capilla de Ntro. Padre Jesús y el altar de Ntra. Sra. del Rocío, igualmente saludando a sus respectivas Juntas, llegando posteriormente a los pies de la Virgen del Valle, donde ora por unos minutos y seguidamente se da comienzo al Santo Rosario.

El cortejo que lo abre la Cruz alzada, seguida de la bandera y el gallardete, el Coro de Campanilleros que cantó cada uno de





los Misterios, el pueblo, la presidencia formada por nuestro Obispo, el Alcalde, el Presidente, el Vicario Parroquial y la Secretaria de la Hermandad.

La salida de la Virgen fue espectacular, ya que desde el año 1.993, ella no cruzaba esta, su puerta, así muchos pensaban que la ráfaga no cabría por la puerta, la Virgen era una mas, pues sus andas casi estaban posadas en el suelo, así las emociones cruzaron las almas de los devotos que la rodeaban, y cruzó la puerta entre palmas y vítores, su pueblo la espera, deseaba tenerla entre ellos, así una gran multitud de personas seguían las andas.

Las calles habían sido gustosamente engalanadas por jóvenes de la localidad, dirigidos por nuestro grupo joven. La Virgen caminaba al rezo de los Ave Maria en lo que parecía un mar de cabezas, así todo el recorrido.

Al llegar, a la Plaza de España, cuando se situó a la altura de la portada de la Iglesia, fue subida las escaleras de frente, pues será su casa hasta el próximo día de la Inmaculada, cuando volverá siendo Madre Coronada.

En un Templo abarrotado de Familias Cristianas Palmerinas y la Virgen del Valle presidiendo desde el Altar Mayor, comenzó la

Misa de la Festividad de la Sagrada Familia. Ella fue llevada por distintos matrimonios de nuestra Parroquia, en distintas circunstancias y de distintas edades. Así en el ofertorio se vivió momentos emocionantes, ya que se presentaron un matrimonio recién casado, con la ilusión y el compromiso de amor y descendencia recién adquirido, le siguió una familia muy especial, la Comunidad de las Hermanas Carmelitas de Vedruna, que son parte importante de la gran familia cristiana palmerina, y además tienen el compromiso de educar dentro de los valores del amor, el respeto y la vida; le seguían una familia numerosa, a los cuales les encabezaba la abuela, la esencia del saber y del enseñar en el seno familiar, y por último la primera familia palmerina, la de nuestro Alcalde el cual fue invitado como padre y esposo, de una familia numerosa.

Al finalizar la Sagrada Eucaristía, nuestro querido Obispo despidió a todos desde los pies del Presbiterio, donde se quedó una bella instantánea que simboliza un entrañable día, nuestra Madre y Patrona la Virgen del Valle, nuestros Obispo y Párroco como pastores de este rebaño del pueblo de Dios y numerosas familias, esencia de la construcción de la Iglesia y de la mejor sociedad, de un mundo mejor.





## Triduo de Enero, Presidido por nuestro Obispo

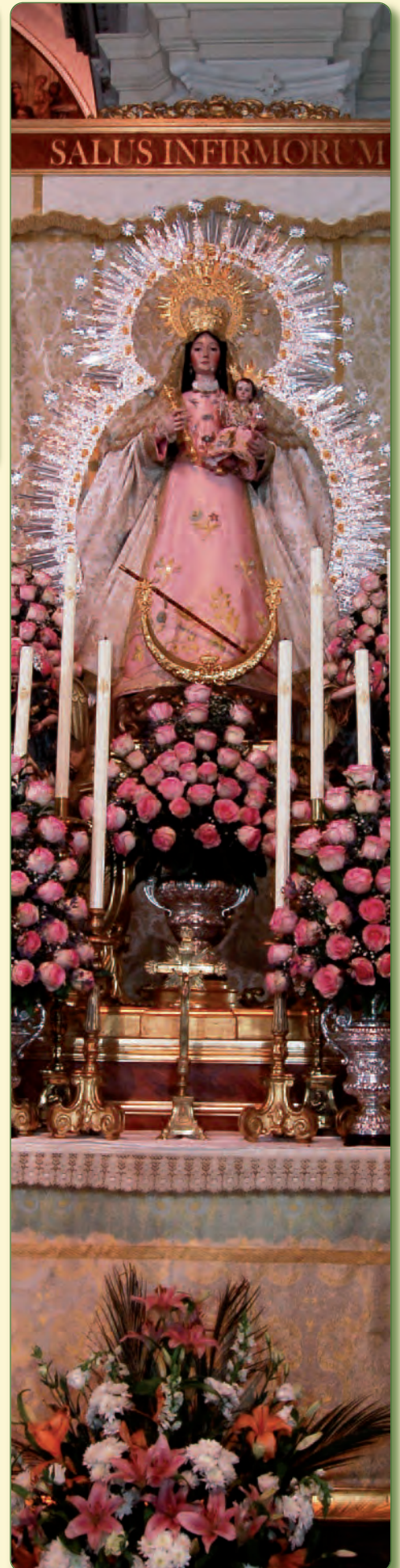
**N**o todos los actos realizados a lo largo de este año de la Coronación han sido novedosos. La Hermandad ha mantenido, como es lógico, su actividad habitual y sus Cultos estatutarios; bien es cierto que estos se han visto revestidos de un carácter de excepcionalidad que los ha integrado en el calendario extraordinario que estamos celebrando.

Esto es lo que ha ocurrido con el habitual Triduo en Acción de Gracias por el año que acaba y en Rogativas por el que comienza; culto con el que ordinariamente iniciamos el año, en la segunda mitad del mes de enero y que en esta ocasión tuvo lugar del 20 al 22 de este mes y que ya contaba con la extraordinariedad de celebrarse en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista; pero sin duda la singularidad de este Triduo de Enero se debió a que la Sagrada Cátedra estuvo ocupada durante los tres días por Monseñor D. José Vilaplana Blasco, Obispo de Huelva.

Cada año estos cultos se celebran en la intimidad de la

Iglesia de Nuestra Señora del Valle que adquiere la calidez de los numerosos fieles que la llenan en las frías noches invernales. En esta ocasión también el gran templo parroquial estaba completamente ocupado por devotos ávidos de acompañar a Nuestra Patrona en sus Cultos y de oír las magistrales palabras de nuestro querido Obispo. Quien dedicó sus tres homilias a tres carismas propios de la Iglesia, ejemplificados magníficamente en la figura de la Santísima Virgen: Fe, Esperanza y Caridad.

D. José Vilaplana se mostró plenamente satisfecho con el Triduo celebrado por la numerosa asistencia de fieles, por el respeto, por la sencillez y la participación de los presentes en la celebración y especialmente en la comunión. Ya previamente el Sr. Obispo venía muy bien predispuesto, pues le agradaba la celebración de unos cultos a principio de año en agradecimiento por las bendiciones recibidas por intercesión de la Santísima Virgen y en rogativa de protección para el nuevo año.



En un principio, y así aparecía en el programa de cultos de la Coronación, su Ilustrísima pensaba presidir también la Función a celebrar el domingo 23 de enero a las doce del medio día, sin embargo sus obligaciones en la capital onubense le impidió cumplir sus intenciones. Fue, no obstante, nuestro párroco quien puso el broche de oro a unos cultos definitivamente excepcionales. Como el propio D. Francisco J. Martín Sirgo comentó en su homilía, después de las palabras dulces del Sr. Obispo a él le correspondía, las amargas, pero también necesarias a la hora de guiar a una feligresía tan importante como la nuestra.

Todos los días la capilla musical estuvo ocupada, de manera magistral, por Luis Manuel Villalba al órgano y su hermana María José al canto; quienes como en otras tantas ocasiones pusieron su arte y su profesionalidad al servicio de la Santísima Virgen de manera completamente desinteresada.

# “En este Valle de Lágrimas y sonrisas...”



Equipo Misionero Claretiano

Queridos/as palmerinos y palmerinas:

Quizá todos conozcáis aquel pasaje evangélico de la transfiguración del Señor en el monte Tabor... Entonces el bueno de San Pedro resumió lo que estaba siendo la experiencia de los tres discípulos elegidos para aquel acontecimiento en una afirmación y en una propuesta: “¡Qué bien se está aquí! ¡Hagamos tres tiendas...!” (Mc 9).

Pues, con todas las reservas lógicas que da la distancia entre aquel episodio del Nuevo Testamento y nuestro presente... en el Equipo Misionero Claretiano bien podemos decir que también fuimos testigos de algún tipo de “experiencia de Transfiguración” en la Semana Misionera y Mariana en la que tuvimos la fortuna de estar con vosotros. Una experiencia de Transfiguración que, a buen seguro, fue regalo de Nuestra Madre, la Virgen del Valle.

En la ocasión del relato evangélico Jesús se sirvió de aquel suceso para hacer sentir más de cerca a sus apóstoles la gloria de Dios, la experiencia gozosa de fe a la que nos llama a todos y así enviarlos a seguir recorriendo con más convicción y más entusiasmo los caminos de Galilea... en cuyo horizonte no faltaban pasajes de Pasión, Muerte... y Resurrección.

En esta ocasión, la del relato de evangelización de la semana comprendida entre el 27 de Febrero y el 5 de Marzo, Dios, a través de los actos misioneros y de la mano de Nuestra

Señora del Valle, quiso fortalecer la fe de muchos palmerinos y palmerinas y ayudarles a descubrir o redescubrir “lo bien que se está” con Dios y en Dios y lo reconfortante que es enfrentarse a los avatares y horizontes de la vida de la mano de María, nuestra compañera de camino.

A través de celebraciones como la Escuela de Oración, las Eucaristías Misioneras, el Rosario... y encuentros de muy diversa índole (niños, jóvenes, parejas y matrimonios, hermandades, enfermos...) la Buena Noticia del Evangelio se derramó con entusiasmo e ilusión por todos los rincones de La Palma.

Después, como otrora pasase en el Tabor... nos tocó a todos “bajar del monte”... inflados nuestros pulmones de la suave brisa del Espíritu y con deseos de llevar a nuestras vidas, a nuestras familias, a nuestras calles, a nuestro pueblo... la alegría sin par de quien ha descubierto que Dios se “ha hecho fuerte” en nuestras vidas y desea seguir las huellas de Nuestra Señora del Valle...

Gracias desde aquí, de modo particular a vuestro Párroco, Kiko, vuestro coadjutor, Karol, la Hermandad del Valle que nos facilitó sobremana nuestra presencia entre vosotros y a todos las personas de buena voluntad que, de alguna forma u otra habéis hecho realidad que “este Valle de lágrimas”... también se haya convertido para siempre —y de Su mano— en “Valle de Sonrisas y Esperanza”.



# Rosario de Hermandades

8 de diciembre de 2010

Dentro de los actos programados con motivo de la Coronación Canónica de Nuestra Patrona la Stma. Virgen del Valle encuadramos uno tan especial como importante y simbólico a parte de muy necesario tanto para aquellos que lo vivieron desde fuera, como espectadores, como devotos o como un cristiano de tantos que nos acompañaron ese día desde su interior, como para aquellos que tuvimos la suerte y la alegría de poder participar activamente en tal acto.

Nos referimos al rezo del Santo Rosario que compartimos todas las hermandades de nuestra localidad por las calles de la misma. Fue sin duda un día singular y hermoso en el cual a partir del comienzo del Santo Rosario todos dejamos de ser todos para ser solo uno, comenzamos sin darnos cuenta aquello que meses más tarde nos recalcaran nuestros amigos los misioneros claretianos, comenzamos a ser la gran hermandad de hermandades, todos orando al señor y su bendita Madre la Virgen María, porque si pudiese definir al Santo Rosario lo definiría como la oración del Amor, oración de amor hacia Dios en la compañía de María.

Ese día 12 de diciembre de 2010 fue un día que quedará grabado en la retina de muchos por lo bonito que resultó poder ver a todos los Simpecados de las hermandades de nuestra localidad juntos, para otros solo será el recuerdo de algo que paso pero que no recuerda bien el porqué ni él para que de tal evento y estoy seguro de que a muchos se les ha quedado grabado a fuego en el corazón la alegría que produce ser realmente hermanos, sentirnos y actuar como verdaderos hermanos estando juntos y unidos entorno a Nuestra Madre la Virgen María, sin duda fue un día inolvidable en el cual todos juntos y con una sola voz, la voz del Amor, hicimos llegar a la Stma. Virgen todas aquellas necesidades de nuestro pueblo y todas las gracias que la Palma le debe.

El Santo Rosario está siendo, sin duda alguna, la guía perfecta que nos prepara celebración tras celebración para ese gran día, sigamos rezándolo más aun si cabe, en nuestras familias, nuestras hermandades, con los amigos, con los enfermos, con nuestros mayores, en nuestra intimidad espiritual, sigamos rezándolo porque el Santo Rosario no se queda en María sino en el AMOR y la VERDAD que es DIOS.



# Las manifestaciones de la devoción más íntima de La Palma del Condado

Gonzalo Rodríguez López ■

**H**ace unos años, por lo azares y las vueltas que da la vida, llegué a este pueblo, sin imaginarme que con el tiempo llegaría a ser el lugar en el que iba a vivir. Poco a poco fui conociendo sus calles, sus monumentos, su historia y algo muy importante en él: sus devociones.

Yo siempre había tenido unas sólidas convicciones religiosas, inculcadas desde niño, cuando dos tías me enseñaban oraciones antes de dormir y los domingos y días de precepto me levantaban temprano para ir a misa. En aquellos días, prefería permanecer dormido, pero hoy me alegro de las cariñosas palmadas para que me levantara de la cama.

Sin embargo, nunca había pertenecido ni me había involucrado en ninguna hermandad, ni sentía especial predilección ni devoción por ninguna imagen en concreto. Todo eso cambió el día que entré en la ermita del valle y vi allí, tras la reja, una imagen de maría con el niño en brazos. Me impresionó su hieratismo, que no la hacía lejana, ya que si uno se acerca, contempla la dulzura de su rostro y su generosidad al entregarnos a su hijo sonriente que sostiene en sus brazos. Desde ese momento me cautivó e iba a visitarla de vez en cuando, empecé a asistir a sus cultos y acompañarla en sus traslados y en la mágica noche del quince de agosto, y también a trabajar por ella.

Aunque parezca que aún falta mucho tiempo, en breve, la palma del condado vivirá uno de los hitos de su historia, ya que su excelsa patrona y alcaldesa perpetua será honrada con el privilegio de la coronación canónica.

Es un merecido reconocimiento a la figura de maría en su advocación del valle, presente en nuestro pueblo desde los inicios del mismo, en su ermita mudéjar de título homónimo, desde la cual, ha velado por el devenir de los palmerinos, acompañándolos en sus alegrías y sus tristezas, especialmente aquella noche del año de 1855, cuando derramó su misericordia sanando a un pueblo azotado por la epidemia.

Desde entonces, cada noche del día dieciséis de agosto, vuelve a recorrer las calles recibiendo las alabanzas y loores del pueblo al que curó de la enfermedad, de parte de los descendientes de aquellos que recibieron la gracia de su amor maternal y que quizás hoy no estarían en el mundo si ella, como en las boda de caná, no hubiera intercedido humildemente ante su hijo, el cual, no pudo negarse a la petición de su madre. María es la intercesora ante el soberano poder de dios.

Tu coronaste a la palma del condado y ahora ella te corona de oro regalado con devoción y piedad callada, reflejo de la fe que el pueblo ha tenido y tiene hacia su patrona, siendo vivida de un modo interior, sin muchas manifestaciones externas, pero nunca faltan las visitas de los devotos por las mañanas en su ermita, haciendo una breve parada en las obligaciones diarias para verla, o si por el contrario, la prisa impide incluso detenerse, no falta ante la imagen del mosaico externo un ave maría, que es el saludo más hermoso que se le puede dedicar a la que desde el corazón de la palma vela por su pueblo en las nuevas epidemias que hoy en día afectan a las personas y perdona como amorosa y comprensiva madre el que a veces, como dice el refrán, sólo nos acordemos de santa bárbara cuando truena, ya que sabe que en el corazón de sus hijos hay una parcela de amor para

ella. Ahora en la parroquia, nunca falta gente delante de ella y ofrendas a sus pies.

Pero lo más importante no es la corona en sí, sino el testimonio de la fe de un pueblo, que ha merecido tal distinción para su señora del valle en prueba a la fe de que en ella ha depositado durante varios siglos, casi desde la misma fundación de la villa.

Vivimos tiempos difíciles, pero como decía San Bernardo, maría es la estrella a la que hemos de mirar en nuestras tribulaciones. Su obra social será el broche de los actos que se han celebrado y que todavía quedan por celebrar, ya que no hay que quedarse en lo superficial del acto de imposición, sino en la caridad que siempre hay que tener para el doliente y el afligido y no dejar que todo acabe cuando ella vuelva a su iglesia del valle ya coronada, manteniendo vivas la fe y la esperanza, una vez que los actos, misas, rosarios y procesiones finalicen, cuando los cirios se apaguen y ella vuelva a presidir su retablo en su capilla mayor.

No debemos dejar que la actual situación enturbie esta magna conmemoración. A lo largo de todo este año precedente, la hermandad ha organizado una serie de actos que nos han ayudado a prepararnos interiormente y a comprender lo que significa este acontecimiento.

Pero el defecto o la virtud de nuestra religiosidad, es que necesitamos exteriorizarla mucho, y aunque ello espantara a santa teresa de Jesús, Andalucía expresa así la devoción.

Por ello también debemos entregarnos a nuestra patrona, y no puede ser una excusa los tiempos que nos han tocado vivir. Aquél año aciago de 1936, la palma adornó todas sus calles para recibir a la nueva imagen que venía a sustituir a aquella que se quemó en julio.

Los tiempos eran muy malos, incluso peor que los actuales, pero no por ello el pueblo dejó de volcarse. No sólo exornó las calles por las que pasaría la virgen, sino que la el pueblo entero se vistió de fiesta y gala.

Debemos de seguir su ejemplo, ya que al igual que la virgen del valle entró una sola vez de nuevo en el pueblo, ahora nosotros, 75 años después, tenemos la dicha de poder conocer su coronación canónica.

Ella aprecia cualquier detalle que le puedan ofrecer sus hijos, por pequeño y humilde que sea. Si las calles por las que pasa en sus fiestas hacen el esfuerzo de adornarla anualmente, si cada año se cultivan las macetas de cebada, a pesar del trabajo que supone, si un pequeño grupo de fieles fue capaz de adornar el recorrido de la virgen en su camino a la iglesia en el mes de diciembre, las calles por las que pase el día 23 de octubre tienen el deber de unirse a esta efemérides.

Todo el mundo tiene en su casa un mantón de manila, una colcha antigua o una colgadura. No hace falta poner costosos decorados, ya que tiras de flores de papel y de farolillos están al alcance de cualquiera, como se hacía y se hace hoy en parte para los traslados de finales de agosto, fomentando la unión y la convivencia entre los vecinos. No permitamos que se pierda algo tan señero de nuestro pueblo y que en un futuro, al igual que hoy se recuerda como se engalanó en pueblo entero en octubre de 1936, nuestros descendientes digan que aquel 23 de octubre de 2011, la palma entera se entregó a su patrona, como ella se entrega a su pueblo día a día.



# “Renovación de la Piedad Mariana”



Karol Adam Zuraw  
VICARIO PARROQUIAL



En el año de la coronación de nuestra patrona la Virgen del Valle es muy importante preguntarnos sobre nuestro culto mariano. El Papa Pablo VI en el año 1974 dedicó una Exhortación apostólica “*Marialis cultus*” para ayudar a toda la Iglesia a seguir un verdadero culto a la Madre de nuestro Redentor.

La devoción, en general, es un acto de la virtud de la religión. Se trata, junto con la oración, de uno de los actos interiores de esta virtud. La devoción es un acto de la voluntad por el que el hombre se ofrece a Dios, se entrega prontamente a su servicio. Entre los actos exteriores de la virtud de la religión se encuentra, por ejemplo, todo lo relativo al culto. En principio la devoción sólo es debida a Dios y sin embargo se habla a veces de devoción mariana, de personas que tienen mucha devoción a tal o cual santo, etc. Santo Tomás de Aquino explica que la devoción que se tiene a la Virgen o a los santos no termina en ellos, sino que en última instancia se dirige a Dios, en cuanto que en sus santos veneramos en realidad a Dios que los ha llenado de gracia y santidad.

En nuestra reflexión me concentro en la segunda parte de la Exhortación apostólica “*Marialis cultus*” porque está dedicada a dar unas pautas para la renovación de la piedad mariana. Señala cuatro notas que caracterizan una auténtica devoción a la Virgen: **la trinitaria, la cristológica, la pneumatológica y la eclesial**. Y a continuación indica cuatro orientaciones que conviene tener presentes en esa tarea de renovación: **la bíblica, la litúrgica, la ecuménica y la antropológica**.

Todas las expresiones de devoción para María deberían ser orientadas hacia su Hijo, para que así alcancemos el pleno “conocimiento del Hijo de Dios, hasta que nos volvamos hombres perfectos, completamente maduros con la plenitud del mismo Cristo” (Ef 4, 13). De la misma manera, la devoción hacia María, en cuya vida terrenal el Espíritu Santo es más evidente, nos lleva a un entendimiento más profundo del papel del Espíritu Santo en la historia de la salvación (n. 26). La naturaleza eclesiológica del pueblo elegido por Dios nos conduce al entendimiento de la hermandad bajo la tutela de María, nuestra Madre. Así también, la

preocupación maternal de María infunde el amor que la Iglesia inspira a todos los pueblos y, de manera especial, a los pobres y débiles”.

La devoción hacia la Virgen debe mostrar explícitamente su contenido **trinitario, cristológico, pneumatológico y eclesiológico**, así será capaz de valerse de una fuerza que renueve las formas y los textos de manera apropiada” (n. 28).

Para alcanzar esta renovación, Pablo VI trazó cuatro líneas directivas: **la bíblica, la litúrgica, la ecuménica y la antropológica**. En este sentido, recomendó que cualquier forma de culto cristiano tendría que estar impregnado de elementos bíblicos, incluyendo material de devoción. “Lo que se necesita es que los textos de los rezos y cantos saquen su inspiración y su terminología de la Biblia y, sobre todo, incluya el material para la devoción hacia la Virgen, imbuido de los grandes temas del mensaje Cristiano” (n. 30). Pablo VI recomendó que todas las devociones hacia María fuesen armónicas a las celebraciones y estaciones litúrgicas. La devoción nunca debía ocultar el culto o confundirse inadecuadamente con éste. Cuando estos dos elementos son debidamente distinguidos, el valor de cada uno resalta claramente (n. 31). Pablo VI también recomendó que la devoción hacia María pusiese atención en fomentar un espíritu ecuménico. De una parte, la devoción hacia la Madre del Señor podía ser compartida por todos los que invocasen a Su Hijo, a través de la piedad mariana, tema al cual todos los Cristianos podían adherir; por otra parte, había que poner atención para evitar el exceso, para que fuese evidente para todos los Cristianos, la verdadera naturaleza eclesial sobre la función de María (nn. 32 - 33). Para terminar, “la devoción a la Virgen tiene que prestar atención a ciertos adquisiciones seguras de las ciencias humanas” (n. 34). Es necesario que la figura de María sea presentada a toda la gente como ejemplo de su aceptación a la voluntad de Dios. El *fiat* de María trasciende el tiempo y la cultura.

La devoción hacia María no debe ser puesto en los detalles particulares de las condiciones de vida de María, sino en su papel para realizar la misión recibida por parte de Dios bajo la inspiración del Espíritu Santo (nn. 35 - 36)



MARCO ZAPATA  
Costura

C/ ALFARERÍA 27 TLF 633228726  
C/ CALLAO 7 TLF 633457686  
m.zapatacostura@gmail.com  
SEVILLA

# Misas de Confraternización

## Una Iglesia y una Madre que nos llevan a Cristo



Uno de los objetivos del programa de actos y cultos diseñado para preparar la Coronación Canónica de Nuestra Señora era integrar a los diferentes colectivos que componen nuestra Iglesia Local; de entre todos ellos, especialmente, se quería hacer partícipe al resto de Hermandades locales para que sintieran este acontecimiento como propio. Así, uno de los primeros actos celebrados fue la Convivencia de Hermandades que se realizó en el convento de las Hermanas Carmelitas y en la que todas las corporaciones compartimos oración, formación, comunión y alimento.

Igualmente sirvió para reunir a todas, la Festividad de la Inmaculada en la que juntas celebramos la Función Principal en honor a la Purísima Concepción de María y salimos a la calle a rezar el Santo Rosario con los diferentes Simpecados y Estandartes de cada Hermandad.

En esta misma línea y de un modo más íntimo y cercano con cada corporación se han venido celebrando las distintas Misas de Confraternización con las diferentes hermandades aglutinadas según su carisma.

Así, buscando en cada momento la fecha más propicia en la que ni hubiera cultos de otras Hermandades, ni otras actividades relacionadas con las corporaciones implicadas en nuestra celebración; estas Eucaristías han venido salpicando el calendario de la Coronación y el litúrgico de nuestra parroquia.

La primera de todas ellas tuvo lugar el 12 de febrero y, como no podía ser de otra manera, se realizó en unión con la Hermandad Sacramental. Tres miembros con varas de esta corporación más el estandarte llevaron a cabo la procesión de entrada junto a los mismo representantes de nuestra Hermandad. Posteriormente, los máximos responsables de ambas instituciones presidieron la mesa de Nuestra Hermandad en la que se encontraban las dos varas doradas. Al finalizar la celebración, nuestro presidente entregó la Medalla de Hermano de la Coronación enmarcada como símbolo de fraternidad de las dos Corporaciones.

Similar ritual se repitió en la tarde del 26 de marzo. En este caso, dado el tiempo litúrgico en el que nos encontrábamos, la celebración eucarística fue compartida con las cuatro Hermandades Penitenciales de nuestra ciudad: Hermandad del Santísimo Cristo del Perdón, Hermandad de Nuestro Padre Jesús Cautivo, Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno y Hermandad del Santísimo Cristo de la Buena Muerte. La celebración se inició con la entrada de los representantes de las distintas Hermandades acompañados de sus estandartes que se colocaron a los pies de Nuestra Patrona, las varas de los Hermanos Mayores se instalaron en nuestra mesa de representación y la presidencia estuvo ocupada por los cuatro Hermanos Mayores acompañando a nuestro Presidente. Este culto tuvo lugar en el único fin de semana de Cuaresma que los cultos principales de las Hermandades Penitenciales dejan libre, con la intención de no inmiscuirnos en las Celebraciones ordinarias del resto de corporaciones.

La tercera de estas Misas de Confraternización tuvo lugar el domingo 8 de mayo, igualmente en la Iglesia Parroquial, a los pies de Nuestra Señora del Valle, presidida por nuestro párroco D. Francisco Martín Sirgo y llevada a cabo en comunión con la Hermandad de Nuestra Señora del Rocío y con la Archicofradía de María Auxiliadora. Esta Santa Eucaristía tuvo un matiz muy especial dado el carácter mariano de todas las corporaciones que allí se encontraban y que bajo distintas advocaciones tienen como fin primordial dar y extender el culto y la devoción a la Santísima Virgen María, a la Madre de Dios. Al finalizar el culto se hizo entrega, como en ocasiones anteriores, a los presidentes de ambas Hermandades de la medalla conmemorativa de la Coronación Canónica de Nuestra Señora del Valle.

El sábado 9 de julio, una vez publicada esta revista, se celebrará la última de estas Eucaristías con la presencia de las Hermandades de la Santa Cruz que cerraran este ciclo que ha servido sin duda para estrechar los lazos de afecto y unión con el resto de Hermandades; a las que agradecemos, de todo corazón, su participación.

# Santa María del Valle, una devoción medieval

Juan Castizo Reyes

ARCHIVERO MUNICIPAL DE LA PALMA

**E**scribir del Valle —espacio físico y recinto sagrado— es nombrar en La Palma el motivo principal de la fe de este pueblo. La devoción a la Madre de Dios encontró aquí el recurso de la protección integral que el creyente confía en los momentos de adversidades, por eso dicho templo se nos presenta como foco religioso de primer orden, otorgando primacía a una advocación que le ha dado siempre su razón de existir.

De nuevo retrocedemos a su origen. Con relativa frecuencia, y casi siempre ante acontecimientos extraordinarios en torno a la propia imagen actual de la Virgen, intentamos reconstruir las circunstancias de su fundación y posterior implante en la vida de los escasos moradores de entoces. Y, como también es habitual, suelen repetirse las consabidas notas que nos han ido dejando un escaso grupo de “insignes” referentes de nuestra historia local del último siglo y pico, cuya punta de lanza fueron Alfonso María de Cepeda, el cura Alberto, Agustín de Montes Pérez o José María Calero.

En efecto, alrededor del Valle, Virgen y Ermita, se han espolado relatos históricos puntuales, aislados, pero manifiestamente endebles para sostener una realidad que sobrepasa, con seguridad, los seis siglos; esos hechos han ido unidos siempre a distintos episodios de epidemias, a la influencia de aventajadas familias de mayordomías y a acuerdos capitulares orientados a afianzar dicha devoción entre la población. Más preguntas que respuestas es lo que ha ofrecido hasta el momento la intermitente historia de la Virgen del Valle en La Palma, incluido el Voto de su patronazgo que, a fuerza de ser invocado se le conoce más por la literatura oral, escrita y cantada al uso que por el tenor de su compendio jurídico en sí.

Así las cosas, da la impresión de que quienes se han situado frente a la historia lo han hecho entendiendo ésta como una sucesión de viñetas memorialísticas de un pasado más o menos recreado. La autenticidad, el rigor, se hallan siempre en las fuentes documentales, y una vez leídas deben ser contrastadas con análisis creíbles y razonados a partir de los cuales se puedan extraer hipótesis y teorizar. Es lo que ha venido haciendo Manuel Ramírez y, más cercano en el tiempo, el historiador Enrique Infante respecto de una de las cuestiones de máximo interés y siempre oscurecida por la escasez, más que inexistencia, de datos directos: la cronología de construcción de la Iglesia del Valle.

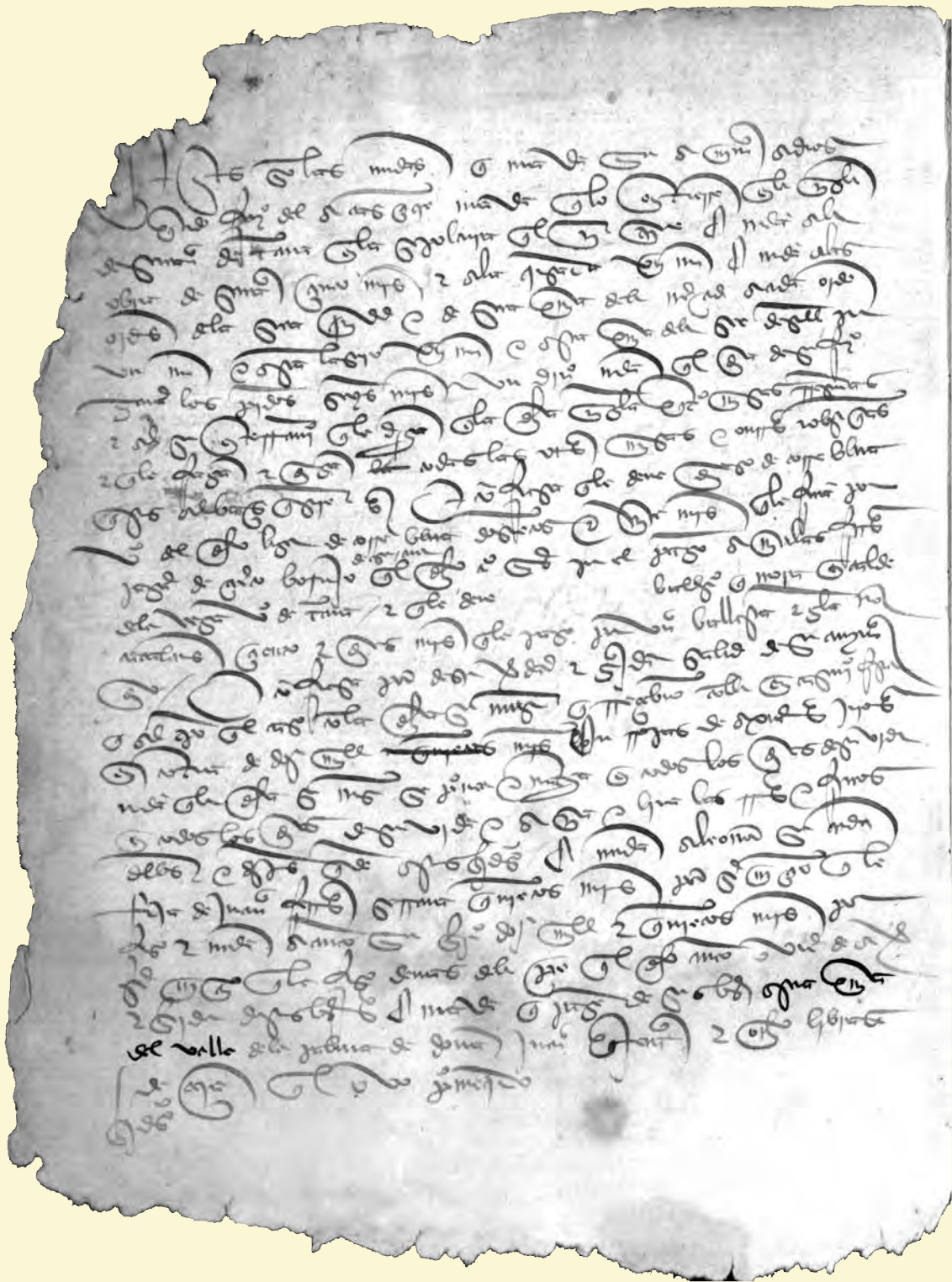
Si bien por la naturaleza arquitectónica y otros elementos inherentes se han dado pasos importantes en el esclarecimiento de su tipificación artística, las aportaciones escritas son contadas, sin más aproximación temporal que las conservadas en nuestro archivo histórico municipal. Y dado que la documentación regular comienza en el siglo XVI, las noticias que acreditaban el culto en el Valle resultan ya algo avanzadas, caso de las cláusulas testamentarias más antiguas que yo mismo hallé en la serie del protocolo notarial de La Palma en 2000, que pertenecían a una escritura fechada en 5 de enero de 1545 en la que Francisco Martín Monje legaba limosna para la lámpara de aceite con que alumbrar su particular devoción a la Virgen del Valle. Este testimonio nos sirvió

para asentar una forma y actitud religiosa de los fieles devotos del lugar que ya eran tradicionales e iban en línea similar al modelo de otras poblaciones.

Sin embargo, los rastreos investigativos nos permiten ahora dar un salto cuantitativo muy importante en el tiempo, y certificar de manera prácticamente rotunda y determinante algo que muchos intuíamos y manteníamos: el origen medieval de la más antigua devoción mariana de La Palma. Esta afirmación lo revela y prueba un documento fechado en jueves 20 de julio de 1441 extraído del Archivo Histórico Provincial de Sevilla, concretamente del legajo que contiene el Registro Notarial del escribano público Gonzalo Bernal, que tenía despacho abierto en dicha ciudad, cerca de la puerta de Triana. Ante él compareció para formalizar su testamento el vecino del viejo arrabal, *guarda y collación de Sevilla*, Alfonso Sánchez [de la] Torre, quien manda “*que paguen de sus bienes a Santa María del Valle de la Palma de donna Juana, quarenta e ocho libras de çera quel ovo prometido*”.

Escrito en letra gótica cursiva muy evolucionada, que se designa como cortesana, propia del ámbito notarial castellano, sorprende ante todo encontrar en ese párrafo la cita del topónimo de La Palma unido al nombre de su titular o poseedor, algo inédito en los documentos históricos conocidos hasta ahora. Se trata de Juana de Guzmán, hija menor de Alvar Pérez de Guzmán y Elvira de Ayala, que a mediados del siglo XV ejercía de Señora jurisdiccional de la villa por herencia de su madre, junto a otras propiedades en el Aljarafe sevillano y parte del señorío de Palos. Juana había casado con Juan Rodríguez de Castañeda, señor de Fuentidueña, y realmente debió ejercer una intensa política repobladora y puesta de nuevas tierras en cultivo, pero aún más, favorecer la actividad mercantil a través de privilegios y exención de franquicias a los comerciantes como así permitía la Feria de septiembre, concedida por el Rey solo medio siglo antes.

Pero todavía más, nos llama poderosamente la atención hallar el nombre de la Virgen de La Palma en un testamento sevillano, de un vecino de esa ciudad; la respuesta viene dada por la ocupación del testador. Alfonso Sánchez era *azemilero* (<acemilero), como se lee en el preámbulo de la escritura, el oficio de trasladar mercancía ayudado por la acémila, bestia de carga que generalmente era un burro o una mula; similar al trabajo de arriero. Un acemilero se dedicaba a trasladar de un lugar a otro su mercancía (aceite, hortaliza, vinagre, vino..., y manufacturas como paño, jabón o especias), y el *camino real* que desde Sevilla hasta Ayamonte obligaba a pasar por La Palma era una de las más importantes rutas o vías de paso a este lado de la gran ciudad de Sevilla. A lo largo de ese *camino* era frecuente parar y pernoctar en los mesones o posadas abiertos en lugares estratégicos, y La Palma se prestaba a ello. La primitiva escultura de la Virgen estaba al paso, bien visible, expuesta en hornacina orientada hacia la calle, y ante Ella debió probablemente rezar Alfonso Sánchez para llegar a buen puerto su trabajo, tal vez que le librara de peligros y no le robaran sus mercaderías por los caminos, o quizá para que no le faltara alimento y salud a los suyos. Sin duda alguna, aquella imagen iconografía de la Virgen del Valle sembró fervor en la vida del



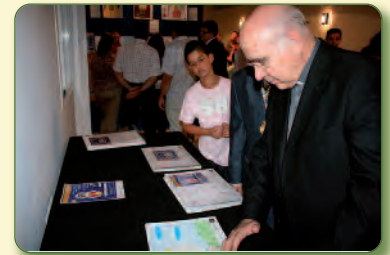
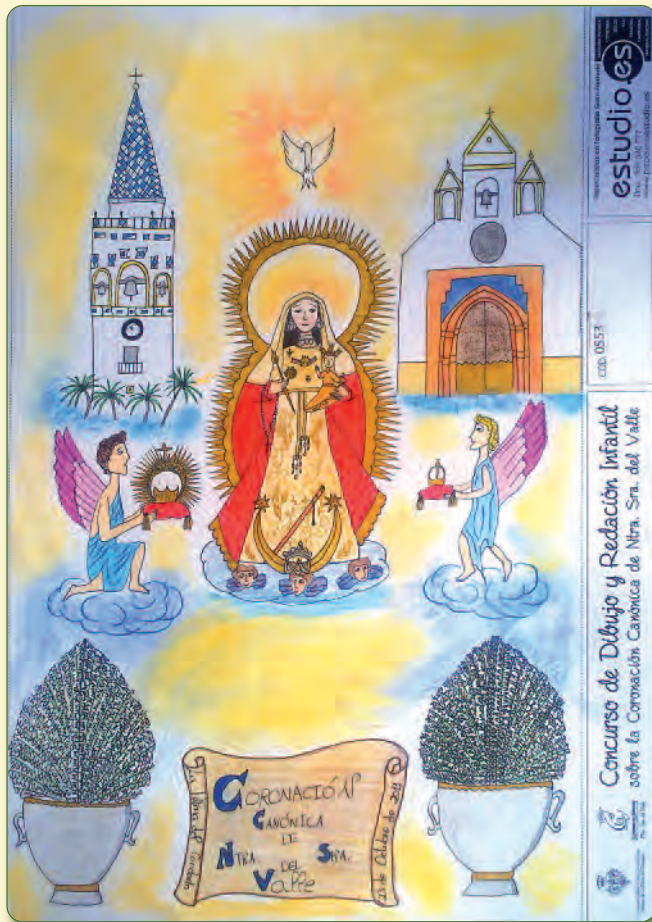
acemilero para proclamarla y tenerla en cuenta en su testamento final en forma de manda piadosa.

Si bien no conclusiones definitivas, el hallazgo de este documento de 1441 nos ayudará a un mayor esclarecimiento y, digamos también, ajustamiento de las cronologías que se han venido usando para la construcción del Valle, que con toda seguridad fue paralela al inicio de la puesta al culto de la Virgen del mismo nombre. Personalmente, lo considero un edificio ejecutado en el mudéjar del siglo XIV cuando La Palma se está forjando como entidad local con jurisdicción civil y eclesiástica propia, sorteando los cíclicos episodios de pestes y epidemias que quiebran la frágil demografía; en plena Baja Edad Media, el proceso de señorialización

de la dinastía Trastámara alcanza su pleno dominio en nuestro término geográfico, y en el terreno del arte, las características formales y estilísticas de las obras góticas enmarcarían la imagen de la antigua Virgen en alabastro de la hornacina.

No importa desconocer si el primer arquitecto de la ermita del Valle llevaba puestos calzones y jubón, ni qué tuvo que ver la primera imagen de culto de Nuestra Señora del Valle con la imagen visual por la que hoy la conocemos. Lo que sí afirmo es que La Palma era ya en ese sentido, entrado el siglo XV, doblemente noble, por ser descendiente de la antigua nobleza del Reino de Sevilla y por haber patrocinado una devoción señorial macerada en siglos que seiscientos años después continúa en estado de gracia.

# Concurso de Dibujo y Redacción Infantil



Juana M<sup>a</sup> Bernal Gil

Desde que el Rvdo. Padre. D. Diego Capado Quintana hiciera público el anuncio de la anhelada Coronación de Ntra. Sra. del Valle, la Junta de Gobierno de esta Hermandad siguiendo las directrices marcadas por nuestro Párroco fue confeccionando un programa de actos y cultos que diera cabida a todos los palmerinos y palmerinas en sus colectivos sociales: niños, jóvenes, familias, enfermos, hermandades... con el propósito de hacerles partícipes a todos de este gran acontecimiento histórico que se aproxima siendo ellos protagonistas activos del mismo.

Una de las actividades que se estimó oportuna fue organizar un Concurso de Dibujo para los niños/as de la etapa de Educación Primaria y un Concurso de Redacción para los jóvenes de ESO. Todos los trabajos que se presentaran debían de ser originales e inéditos; reflejando sus autores en ellos el conocimiento y el sentir que tienen hacia nuestra Patrona, su devoción y arraigo en La Palma, el significado de su Coronación Canónica... En el concurso han participado alumnos de los 4 centros educativos de la localidad y del I.E.S. La Palma habiendo una participación masiva en el concurso de dibujo infantil ya que se han llegado a recopilar más de 600 láminas pictóricas.

La Junta de Gobierno de la Hermandad consideró la necesidad de nombrar 2 jurados distintos para estos concursos. Los miembros integrantes han sido personas cualificadas del mundo educativo, especialistas en las diferentes áreas del concurso, miembros de la Junta de Gobierno y representantes del Excmo. Ayuntamiento que valoraron los trabajos de los alumnos teniendo en cuenta su calidad artística, edad de los autores e interés educativo de los mismos. Tarea ardua ha sido la de los miembros de los jurados ya que al visionado de los dibujos o lectura de las redacciones se le ha añadido la dificultad de encontrar un consenso en las obras que gustaban a unos y a otros. Además se han presentado obras artísticas de gran calidad estética; siendo variadas, genuinas... lo que ha dificultado aún más la elección de los ganadores. Por todo esto se estimó nombrar además de los correspondientes ganadores unas menciones por ciclos educativos.

Hay que resaltar que en los 2 concursos ha brillado en todo momento el anonimato de los participantes ya que en cada lámina solo figuraba un código numérico. Los datos personales del autor/a quedaban de esta manera registrados en un documento aparte. Solamente se pudo conocer los nombres de los agraciados tras el fallo de los jurados el día 25 de mayo. Una vez, comprobados los códigos y contrastados con los datos personales de los autores se procedió a notificar a los centros educativos el resultado de los concursos.

El ganador del Concurso de Dibujo ha sido el niño Javier González López. Su dibujo se le otorga el privilegio de ser publicado como cartel infantil de la Coronación de la Virgen del Valle. A su vez, los ganadores del 2º y 3º ciclo de Primaria han recaído en Raquel Ramos Villegas y Manuel del Toro Molero. Igualmente han conseguido mención los dibujos de Rocío Verde Limón, Miguel Ángel Díaz Soriano, María García Conde y M<sup>a</sup> José Cáceres Titos. Ha habido una ganadora de Educación Especial siendo su afortunada Rocío Millán Félix.




Por otra parte el ganador del Concurso de Redacción ha recaído en Jesús Gil Pérez estudiante del 3º ESO del I.E.S La Palma que ve publicada su obra en la presente Revista Patronal de este año 2011. Además de haber tenido la satisfacción personal de leer su obra ante la presencia de nuestro Obispo, Monseñor D. José Vilaplana cuando recientemente se trasladó a La Palma el día 1 de Junio para acudir a la Inauguración de la Exposición de todos los trabajos recopilados en el concurso. Aprovechando la visita, nuestro obispo pudo conocer en primera persona las instalaciones de la Nueva Casa Hermandad tras su reciente inauguración el pasado mes de mayo. En el concurso de Redacción las menciones otorgadas han sido para Paula Díaz Roldán, Marta Bellerín García y Francisco Márquez González.


Todos los trabajos quedaron expuestos en la sala Dña Josefa María Gordillo en la segunda planta de la Nueva Casa- Hermandad desde el mismo día 1 hasta el 14 de junio para que pudieran ser observados y leídos por el público asistente.

Los premios y menciones especiales se entregaron a sus correspondientes agraciados en la Fiesta Infantil organizada por la Hermandad el viernes día 17 de junio en la Plaza de España.

Las distintas formas de expresión son los instrumentos de mediación que sirven de nexo de unión entre el mundo interior del niño y su mundo exterior. Al haber organizado estos concursos los pequeños han reflejado en sus dibujos el lenguaje de sus pensamientos hacia la Virgen mientras que los adolescentes en sus redacciones han expresado lo mismo por escrito pero a través del poder contundente de la palabra.



## Concurso de Dibujo y Redación Infantil sobre la Coronación Canónica de Ntra. Sra. del Valle



---

**REINA DEL VALLE CORONADA**

Y Ella será coronada. Gracias al universo entero que los palmerinos le profesamos, gracias al fervor de la Palma. Todo quedará culminado en la bella mañana del 23 de Octubre, cuando María reciba sobre sus sienes la mejor muestra de cariño, devoción y confianza. Pero no todo queda ahí; todo esto no es una simple corona de oro. La coronación es algo más. Es aprender a amar a María, aprender a que Ella nos guíe en este valle de lágrimas, aprender a aliviar nuestras amarguras con su semblante sereno, aprender a ayudar y confiar en los que nos rodean, saber cuidar con nuestra Cruz y seguir a Jesús... Y todo esto va de alguna manera labrado en la presea de la coronación. María juega un papel importante en la vida del cristiano. Ella es la madre de todos y cada uno de nosotros, y así lo demuestra cada noche del 15 de Agosto, el coro de campanilleros. Cuando abren sus voces al son de una melodía, para proclamar que María del Valle, es Señora Señora de la Palma, para implorarle en forma de letanía y oración, devoción y misericordia ¡ Que noche la del 15 de Agosto! Madrugada de cohetes, de alegrías y emociones, de música, de petaladas; noche dulce con elor a maridos.

Y Ella, tan elegante como siempre, se pasea por su pueblo acompañada de sus hijos, los palmerinos. Y junto a Ella, el pequeño Júpiter, que reparte gracia al amanecer con su bendita mano. Es por todo esto que debemos permanecer siempre al lado de la Virgen del Valle, una madre que siempre te escucha y te guía al verdadero significado de la vida. Jesús.

El día amanece impaciente  
y las calles engarabadas.  
La brisa vislumbra la obra  
y el sol la rosa perfumada.  
La Palma se viste de fiesta  
porque su madre es coronada  
¡ Que se entere todo el Condado!  
Reina del Valle Coronada.

cod. 20865

Redacción Ganadora. Autor: Jesús Gil Pérez



## La Cruz y los Jóvenes



Fue el pasado Viernes de Dolores, víspera de Semana Santa, cuando la Cruz Peregrina de Juan Pablo II llegaba a La Palma junto con la Santísima Virgen, representada en el Icono de María “*Salus Populi Romani*”.

Miles de jóvenes venidos de diferentes puntos de la comarca nos unimos para portar a la Santa Cruz, junto con las andas del Icono de María desde la Iglesia de “El Salvador” (Salesianos) hasta la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista. Emotivo fue el transcurrir de ambos símbolos a pesar de lo corto del trayecto. Todos los asistentes, jóvenes y no tan jóvenes unimos nuestras voces y nuestro corazón entonando las diferentes estaciones que conforman el Vía-Crucis.

El Grupo Joven de la Virgen del Valle portó la Cruz junto con el Icono de María el trayecto que llevaba de la quinta a la sexta estación, sintiendo cada uno de los que formamos este Grupo Joven el peso de llevar el “*Leño de la Vida*” caminando junto a la Santísima Virgen.

Mons. D. José Vilaplana Blasco, Obispo de Huelva, presidió el transcurrir del cortejo caminando entre los jóvenes tras la Cruz que presidirá el próximo mes de agosto las JMJ en Madrid junto a la presencia de su Santidad Benedicto XVI. Una vez llegó la Cruz a la Plaza de España fue alzada ante la multitud que esperaba su llegada para recibir el fervor de los asistentes a modo de oración.

Una vez dentro de la Iglesia Parroquial comenzó la Vigilia de Oración, en la que los jóvenes abarrotamos la Iglesia para venerar a la Cruz que el “*Papa de los Jóvenes*” legó al mundo. Tras la lectura del Evangelio, el Obispo dirigió unas palabras a todos los allí reunidos ante la Santa Cruz y la Virgen, en este caso, con la presencia de Ntra. Sra. Del Valle.

Una vez el Obispo de Huelva concluyó sus palabras tuvo lugar un momento de encuentro con la Santa Cruz, en la que tuvimos la oportunidad de acercarnos, rezarle, pedirle, . . . un momento de encuentro entre el símbolo del martirio de Cristo y una juventud que aclama a Jesús Resucitado.

Entorno a la medianoche la Cruz de los jóvenes y el Icono de María “*Salus Populi Romani*” abandonaron la Parroquia rumbo al Convento de las Hermanas Carmelitas de Villalba del Alcor.

Hoy, la Cruz de los JMJ y el Icono de María “*Salus Populi Romani*” siguen caminando por nuestra geografía atrayendo a los jóvenes hacia el encuentro que tendrá lugar en Madrid el próximo mes de agosto, bajo el lema: “*Arrraigados y edificados en Cristo, firmes en la fe*”.





*Programa de Actos y Cultos Extraordinarios  
con motivo de la Coronación Canónica de Ntra. Sra del Valle*

## 8 de Septiembre

- 20:00 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Misa de Confraternización con todos los Grupos Parroquiales** canónicamente establecidos. Presidida por **Rodo. P. D. Francisco J. Martín Sirgo**, Párroco y Director Espiritual de la Hermandad.

## 23 de Septiembre

- 21:00 h. En el Teatro España.  
**Presentación de las Coronas de Oro**, con la Conferencia a cargo de los Orfebres **Hermanos Delgado López**, sobre el desarrollo del trabajo para su elaboración. Seguidamente se procederá a la **Inauguración de la Exposición de las Coronas de Oro y estrenos para la Coronación Canónica**, en la Iglesia del Valle.

## 24 al 25 de Septiembre

- 18:00 a 22:00 h. En la Iglesia de Ntra. Sra. del Valle.  
**Exposición de las Coronas de Oro y estrenos para la Coronación.**

## 30 de Septiembre

- 21:00 h. En el Salón de Actos de la Casa de Tirado.  
**CONFERENCIA**  
"Y después de la Coronación Canónica qué. Perpestitivas de Futuro".  
Por el **Rodo. P. D. Diego Capado Quintana**, Delegado Diocesano de Hermandades y Cofradías.

## 11 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Acto Penitencial.**

## 12 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino**, con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó, por el siguiente recorrido: Plaza de España, San Juan, Manuel Siurot, Avda. Sevilla, Geranio, Plaza Alcalde Pérez Lagares, Plaza Pepe de la Rabida, Nardos, Camino Viejo de Sevilla, Alpizar, San Roque, Cabo, Capitán San Román, Plaza Pedro A. Morgado, Paulino Chaves, Plaza de España.

## 13 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino**, con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó, por el siguiente recorrido: Plaza de España, Paulino Chaves, Santa Ángela de la Cruz, Juan Pablo II, Plaza del 15 de Agosto, Vega, Lepanto, Santa Ángela de la Cruz, Pintor Santiago Martínez, La Cigüeña, Reina Sofía, Nicolás Gómez, Carlos M. Morales, Real, Alcalde F. Reyes Asenjo, Avda. Constitución, Martín A. Pinzon, Alcalde J. M. Pavón, Avda. Constitución, San Sebastián, Virgen del Socorro, Plaza de España.

## 14 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino**, con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó, por el siguiente recorrido: Plaza de España, San Juan, Plaza de Pedro A. Morgado, Capitán San Román, Enmedio, Calle Córdoba, Plaza del Tagarete, Calle Málaga, Calle Manzanilla, San Cristóbal, Los Pinos, Granada, Escacena, Hinojos, San Pedro, Pedruzuela, Alfonso M<sup>o</sup> de Cepeda, San Pablo, Hinojos, Capitán San Román, San Antonio, Lope de Vega, Príncipe de Asturias, Rey J. Carlos I, Plaza de España.





## 15 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino,**  
con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó,  
por el siguiente recorrido: Plaza de España, Rey J. Carlos I, Sta. Joaquina de Vedruna, Antonio Soldan, San Francisco, Palos de la Frontera, Paseo de las Palmeras, Vázquez Díaz, Calvario, Ronda de los Legionarios, Marimarcos, Plaza de la Magdalena, Plaza del Rocío, Rabída, Virgen del Socorro, Plaza de España.

## 16 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino,**  
con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó,  
por el siguiente recorrido: Plaza de España, Rey J. Carlos I, Sta. Joaquina de Vedruna, Obispo A. del Barco, Cristóbal Colon, Antonio Soldan, San Francisco, Cabo Noval, San José, Moguer, Niebla, Avda. Zarcilla, Plaza del Puente, Ayamonte, Toneleros, Mantua, Molino Campo, Moravia, Plaza de las Uvas, Mantua, Avda. Zarcilla, Vendimiadores, Ronda Legionarios, Cabo Noval, Cervantes, Plaza del Rocío, Cardenal Segura, 12 de Octubre, Plaza de España.

## 17 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino,**  
con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó,  
por el siguiente recorrido: Plaza de España, Padre Luis Gordillo, Ignacio de Cepeda, Muñoz y Pavón, Nogal, Avda. de la Zarcilla, Poeta J. M<sup>o</sup> Calero, Cartaya, Lepe, Plaza de San Juan Bautista, Lucena del Puerto, Avda. de la Zarcilla, Bonares, Vicente Aleixandre, Plaza de la Virgen de Guía, Luis Rosales, Baratilla, Juan Ramón Jiménez, Hnos. Machado, García Lorca, Avda. de la Zarcilla, Alegría de la Huerta, Huelva, Real, Plaza de España.

## 18 de Octubre

- 20:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Santa Misa y Salida del Santo Rosario Vespertino,**  
con el Simpecado de la Virgen de la Rosa de Jericó,  
por el siguiente recorrido: Plaza de España, Rey J. Carlos I, Cristo de la Buena Muerte, Blanca Paloma, Sta. Joaquina de Vedruna, Del Guante, San Antonio, San Agustín, M<sup>o</sup> Auxiliadora, R. Corumbel, Arquitecto Pinto, Escultor A. Pinto, Rey J. Carlos I, Plaza de España.

## 19 de Octubre

- 20:00 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.  
**Solemne Triduo**  
de Preparación para el Acontecimiento de la  
Coronación Canónica de Ntra. Sra. del Valle.  
Presidido por el **Excmo. Rvdmo. Sr. D. Demetrio Fernández González, Obispo de Córdoba.**  
Con el siguiente orden:  
Santo Rosario, Ejercicio del Triduo, Santa Misa con homilía y Salve.

Las intenciones de este día de Triduo son por las siguientes Calles de nuestra Ciudad, por sus vecinos, sus intenciones particulares, sus enfermos, su acción de gracias, sus difuntos:

Acebuche, Álamo, Alc. Francisco R. Asenjo, Alcalde Cristóbal Gil P., Alcalde Ildefonso Glez., Alcalde J. Miguel Pavón, Pl. Alcalde J. Pérez Lagares, Alcázar Y Pérez, Alegría De La Huerta, Alfareros, Alfonso Maria De Cepeda, Almería, Almonte, Alpizar, Altozano, Pl. Andalucía, De Los Ángeles, Antonio Soldan, Aracena, Arquitecto Pinto, Ayamonte, Baratilla, Betis, Blanca Paloma, Bollullos Del Condado, Bonares, Cabo, Cabo Noval, Cádiz, Calvario, De Los Calvos, Las Cañadas, Cañaverl, Cantarranas, Capitán San Román, Cardenal Segura, Carlos M Morales, Cartaya, Castaño De Indias, Cepa, Cervantes, Chucena, Av. Constitución, Pl. Corazón De Jesús, Córdoba, Corumbel, Cristo De La Buena Muerte, Pl. Cristo Del Perdón, Cristóbal Colon, Av. De La Constitución, De La Justicia, De La Palma Club Fútbol, Pl. De La Pedrezuela, Av. De Los

Estudiantes, Pl. Del 15 De Agosto, Descubrimiento De América, Diego Colon, Divino Pastorcito, Don Ignacio Cepeda Soldan, Dos De Mayo, El Campo De Tejada, Empe-  
drada, Escacena, Escultor A Pinto, Escultor Joaquín Moreno.

## 20 de Octubre

•20:00 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Solemne Triduo

de Preparación para el Acontecimiento de la  
Coronación Canónica de Ntra. Sra. del Valle.

Presidido por el **Excmo. y Rvdmo. Sr. D. José Mazuelos Pérez, Obispo de Asidonia-Jerez.**

Con el siguiente orden:

Santo Rosario, Ejercicio del Triduo, Santa Misa con homilía y Salve.

Las intenciones de este día de Triduo son por las siguientes Calles de nuestra Ciu-  
dad, por sus vecinos, sus intenciones particulares, sus enfermos, su acción de gra-  
cias, sus difuntos:

Pl. España, Federico Garcia Lorca, Feria, Ferrocarril, Francisco Reyes Asenjo, Fuente  
Vieja, Garrida, Geranio, Girasoles, G1 Ballesteros, Gordal, Granada, Del Guante, Gus-  
tavo Adolfo Bécquer, Hermanos Cuevas, Hermanos Machado, Hinojos, Av. Huelva,  
De Las Huertas, Jaén, Jazmín, Jesús Cautivo, José Díaz De La Mora, Juan Pablo II,  
Juan Ramón Jiménez, Lagar, Ronda de los Legionarios, Leopoldo Calvo Sotelo, Le-  
panto, Lepe, Lope De Vega, Lucena Del Puerto, Luís Cernuda, Luís Rosales, Maestro  
Juan Antonio Ríos, Magdalena, Málaga, Mantua, Manuel Díaz García, Manuel Siurot,  
Manzanilla, Maria Auxiliadora, Marimarcos, Marismas, Martín Alonso Pinzon, Medico  
Sandino, Del Medio, Ministro M. Tenorio, Moguer, Molino De Campo, Moravia,  
Muñoz y Pavón, Naranjo, Nardos, Nicolás Gómez González, Niebla, Nogal, Pl. Nues-  
tro P Jesús Nazareno, Obispo Andrés Barco, Olivo, Orujo, P Del Puente, Pablo Pi-  
casso, Padre Luís Gordillo, Paseo De Las Palmeras, Palos De La Frontera, Párroco  
Muriel, Paterna Del Campo, Paulino Chaves, Pedro Alonso Morgado, Perales.

## 21 de Octubre

•20:00 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Solemne Triduo

de Preparación para el Acontecimiento de la  
Coronación Canónica de Ntra. Sra. del Valle.

Presidido por el **Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Juan José Asenjo Peregrina, Arzobispo de Sevilla.**

Con el siguiente orden:

Santo Rosario, Ejercicio del Triduo, Santa Misa con homilía y Salve.

Las intenciones de este día de Triduo son por las siguientes Calles de nuestra Ciu-  
dad, por sus vecinos, sus intenciones particulares, sus enfermos, su acción de gra-  
cias, sus difuntos:

Pl. Periodista Pepe Rabida, Pilar, Pilas, Los Pinos, Pintor Santiago Martínez, Poeta J.  
M. Enrique Calero, Presidente Adolfo Suárez, Príncipe De Asturias, Productor A Do-  
mínguez, Plaza Del Punto, R. Sociedad Colombina O., Rabida, Rafael Alberti, Real,  
Reina Sofía, Residencial Santa Cruz, Revista Corumbel, Rey Juan Carlos I, Río Dulce,  
Rociana, Pl. del Rocío, Ronda, Av. De La Salud, San Agustín, San Antonio, San Blas,  
San Cristóbal, San Francisco, San José, San Juan, Pl. San Juan Bautista, San Juan Del  
Puerto, San Nicolás, San Pablo, San Pedro, San Roque, San Sebastián, Santa Ángela  
De La Cruz, Santa Cruz, Santa Joaquina De Vedruna, Santiago Apóstol, Senador A.  
Díaz Camacho, Av. Sevilla, Camino Viejo De Sevilla, Siempre Alegre, Av. Sundheim,  
Tabladilla, Tagarete, Toneleros, Trigueros, Pl. De Las Uvas, Vázquez Díaz, Vega de  
Pérez Flores, Vendimiadores, Verdial, Vicealmirante Cornejo, Vicente Aleixandre, Villa  
Luisa, Villalba Del Alcor, Villarrasa, Las Viñas, Virgen de Fátima, Virgen de Guía, Vir-  
gen de la Amargura, Virgen del Socorro, Virgen del Valle, Zalema, Av. Zarcilla, Zor-  
zaleña. Además de todas las familias palmerinas de la diáspora.





## 23 de Octubre

- 11:00 h. En la Plaza de España, ante la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Solemne Pontifical de Coronación Canónica de Ntra. Sra. del Valle, Patrona Canónica y Alcaldesa Perpetua de la Ciudad.

Presidida por el *Excmo. y Rvdmo. Sr. D. José Vilaplana Blasco, Obispo de Huelva.*

- 13:00 h.

### Procesión Extraordinaria de Ntra. Sra. del Valle Coronada.

Acompañada de las Autoridades Eclesiásticas, Civiles y Militares, y todo su Pueblo de La Palma del Condado.

Por el siguiente itinerario: Plaza de España, Plaza del Corazón de Jesús, Calle Real, Avda. Huelva, Avda. de la Zarcilla, Calle Rafael Alberti, Calle G. A. Bécquer, Villarrasa, Avda. de la Zarcilla, Calle Alegría de la Huerta, Calle Virgen del Valle, Calle San Francisco, Calle Cabo Noval, Calle San José, Calle Mantua, Calle Cepa, Calle Aracena, Calle Toneleros, Ronda de los Legionarios, Calle Alcázar y Pérez, Calle María Auxiliadora, Calle Blanca Paloma, Calle San Antonio, Calle Cabo, Calle San Roque, Calle Cádiz, Calle Paterna, Calle San Cristóbal, Avda. Sevilla, Calle Joaquín Moreno Daza, Camino Viejo de Sevilla, Calle Alpizar, Calle Manuel Siurot, Plaza de Pedro A. Morgado, Calle Príncipe de Asturias, Calle Rey Juan Carlos I, Plaza de España.

## 25 de Octubre

- 19:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Misa Conmemorativa

con motivo del LXXV Aniversario de la Llegada de la Nueva Imagen de la Virgen a la Ciudad.

Presidida por *Rdmo. P.D. Francisco J. Martín Sirgo, Párroco de La Palma del Condado y Director Espiritual de la Hermandad.*

## 29 y 30 de Octubre

- 20:00 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Solemne Besamanos

en Honor a Ntra. Sra. del Valle Coronada,  
con motivo de su Coronación Canónica.

## 12 de Noviembre

- 19:30 h. En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista.

### Misa por nuestros Hermanos Difuntos.

## 8 de Diciembre

- 12:00 h. Iglesia de San Juan Bautista.

### Solemne Función Principal

por la Festividad de la Inmaculada Concepción de la Virgen María,  
en Acción de Gracias en la Clausura de los Cultos de la Coronación Canónica  
de Ntra. Sra. del Valle.

Presidida por *Rdmo. P.D. Francisco J. Martín Sirgo, Párroco de La Palma del Condado y Director Espiritual de la Hermandad.*

- 13:00 h. Desde la Iglesia Parroquial.

### Traslado a su Templo de Ntra. Sra. del Valle Coronada,

acompañada de las Autoridades, Pastoral Parroquial y todo su Pueblo de La Palma del Condado.

Por el siguiente itinerario: Plaza de España, Calle Rey Juan Carlos, Calle Santa Joaquina de Vedruna, Calle del Guante, Calle Cristo de la Buena Muerte, Calle Príncipe de Asturias, Plaza de Pedro A. Morgado, Santa Ángela de la Cruz, Calle Pintor Santiago Martínez, Calle Carlos M. Morales, Calle Real.



1



2



3



4



5



6

- 1.- Pins y Alfiler de la Corona / 5,00 €
- 2.- Medalla Conmemorativa en estuche / 15,00 €
- 3.- Lamina Ed. Limitada / 6,00 €
- 4.- Libro Antología Poética-Musical (incl. CD Campanilleros) / 12,00 €
- 5.- Balconeras (Mod. A 0.70 x 1.00) (Mod. B 1.00 x 1.40) / A 20,00 € B 22,00 €
- 6.- Cuento Ilustrado "El Milagro de la Virgen) / 3,00 €

**PEDIDOS:**

- Venta directa en Iglesia Parroquial y Floristería Atrio.
- Email [hermandadvalle@gmail.com](mailto:hermandadvalle@gmail.com).
- Teléfono: 663 45 58 76

# INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE

## PROCEDIMIENTO DE REPARTO DE ASIENTOS PARA LA PONTIFICAL DE CORONACIÓN DE NTRA. SRA. DEL VALLE EN LA PLAZA DE ESPAÑA EL DÍA 23 DE OCTUBRE DE 2011

El reparto de localidades tendrá lugar en la Casa Hermandad de la Calle Escultor A. Pinto, nº 9 (antigua Calle Bodega), en horario de 18:00 a 21:00 h. los días laborables, en las correspondientes fechas que seguidamente se detallan.

**HERMANOS:** Desde el Jueves día 1 de Septiembre hasta el Miércoles día 7 de Septiembre. Solo podrán retirar su propio pase. Deberán aportar el recibo Extraordinario pagado, y estar al corriente de la cuota anual 2011.

**HERMANOS, cuyo cónyuge no sea hermano y quieran asistir juntos:** Desde el Jueves día 8 de Septiembre hasta el Miércoles día 14 de Septiembre. Deberán aportar el recibo Extraordinario pagado, y estar al corriente de la cuota anual 2011. Solo se entregarán dos pases por hermano cuando se trate de matrimonios canónicos.

**RESTO DE DEVOTOS:** Desde el Martes día 20 de Septiembre hasta el Viernes día 30 de Septiembre.

Condiciones de reparto:

El reparto de asientos a los Hermanos/as, es personal e intransferible, de manera que cualquier hermano que se encuentre imposibilitado o fuera de La Palma ha de autorizar con su recibo a la persona en quien delegue.

Los Hermanos y devotos que residan fuera de la localidad, tienen que reservar sus asientos en los plazos establecidos para cada condición. Pudiéndolo hacer a través del Teléfono **663 45 58 76**; de los Email **hermandadvalle@gmail.com** y **presidentevallelapalma@gmail.com**; del correo ordinario a **Hdad. Ntra. Del Valle C/ Escultor A. Pinto nº 9 • 21700 La Palma del Condado, Huelva**. La Hermandad le facilitara el lugar y fecha para su recogida, o los enviará a la dirección que nos faciliten.

Todos los asientos son de carácter gratuito. Nadie podrá acceder al recinto sin su pase.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, con fecha de 27 de Junio de 2011.





# ***Caritas***

**NUESTROS SOCIOS Y COLABORADORES  
SON LA LUZ QUE ILUMINA LA ESPERANZA  
DE MILES DE PERSONAS.  
LA SOLIDARIDAD DA SENTIDO A TU VIDA  
PRACTÍCALA.  
HAZTE SOSIO/A, HAZ UN DONATIVO.**

Quedamos a su disposición para cualquier consulta que quiera hacernos en  
C/ San Juan 5, las tardes de los Lunes, teléfono 959 400 741  
Recortar y enviar al buzón de Caritas el boletín de colaboración.

Email: [caritaslapalma@hotmail.com](mailto:caritaslapalma@hotmail.com)

## FICHA DE SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN COMO SOCIO DE CÁRITAS.

- D/D<sup>a</sup> \_\_\_\_\_
- Domicilio \_\_\_\_\_ tfno. \_\_\_\_\_
- Deseo contribuir con la labor de Caritas con la cantidad \_\_\_\_\_ Euros
- De forma mensual \_\_\_ trimestral \_\_\_ anual \_\_\_
- Banco o Caja de Ahorros con nº de cuenta \_\_\_\_\_
- Realizo transferencia a la cuenta de Cajasol 2106-07-11-910001696031
- Quiero recibir el certificado anual para la desgravación de Hacienda \_\_\_





**La Fervorosa Hermandad de Ntra. Sra. del Valle,**  
agradece la colaboración de las entidades y comerciantes que aportando su publicidad han hecho posible la realización de la presente publicación.

La Junta de Gobierno, Agosto de 2011.





**LA ACEITUNA DEL CONDADO, S.L.U.**

C.I.F.: B-21499447

Tlfno.: 959 40 16 55 • Fax.: 959 40 26 53  
E-mail: laaceitunadelcondado@gmail.com

Ctra. Circunvalación, s/n.  
21700 La Palma del Condado. Huelva.



**FLORISTERÍA  
ARTE FLORAL Y DECORACIÓN**

C/ TRABAJO, N° 8 - A  
TRIANA - LOS REMEDIOS  
SEVILLA

MÓVIL: 625 460219  
TFNO. 954 086 754  
FLORISTERIAANIL@YAHOO.ES

**GRUPO GIL MORENO**

MONTAJES ELÉCTRICOS EN GENERAL.  
MEDIA Y BAJA TENSIÓN.

INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO DE EMPRESAS.  
MANTENIMIENTO INTEGRAL DE HUERTOS SOLARES.



MÁS DE 30 AÑOS A SU SERVICIO



C/Rociana, 5 - La Palma del Cdo. Huelva.

E-mail: info@gilmoreno.es

Tlfno.: 959 40 21 26 • Fax.: 959 401946

**José Carlos Lepe Vázquez**

**Expendiduría N.º 2**

Plaza 15 de agosto, 18  
Tel. 959 40 29 34  
Tfno. 663 94 08 09  
21700 La Palma del Condado  
(Huelva)





Construcciones FONVAL del Condado, S.L.L.



Manuel Valdayo Delgado

Ildefoso Millán Huelva

Martín Alonso Pinzón, 4-1ºB

San Agustín, 68

Tlfno.: 959 40 13 14

Tlfno.: 959 40 12 56

Móvil: 647 951 580

Móvil: 647 951 581

**LA PALMA DEL CONDADO. HUELVA**

ESCULTOR

Martín Lagares



[www.martinlagares.es](http://www.martinlagares.es)

tfno:679 85 79 23

[martinlagares@gmail.com](mailto:martinlagares@gmail.com)

 **Encilacons, s.l.**  
construcciones

Fulgencio Lagares Lepe

C/ Arquitecto Pinto, 9

Tlfno. y Fax: 959 402 005

Móvil: 656 976 278

La Palma del Condado. Huelva

*Peluquería*  
*Ana Mari*



*Cita Previa:*

*Teléfono 687 41 53 41*

**Calle Cabo, 52**

**LA PALMA DEL CONDADO**



Construcciones

**ONUPAL, S. L. L.**

**HERMANOS GARCÍA PADILLA**

C/. Manuel Siurot, 88

Tlfnos.: 959 40 07 12 • 959 40 10 42

Móvil: 670 62 04 35 - 6

**LA PALMA DEL CONDADO  
HUELVA**

**Marcos**  
En dos palabras: tenemos de todo  
**Lepe**

**Eusebio Lepe**  
GERENTE

Menaje/Hogar  
Cerrajería - Droguería  
Pintura - Electrodomésticos  
Material eléctrico - Ferrería - Bazar  
Bricolaje - Muebles - Lámparas  
Decoración - Jardinería  
Manualidades

C/. Alfareros, 5 - Tel.: 959 40 10 31  
21700 La Palma del Condado (Huelva)

PELUQUERÍA DE  
CABALLEROS



**PEDRO JOSÉ**

C/ Juan Pablo II, nº 3  
**LA PALMA DEL CONDADO**

Productos de Limpieza



Más de 50 años al servicio

Web: [www.indogosa.es](http://www.indogosa.es)

# indogosa

de la limpieza doméstica

C/. Adolfo Suárez, 7

Tel. 959 400 731

Fax 959 400 653

[elarroyo@indogosa.es](mailto:elarroyo@indogosa.es)

[www.indogosa.es](http://www.indogosa.es)

21700 La Palma del Condado

(Huelva)

## INSTALACIONES CORUMBEL, S.L.



### EMPRESA INSTALADORA Y CALIFICADA EN:

FONTANERIA: Instalaciones domésticas e industriales

CALEFACCION: Por radiadores, suelos radiantes.

CLIMATIZACION: Doméstico. Semi - industrial.

GAS: Butano. Propano. Botella de 35 Kg.

ENERGIA SOLAR. Equipos básicos. Gran acumulación.

VENTILACION Y EXTRACCION.

ENERGIAS RENOVABLES

INGENIERÍA DE INSTALACIÓN Y ESTRUCTURAS

GESTION INTEGRAL DE PROYECTOS

Gerente: José M<sup>o</sup> Calvo Rodríguez

Tlf./Fax: 959 401 600 - Mov: 656 882 848

La Palma del Condado (Huelva)

[inst\\_corumbel@hotmail.com](mailto:inst_corumbel@hotmail.com)

# La Tienda

## CONFECCIÓN Y DECORACIÓN

Señora y Caballero

Moda *infantil* y *juvenil* de 0 a 18 años

Gran surtido en prendas *Mayoral*

Cortinas • Visillos

**COLOCACIÓN GRATIS**

Hogar • Colchones Belnou

C/ M<sup>a</sup> Auxiliadora, 41  
21700 La Palma del Cdo. • Huelva

Tlfno.: 959 401117

Casa fundada en 1917

## Mosaicos Pino, S. L.

- 50 Modelos de griferías
- 15 Modelos de sanitarios
- 20 Modelos de accesorios de baño
- 10 Modelos de mamparas de baño
- 400 Modelos de azulejos y pavimentos
- 150 Modelos de pavimento rústico
- 50 Modelos de pavimento porcelánico

Servicio de Camión Grúa y Máquina Telescópica

Ronda de Legionarios, 18 - Tfno. 959 40 21 43 - Fax: 959 40 21 44 - LA PALMA DEL CONDADO  
Avda. de Andalucía, 9 - Tfno. 959 41 91 59 - VILLARRASA

En un solo centro  
SALUD • BELLEZA  
IMAGEN • BIENESTAR



tarifa  
plana  
**29 €**

depilaris  
LA PALMA DEL CONDADO



FOTOREJUVENECIMIENTO	Desde 29	MANICURA & PEDICURA	Desde 9
FOTOTERAPIA	Desde 29	DRENAJE LINFÁTICO	Desde 19
TRATAMIENTO CORPORAL	Desde 29	MASAJE RELAJANTE	Desde 19
TRATAMIENTO FACIAL	Desde 19	REGALA BELLEZA	Consultar
DEPILACIÓN CERA	Desde 3		

☎ 959 400157 • 634 940829

DE LUNES A VIERNES DE 8:00 A 22:00 H.  
C/ Santa Ángela de la Cruz, 11 • LA PALMA DE L CONDADO

## PIROTECNIA Ntra. Sra. del Rosario

Francisco Vargas Morales



*Todo en fuegos artificiales,  
cohetes  
y Toros de fuego*

Teléfono: 620 30 05 62  
C/ Cádiz, nº 42  
Benacazón. Sevilla

## FRANCISCO GIL FLORES



ALMACÉN LA CALIDAD  
DE FRUTAS DEL DÍA

San Pedro, 5 - Tlfno.: 959 400466  
LA PALMA DEL CONDADO

Ctra. Calañas, s/n - Tlfno.: 959 561175  
ZALAMEA LA REAL

SERVICIO DE NEUMÁTICOS  
MECÁNICA RÁPIDA





LA MEJOR PREPARACIÓN A TU ALCANCE

AHORA NUESTRO CENTRO EN LA PALMA DEL CONDADO

NUESTRA OFERTA FORMATIVA ES:  
Primaria-ESO-Bachiller-Selectividad  
Preparación pruebas de acceso a módulos y Universidad  
Idiomas: inglés, francés y alemán (nivel escrito y conversacional)  
Informática: Nivel Básico e internet (curso de 30 horas)  
Oposiciones  
Técnicas de Estudio  
Dificultades de Aprendizaje ( Dislexias, Discalculias y Disgrafías)

Disponemos del mejor profesorado y las mejores métodos que ayudaran a los alumnos a superar sus materias.

Estamos en:

C/ Real, 88. La Palma del Condado. Huelva.  
C/ Villalba, 54. Manzanilla. Huelva  
Teléfono de contacto: 654573266  
www.formacionglobalhuelva.es



*¡Adervic...*  
ES BUEN VESTIR!

ADELA CARO LUNAR  
Y SIETE COLORES

*Desea a todos sus clientes  
unas Felices Fiestas Patronales*

Paulino Chaves, 4 - Teléfono 959 40 13 20  
La Palma del Condado



LOTERIAS Y APUESTAS  
DEL ESTADO

ADMINISTRACIÓN Nº 1

Teléfono: 959 401209

C/ Paulino Chaves, 18  
LA PALMA DEL CONDADO



**AQUAPALMA**  
FONTANERÍA

FONTANERÍA EN GENERAL • GAS  
CALEFACCIÓN • AIRE ACONDICIONADO  
ACCESORIOS DE BAÑO • SANITARIOS • GRIFERÍAS  
GRUPOS DE PRESIÓN • CABINA DE HIDROMASAJES  
MONTAJES DE PISCINAS • INSTALACIÓN DE MAMPARAS

C/ San Roque, 36  
21700 La Palma del Cdo.  
Huelva

M. 659 654203 (Jesús)  
647 444536 (Paco)  
T. 959 400017

CONGELADOS  
**ALPRESA®**



ORIGEN:  
C/ NUEVA Nº 163  
TLFNO.: 959 419 526  
21850 VILLARRASA. HUELVA  
R.S.G.S.10.07914/H



**Pinturas Andrés Gaitán S.L.**

PINTURAS EN GENERAL

Tlfn.: 657 82 53 99  
C/ Hinojos, 64  
21700 La Palma del Condado • Huelva



**ANJKARMEN**  
GOLOSINAS

- Golosinas
- Frutos Secos
- Pan Diario
- Bollería
- Dulces Caseros
- Heladería
- Bebidas
- Conos
- Cumpleaños
- Detalles Infantiles...



Plaza 15 de Agosto, 19. La Palma del Condado  
Teléfono: 959-40-07-27



*Auto Recambios Corumbel, S.L.*

RECAMBIOS EN GENERAL  
DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS

*Siempre al Servicio del Taller*

Tifnos.: 959 40 13 06 • Fax.: 959 40 28 73  
Verdial, 9 • LA PALMA DEL CONDADO • Huelva



Queremos  
**ser tu banco**



*Tapas y Platos combinados  
Especialidad en Desayunos*

Tlfno.: 959 40 10 11  
La Palma del Condado. Huelva.

## EL BARATO SEVILLANO

JUGUETES • PLÁSTICOS • MENAJE • ARTÍCULO  
CAMPO Y PLAYA • PAPELERÍA • CARNAVAL

Tlfno.: 673 30 43 84  
Calle Paulino Chaves, 12  
21700 La Palma del Condado • Huelva



*Beatriz Lope Huelva*

*Fisioterapeuta. Osteópata.*

*Nº de colegiada: 3864*

CITA PREVIA  
Teléfono: 661277883 / 959401412  
C/ Ronda de los Legionarios Nº 67  
21700 - La Palma del Condado (Huelva)



VENTA Y  
REPARACIONES

Daniel Del Toro Navarro

Teléfono: 959 094 546 - Móvil: 630 065 667

danieltoro@hotmail.es

C/ Alfonso María de Cepeda, 11 • La Palma del Condado



*Infante*

*Brandys, Licores,  
Vinos Espumosos y  
Vinagres Balsámicos - Tradicionales*

*Bodegas Infante, S.L.*

C/ Hinojos, 41 - 21700 La Palma del Condado - Huelva  
Tlf.-Fax: 959402567 - Móvil: 689360946  
dinfante@dinfante.com - www.dinfante.com

*Caprichos*

REGALOS - DECORACIÓN  
CUADROS - ENMARCACIÓN

Virgen del Valle, 161  
Pisos Paulino Chaves  
LA PALMA DEL CONDADO  
Tfno. 959 400 241 - Mób: 665 154 814



REGALOS

www.ccinformatica.es



**C.C. Informática**

VENTA, REPARACIÓN Y  
MANTENIMIENTO DE EQUIPOS  
INFORMÁTICOS

C/. Virgen del Socorro, 11F  
La Palma del Condado (Huelva)  
Teléfonos: 959 40 13 31 - 689 12 90 83  
cc.informatica.lapalma@gmail.com





**Carlos Peluquero**  
Peluquería de Caballeros

Carlos D. Millán Márquez



C/ Santa Ángela de la Cruz, 24  
21700 La Palma del Condado  
e-mail: carlospelukero\_s@hotmail.com

651 68 16 09  
959 40 00 07

**ESTUDIO PIERCING • TATUAJES • RAYOS UVA  
DEPILACIÓN • ESTÉTICA • PRODUCTOS**



Tfños.:  
959 400 262  
646 977 669

Ahora en Cristóbal Colón, 45

**LA PALMA DEL CONDADO**

## CENTRO MÉDICO EL VALLE



Medicina de Familia  
Psicología - Podología  
Reconocimientos Médicos  
Adeslas - Asisa - ARESA  
Caja Salud - Caser - DKV - Sanitas

www.centromedicoelvalle.es  
recepción@centromedicoelvalle.es

**Tlfn.: 959 401 968**

Avda. de la Constitución, s/n LA PALMA DEL CONDADO



**BODEGAS MILLAN S. L.**  
PRODUCCIÓN ARTESANA

C/. Nicolás Gómez, 9A (Frente a RENFE)  
Tfno. 646 04 37 56  
21700 La Palma del Condado (Huelva)  
jmillan0182@hotmail.com

VINAGRES  
MOSTOS  
MISTELAS  
VERMUT  
BRANDY  
LICORES  
DELICATESSEN

**Cerería El Nazareno**



*Fábrica de Cirios y Velas*  
Fundada en 1.950

Creaciones en Arte Sacro, Enseres Litúrgicos, Bordados,  
Orfebrería, Prendas de altar y procesiones.

Tlfn.: y Fax.: 959 40 22 86 • 959 40 24 20

Oficinas y Fábrica: Ctra. de Valverde, 4 e-mail: comercial@cereriaelnazareno.com  
La Palma del Condado • Huelva www.cereriaelnazareno.com



**CITROËN**  
ELECTRICA ALBEA DEL CONDADO, S.L.  
Servicio Oficial Citroën

( **Alejandro Albea Ortiz de la Tabla** )  
Gerente

Avda. Huelva, 29 - 21700 LA PALMA DEL CONDADO (Huelva)  
Tel.: 959 40 10 72 - 615 46 31 23

construcciones y reformas



Juan Francisco Lagares Lagares

C/ San Sebastián, 51  
La Palma del Cdo. Huelva



615 33 48 48  
959 40 19 77

**COOPERATIVA DE CONSUMO  
SAN JUAN BAUTISTA**

*En agosto desea a todos sus socios  
Unas Felices Fiestas Patronales*

*La Junta Rectora*

La Palma del Condado • Tlfn.: 959 40 10 63

# BAR - RESTAURANTE CASA FONSI

Tlfn.: 615 570 939  
Santa Ángela de la Cruz, 4  
LA PALMA DEL CONDADO

## emma belizón

REPORTAJES DE BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS  
FOTOGRAFÍA ARTÍSTICA Y PUBLICITARIA



### Kiosco Digital

- Servicios de Tienda
- Revelado Digital Instantáneo
  - Revelado de Carretes
  - Venta de Artículos Fotográficos
  - Venta de Cámaras de Fotos

## EMMA

Fotografía, Plata y Complementos

T. 666 389944 • 959 401610  
emma.belizon@gmail.com

C/Virgen del Socorro, 9  
LA PALMA DEL CONDADO • Huelva



Distribuidor para  
La Palma del Condado



**Cruzcampo**

**DIEGO LAGARES PICHARDO**  
Teléfono: 959 40 08 71



## Distribuciones Joaquín Infante, S.L.

Distribución de alimentación y limpieza  
para hostelería y colectividad.

Calle Antonio Soldán, 20

Teléfono y Fax: 959 40 12 17 - Móvil: 654 50 58 99  
21700 La Palma del Condado

E-mail: [jinfante@arrakis.es](mailto:jinfante@arrakis.es)

**food services**

## Droguería Flores

*Manuel Flores Pichardo*

Droguería, Plásticas, Artículos Regalo  
Decoración, Pinturas, Ferretería y  
Productos para Manualidades

C/. San Antonio, 55 Tel. 959 40 07 73  
LA PALMA DEL CONDADO

## El Metro Textil-Hogar



C/. Lepanto, 2-B  
Tlfn. y Fax: 959 40 28 33

21700 - La Palma del Condado

**TALLERES GIRONDA MOTOR, S. L. L.**  
**SERVICIO OFICIAL CITROËN**



**MECÁNICA EN GENERAL  
CHAPA Y PINTURA  
Exposición y Venta  
vehículos nuevos y usados**

Teléfono: 959 420 398 - Fax: 959 420 104  
Móvil: 658 881 462

Pol. Industrial, Naves 11, 12, 13 y 14  
21860 VILLALBA DEL ALCOR (Huelva)

[info@girondamotor.com](mailto:info@girondamotor.com) - [www.girondamotor.citroen.es](http://www.girondamotor.citroen.es)



Ronda de Legionarios, 35  
La Palma del Condado  
Teléfono/Fax: 959 400 708

Móvil José M<sup>a</sup>: 685 544 588 - Móvil Diego: 687 543 250

**ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL  
ELECTRICIDAD MAQUINARIA AGRÍCOLA  
MECÁNICA RÁPIDA  
AIRE ACONDICIONADO/CLIMATIZACIÓN  
SONIDO E IMAGEN EN VEHÍCULOS  
ILUMINACIÓN**

CAFÉ - BAR

**Casa Gómez**

C/ María Auxiliadora, 102

LA PALMA DEL CONDADO • Huelva



**ESCAVOLISTAS  
DE LA PALMA**

**Escayolas - Perlita  
Yeso - Muebles de Mampostería**

Martín: Vendimiadores, 24 \* 620 755791

Manuel: Nicolás Gómez, 12 Blq D, bajo 2  
620 757584

enrique



fotógrafo

Kiosko Digital  
DPSclik

fotografía analógica y digital  
reportaje social  
foto estudio  
reproducciones digitales  
marcos y molduras  
material fotográfico

☎ 959 400153

C/ Lepanto, 1 A  
La Palma del Condado  
Huelva

[www.enriquecalerofotografo.com](http://www.enriquecalerofotografo.com)  
[enriquecalerofoto@gmail.com](mailto:enriquecalerofoto@gmail.com)

**ESTACIÓN DE SERVICIOS "EL ROCÍO"**

*José María La Casa e Hijos S.L.*

Lavado Alta Presión, Agua Caliente y Osmotizada  
Máquinas Aspiradoras

ABIERTO 24 Horas

Teléfono: 959 413 255

BOLLULLOS PAR DEL CONDADO

**GESPAVÓN**

**IL JO MA** CONSTRUCCIONES S.L.

CONSTRUCCIONES REFORMAS PRESUPUESTOS

José 661 22 67 57      Manuel 666 40 77 00

Cristóbal Colón 32D 21700 La Palma del Condado

**GOLOSINAS AVENIDA**

Pan Caliente

Alimentación • Charcutería  
Hielos • Bebidas • Helados

**BIG!! BAQUETTES**

Encargos: 662 33 74 68

LA PALMA DEL CONDADO



**Alfredo Romero Daza**  
**FRUTAS Y HORTALIZAS**

**Centro Comercial "El Punto"**

C/ Real, 84 Tlfnos.: 959 402 060  
618 574 559  
La Palma del Condado. Huelva

# Bar Rocío

CAFÉ Y DESAYUNOS  
ESPECIALIDAD EN: TAPAS VARIADAS

C/ Real, 7 • Tlfno.: 959 401 578  
LA PALMA DEL CONDADO • Huelva

**CAFÉ - BAR - CONFITERÍA Y PASTELERÍA**



**Tfno: 959 400 714 - Móvil: 626 420 830**  
**c/ Real, 56 - La Palma del Condado**



**GOLOSINAS EBRERO, S.L.L.**

GOLOSINAS Y FRUTOS SECOS  
Teléfono: 959 41 81 11 - Móvil: 670 31 71 37 - 38 - 39  
Bodegas Salas, 17 - Pol. Dehesa Boyal  
La Palma del Condado.

**GUARNICIONERIA**



Guarnicionería Silva

Avda. de la Zarcilla, nº 9  
Tlf. y Fax: 959 499 431

guarnicioneriasilva@hotmail.com  
www.guarnicioneriasilva.blogspot.com

*Hacienda Ntra. Sra. de Guía*  
**Salón de Celebraciones**  
**Bodas, Bautizos y Convecciones**

*Lo que tú te mereces*

Gerente:  
**Alfredo Daniel López Pinto**



**Teléfono: 959 40 14 29**

**LA PALMA DEL CONDADO**

www.grupolopis.com

catering@grupolopis.com



**Clínica Dental**  
*y del pie*



Dra. M<sup>a</sup> José Barra Soto y Dra. Alicia Pinto Guerra  
(Odontólogas)  
Dra. Marta Barra Soto  
(Podóloga)

C/ Juan Pablo II, 1. 1ºE. (Esquina Avda. Sta. Ángela de la Cruz)  
La Palma del Condado (Huelva) Tlf. 959 40 10 62  
clinicadentalydelpiebarrasoto.blogspot.com

*hierros, aluminos, mamparas de baños...*

**Cera**  
**carpintería metálica**

**Francisco Manuel Cera Lepe**

C/ Hinojos, 14  
La Palma del Condado

teléfonos  
959 400 294  
645 774 502



**BODEGÓN "LA CAÑADA"**  
CARNES A LA BRASA, PESCADOS Y MARISCOS

Carlos y Alejandro  
Casado Alanís

Calle de las Cañadas, 27  
Tlfno.: 959 09 44 02  
675 62 42 46 • 662 546738

bodegon\_lapalma@hotmail.com



CONFITERIA-PASTELERIA  
**Ntra Sra del Valle**  
MARCA REGISTRADA  
Manuel Jesús Martín Cera

Plaza de España, 2 - Tlfno.: 959 400 809  
LA PALMA DEL CONDADO

**HERRERÍA Y PORTAJES  
METÁLICOS**



Antonio Gómez Ramos

C/ Rociana, 9  
21700 La Palma del Condado  
Huelva

Tlfno.: 959 401542  
Móvil: 665 610760



Viajes  
**IBEROMAR**  
C.I.A.N: 211422-2

www.viajesiberomar.com  
email: central@viajesiberomar.com

Plaza de la Magdalena, 1  
21700 La Palma del Condado • Huelva  
Tif: 959 094 550 • Fax: 959 094 595 • Móvil: 692 647 052

Bar-Cafetería  
**HOGAR DEL PENSIONISTA**

Especialidad en tapas  
Paella todos los domingos

Plaza de la Magdalena  
**La Palma del Condado. Huelva**

GOLOSINAS  
**MAKY'S**

*Pan Caliente • Golosinas  
Bebidas • Bollería • Etc...*

**C/. Lepe, 6 Tlfno.: 645 64 54 02  
LA PALMA DEL CONDADO**



HOSTAL  
RESTAURANTE  
**GARLE**

Ctra. Circunvalación. Km. 601  
Tfno. 959 400 750  
LA PALMA DEL CONDADO  
(Huelva)



**J. L. C.**

*José Lagares Casanova*

Alquiler de material para  
catering, ferias y eventos.  
(Mantelerías, Menaje, Mobiliario, etc.)

Calle Zorzaleja, 3 - Teléfono almacén: 959 40 15 77  
LA PALMA DEL CONDADO (HUELVA).  
sillasjlagares@yahoo.es

# BAR TREBOL



Gerente: JOSÉ CEBRERO PICHARDO

Plaza 15 de Agosto, 12  
21700 La Palma del Condado (Huelva)

# Jereña

Las mejores **REBAJAS**  
en la calidad que nos caracteriza

Sta. Ángela de la Cruz, 10  
La Palma del Condado • Huelva

T. 959 402491 



Cristóbal Lagares Ramos

## Obras y Presupuestos

C/ San Agustín, 35  
21700 La Palma del Condado  
Huelva

Cristóbal: 667 65 64 69  
Juan: 667 48 38 31  
959 40 19 95

## BAR - RESTAURANTE - HOSTAL LOS MORENOS

ESMERADO  
SERVICIO  
CALIDAD  
Y BUEN PRECIO



C/. Huelva, 3 - El Punto  
Tfno. 959 40 24 44

La Palma del Condado - Huelva

**\*Aspol**

Juan García Díaz



Tfno.: 959 402686 • Móvil: 654 504276

Lepanto, 29

La Palma del Condado

**M&J  
COCINAS**

**CARPINTERÍA EN GENERAL  
COCINAS • PUERTAS • ROPEROS  
ELECTRODOMÉSTICOS**

**MARICHU  
MODA**

CORSETERÍA • LENCERÍA • BAÑO

BELCOR

GEMMA

BOLERO PARIS

LOU

INTIMA CHERRY

MAJESTIC

Teléfono: 959 400 382

959 401 595



C/ Ignacio de Cepeda y Soldán, 3  
LA PALMA DEL CONDADO



**MÁRMOLES  
Y  
GRANITOS**

VENTA Y COLOCACIÓN DE  
MÁRMOLES, PIEDRAS Y GRANITOS

C/. San Cristóbal, 69  
Telfs.: 959 40 17 87 - 616 68 96 19 - 678 142 059  
La Palma del Condado (Huelva)

**expert**  **MATEO TV**



**SU TIENDA  
EXPERT EN LA PALMA**

Electrodomésticos, Informática,  
Reparaciones, TV, Video, Hifi, DVD

C/ Santa Ángela de la Cruz, 14  
21700 La Palma del Condado. Huelva  
Tfno. y Fax: 959 400 004

C/Marimarcos, 7 Tfno: 959 400 706



*Michica S.C.*

M. 617 34 25 58

C/ Juan Pablo II, local 6

✉ 21700 La Palma del Condado • Huelva



**Mecánica & Car del Condado, S.L.**

Móvil Venta: 605 91 85 27  
Móvil Taller-Recambio: 654 34 38 71

Ctra. Circunvalación  
Plgno. VI Centenario, Nave 1-2  
**LA PALMA DEL CONDADO. HUELVA**

**MOTOS LEMA, S.C.**

**REPARACIÓN Y VENTA  
MOTOS Y BICICLETAS**

C/ Paulino Chaves, 20  
La Palma del Condado  
HUELVA

Tfn.: 959 400015

**PARA MI MASCOTA**

**PELUQUERÍA Y ESTÉTICA CANINA**



ALIMENTACION,  
ARTICULOS  
Y VENTA DE ANIMALES.



C/ SAN SEBASTIAN ,23. LA PALMA DEL CONDADO  
TELÉFONO 625 257 409 (CITA PREVIA)

**MUEBLES ESTRELLA**



DECORACIÓN · INTERIORISMO

*Les desea felices fiestas*

C/ Antonio Soldán, 11  
Tfn. 959 40 22 36  
21700 LA PALMA DEL CONDADO (Huelva)



**óptica La palma**  
su óptica

ESPECIALISTAS EN LENTES DE CONTACTO  
LENTES PROGRESIVAS - ÓPTICA INFANTIL  
GAFAS DE SOL GRADUADAS  
APARATOS PARA SORDOS

**Hacemos sus gafas al instante**

Grandes descuentos para la tercera edad

Rábida, 5-A - Telf. y Fax: 959 402 460 - La Palma

**Karamelo**

MODA INFANTIL DE 0 A 16 AÑOS

✉ C/ Alcalde Manuel Díaz García, Portal 4  
21700 La Palma del Condado. Huelva

☎ 685 89 25 06



RESTAURANTE - TABERNA  
**EL CHOCAÍTO**

C/. Alcázar y Pérez, 1  
Tlfn.: 959 401 404  
Móvil: 630 660 546



La Palma del Condado. Huelva  
<http://tabernaelchocaito.restaurantesok.com>



Tlfn.: 959 400 438 • Fax: 959 400 073  
E-mail: muebles\_europeo\_@hotmail.com  
C/. San Pablo, 6 y 6A  
La Palma del Condado. Huelva

**Nuevo Look**  
todo en moda y complementos

C/. Santa Ángela, 6 • Tlfn. 959 094 914  
La Palma del Condado

**LA MODA FLAMENCA MÁS ACTUAL**



# TOLDOS

**Confección, montaje, motorización  
y automatismos de todo tipo de toldos  
Pérgolas de aluminio efecto madera,  
mosquiteras, cubiertas de piscinas,  
policarbonatos con estructura de aluminio**

Pol. Ind. Dehesa Boyal - C/. Bodega Teba, nave 81 - LA PALMA DEL CONDADO (Huelva)  
Tlfn./Fax: **959 40 10 75** - Móvil: **666 46 19 03** - E-mail: [onutoldos@hotmail.com](mailto:onutoldos@hotmail.com)



horario:  
de 9:30 a 14:00 y de 16:30 a 20:00

C/. Vega, 7A  
La Palma del Cdo. (Huelva)

☎ 657 740 324

## FONTANERÍA - GAS - AIRE ACONDICIONADO ENERGÍA SOLAR - CALEFACCIÓN

**PEDRO MADRID ARILO**  
INSTALADOR AUTORIZADO

C/. Cabo, 21 - A  
Teléfono: 617 211 000  
[pedro\\_oveun@hotmail.com](mailto:pedro_oveun@hotmail.com)

21700 - La Palma del Condado  
(Huelva)



## Pescadería

**Antonio Miguel Cepeda Muñiz**

Teléfonos 959 401430 - 655 528916

C/. Virgen del Valle, 185  
La Palma del Condado

## PICHARDO



## y Sonido

ELECTRODOMÉSTICOS - TV  
HIFI - SERVICIO TÉCNICO.

**PREGUNTA TUS PRECIOS**

C/. Lope de Vega, 6. Tlfn.: **959 40 17 30**  
La Palma del Condado. Huelva





# Condado Decoración

Enrique Alanís Díaz  
GERENTE

Ronda de los Legionarios, 67 A T. 959 40 28 98  
La Palma del Condado. Huelva M. 667 74 49 10

## Joyería • Relojería

Juan Manuel Gil Pinto

C/. Marimarcos, 18  
La Palma del Condado  
Huelva

☎ 959 402322



## PINTURAS ESPINA

Aplicaciones de Pinturas en general

- Estucos
- Tierras Florentinas
- Veladuras
- Lacados, Barnizados, etc...

Presupuestos sin compromiso

☎ 667 40 18 63

21710 BOLLULLOS PAR DEL CONDADO (Huelva)

## SUMINISTROS RIHUELA

Ctra. Circunvalación, 34  
Tfno. 959 40 20 17 - Fax: 959 40 10 83  
Móvil: 678 707 189  
LA PALMA DEL CONDADO  
(Huelva)

SERVICIO 24 HORAS

Tfno: 675 707 189

## SERVICIO DE NEUMÁTICOS

c/ Real de Arriba, 109 - Tfno. 959 55 13 28  
VALVERDE DEL CAMINO (Huelva)  
orihuela@servirueda.com

Avda. de La Paz, 32  
Tfno. 959 41 27 89

BOLLULLOS PAR DEL CONDADO  
(Huelva)



## Santos

Distribución Integral para Hostelería

www.santoscarrasco.com  
e-mail: info@santoscarrasco.com

Tel. 959 36 22 54

Fax: 959 36 38 20

Pol. Ind. Los Bermejales, parcela, 2  
21840 Niebla (Huelva)



## Rincón Cofrade

TU BAR DE  
TERTULIA COFRADE

Plaza 15 de agosto, local 9  
La Palma del Condado

## Fco. José Barahona Garrido

Axa Condado - Seguros Generales

AUTO, HOGAR, COMERCIO, PYME, RC,  
VIDA, SALUD, INVERSIONES...

Medina Didonia, 20 - 21710 Bollulllos par del Condado (Huelva)  
E-mail: axacondado@agencia.axa-seguros.es

Tlfno.: 959 41 25 61 • Móvil: 600 35 39 35



reinventando / los seguros



Para la efemérides que viviremos el próximo 23 de Octubre, **TODOS** los que hacemos posible esta labor queremos **FELICITAR** a los ciudadanos de nuestro pueblo, y en especial a los miembros de la junta de gobierno de nuestra patrona.

TELEPALMA... al lado de nuestras tradiciones.



## DISTRIBUCIONES FERNANDO DÍAZ CEPEDA



Polígono VI Centenario - nave 16  
21700 La Palma del Condado  
Huelva



Tel. y Fax: 959 40 07 91

Móvil: 654 384 041 - 635 461 220



## ASESORÍA LABORAL, FISCAL, CONTABLE TODO TIPO DE SEGUROS

Sonia Palomo Gutiérrez  
DIPLOMADA RELACIONES LABORALES  
PERITO-TASADOR-JUDICIAL

Muñoz y Pabón, 4  
21700 La Palma del Condado  
Huelva

Tlfn. y Fax: 959 401980  
Móvil: 695 354316  
e-mail: sonia.palomo@yahoo.es

## JUAN JESÚS GARCÍA MILLÁN

C/ RÁBIDA, Nº 2  
PLAZA DEL ROCÍO  
LA PALMA DEL CONDADO  
HUELVA

Tlfn.: 959 40 03 52

Móvil: 678 66 56 74



TABERNA FONSI

correo: tabernafonsi@gmail.com



Desde 1942



## Taller San Andrés Manuel Rasgado Ligeró

TALLER DE CHAPA Y PINTURA

Ctra. Circunvalación - Camino Molino Nuevo s/n  
Teléfono 959 40 03 01  
LA PALMA DEL CONDADO

## Lubricantes del Condado, S.L.U.



José García Abad

Ctra. Circunvalación,  
Pol. I. VI Centenario, 5  
21700 LA PALMA DEL CDO  
HUELVA

Tlfn./Fax: 959 40 22 71  
lubricondado@wanadoo.es

Lubricantes • Filtros • Herramientas de Trabajo • Vestuario Laboral



INSTALACIONES  
TECNICAS  
SANEAMIENTOS  
SUR, S.L. **TESASUR, S.L.**

FONTANERÍA EN GENERAL

Manuel García Aguilar  
Móvil: 647 91 39 29

Carlos Crespo Caro  
Móvil: 647 91 39 39

Avda. Huelva, 53 Tlfn.: 959 40 04 44  
21700 LA PALMADEL CONDADO • HUELVA



Viajes a Medida

INMA DÍAZ-ÁNGEL GARRIDO  
CHARO FERNÁNDEZ BLAS

Capitán San Román, 1  
21700 LA PALMA DEL CONDADO (Huelva)  
Tlfn. 959 40 15 68  
Fax 959 40 18 37

inma@viajestavora.com  
www.viajestavora.com



## HIJOS DE ALFONSO GARRIDO, S. A.

ESTACIONES DE SERVICIO Y  
DISTRIBUCIÓN DE GASÓLEO A DOMICILIO:  
CALEFACCIÓN, MAQUINARIA, INDUSTRIA, ETC.

LAVADO AUTOMÁTICO DE VEHÍCULOS.

Teléfonos: 959 40 02 56 - 639 69 24 09  
La Palma del Condado



Granja Avícola

**ALANIS**

HUEVOS FRESCOS

Avda. de la Zarcilla, 74  
y Ctra. de Circunvalación A - 472 Km. 34

Teléfonos: 959 400 509 21700 LA PALMA DEL CONDADO  
651 624 230 HUELVA

**SaniVet**

**CENTRO VETERINARIO**

Juan José Lepe Moro  
VETERINARIO



Tlfno: 600 390288 • 655 308324 • 959 402424  
Ronda de los Legionarios, 62 • La Palma del Condado. Huelva  
lemovet@hotmail.com

**WatchDog**  
informática



[www.watchdog.es](http://www.watchdog.es)

Ci. Ronda de Legionarios, 58  
21700. La Palma del Condado  
Tlf 959 40 28 18  
902 50 24 04

**Construcciones y Reformas**



Diego del Toro

Móvil: 605 38 33 69 • 627 52 16 72  
C/ San Pedro, 14 • La Palma del Condado  
C/ Algarrobo, 7 • Almonte

**Café - Bar - Churrería**  
**M. C.**

Especialidad en Desayunos y Tapas Variadas  
!! Churros todos los días!!

Crtra. Circunvalación, s/n - C/. Pilar, 24  
Teléfono 661 102 142  
La Palma del Condado (Huelva)



**GENERALI**  
SEGUROS

ISABEL & CAROLINA  
VIDA • HOGAR • DECESOS • AUTOS...

C/. San Francisco, 43  
21700 La Palma del Condado. Huelva  
Tlfno. y Fax.: 959 401716



**Ramón Sánchez**

Carpintería general y gran  
gama de electrodomésticos

Tlfno. 959 40 03 93 • Móvil: 658 78 07 96

Parque Industrial VI Centenario  
Carretera de Circunvalación  
La Palma del Condado, Huelva

**Calzados Infantiles**



Santa Ángela de la Cruz, 18  
Teléfono: 959 40 03 30  
La Palma del Condado



www.brandyluisfelipe.com  
info@brandyluisfelipe.com

C/ Palos de la Frontera, 14  
LA PALMA DEL CONDADO  
HUELVA



**J. Flores**  
Gestión S.L.

ASESORAMIENTO DE EMPRESAS  
FINANCIERO LABORAL FISCAL

T./fax: 959 402726 • M. 649 343987

Avda. La Palma C.F., 3  
La Palma del Condado. Huelva  
e-mail: jfloresgestión@vodafone.es



DESDE 1983  
COCINA  
AUTENTICAMENTE  
CASERA

JOAQUÍN GUICHOT, 5  
TELF. 95 456 46 58  
41001 SEVILLA

DESDE UN RINCÓN DE SEVILLA  
¡FELICES FIESTAS PATRONALES!



**SISTEMAS  
DE SEGURIDAD**

*"Vigila por Usted"*

Nº D.G.S.P.: 3039

Rafael Pecellín Fernández

Telf. 959 107 555  
Email: huelvaeste@seguridad8x8.com  
La Palma del Condado



**Imprenta**

**y Papelería Unión, S. L.**

\* IMPRESOS, OFFSET, DISEÑO, ENCUADERNACIONES, FOTOCOPIAS COLOR,  
IMPRESIÓN DIGITAL, TARJETAS DE BODA.

\* CASH DE PAPELERÍA - MATERIAL DE OFICINA - FOTOCOPIAS

C/. Nicolás Gómez, 15 - Teléfono y Fax 959 400 187

**LA PALMA DEL CONDADO (Huelva)**

e-mail: imprentaunion@hotmail.com



## **FERVOROSA HERMANDAD DE NTRA. SRA. DEL VALLE** **Patrona y Alcaldesa Perpetua de la Ciudad de La Palma del Condado**

### **¿Qué es la Hermandad?**

La Hermandad nace en el año 1.922, con el único fin de preservar y aumentar el culto a Ntra. Sra. del Valle, Patrona y Protectora de nuestra Ciudad.

### **¿Quiénes forman la Hermandad?**

Todos los fieles bautizados que deseen colaborar con su esfuerzo material, espiritual y económico, en la memoria y el culto de la Virgen María en su advocación del Valle.

### **¿Cuál es el fin máximo de la Hermandad?**

Acercar a la Virgen María, Ntra. Sra. del Valle, a todos para la salvación de cuantas almas fueran posibles, ya que ella muestra en sus brazos el Camino, la verdad y la Vida. Y la Hermandad la quiere llevar a cada Casa, a cada Familia de La Palma, para que allí sea presente la bella luz salvadora del mundo. Como cuando en el año 1855 el pueblo recurrió a ella y su bendita intercesión logro la sanación de nuestros antepasados. Recordad siempre a Jesús por María.

**¡HAZTE HERMANO/A!, EN ESTE AÑO TAN ESPECIAL, QUE TODOS LOS HOGARES PALMERINOS TENGA COMO MÍNIMO UN HERMANO/A DE SU PATRONA.**

### **Ficha de Solicitud de Inscripción**

- Nombre: \_\_\_\_\_
- Apellidos: \_\_\_\_\_
- DNI: \_\_\_\_\_
- Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_
- Natural de: \_\_\_\_\_ Provincia de: \_\_\_\_\_
- Domicilio (Calle, Plaza, Avenida,...): \_\_\_\_\_
- Nº: \_\_\_\_\_
- C.P.: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_
- Teléfono contacto: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Si estas interesado en hacerte Hermano/a, Rellena los datos y entrégalo a algún miembro de la Junta de Gobierno que conozcas, o envíalo a Fervorosa Hdad. de Ntra. Sra. del Valle, C/ Escultor A. Pinto nº 9, 21700 La Palma del Condado, Huelva. O por Email a [hermandadvalle@gmail.com](mailto:hermandadvalle@gmail.com)



*A*cabose de Imprimir

*el día 6 de Julio de 2011*

*Festividad de San Isaías*



**Floristería**

**atrio**

arte, flores y decoración

**Os desea unas Felices Fiestas Patronales  
y Coronación Canónica  
de nuestra Madre del Valle.**

Contamos con nuestros trabajos habituales de:  
diseño y decoración de espacios interiores y exteriores,  
plantas y flores naturales y artificiales,  
abonos, semillas y turba,  
escaparatismo, regalos, detalles para bodas, bautizos y comuniones,  
todo para Cofradías, arreglos de iglesia, funebres, navideños, ...

Además, con motivo de este extraordinario acontecimiento,  
les ofrecemos nuestros servicios de:  
decoración de calles y fachadas,  
venta de pétalos, ramos, centros y canastas de ofrenda,  
montaje de altares y exorno de escaparates conmemorativos, ...

En este año especial de 2011, tendremos un obsequio con tod@s  
los bautizad@s censados en La Palma con el nombre de VALLE.

**LAS FLORES ELIGEN ATRIO**

**Félix Manuel Pérez Díaz**

- Gerente -

**C/ Santa Ángela de la Cruz, 24 - A**

**La Palma del Condado - 21700**

**Tlf: 959 40 23 29 Móvil: 655 60 10 26**

**floristeriaatrio@hotmail.es**



### ROSA DEL CIELO

Luz esbelta que ha labrado  
de su entraña el propio cielo.  
Rosa ufana que va en vuelo  
por la brisa, sin cuidado.  
Que La Palma del Condado  
guarde siempre tu mirada.  
Salve, Madre Inmaculada,  
cuando henchido de alborozo  
canta a coro el pueblo el gozo  
de tu gracia coronada.

Enrique Barrero Rodríguez